中華民國僑委會登記批台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

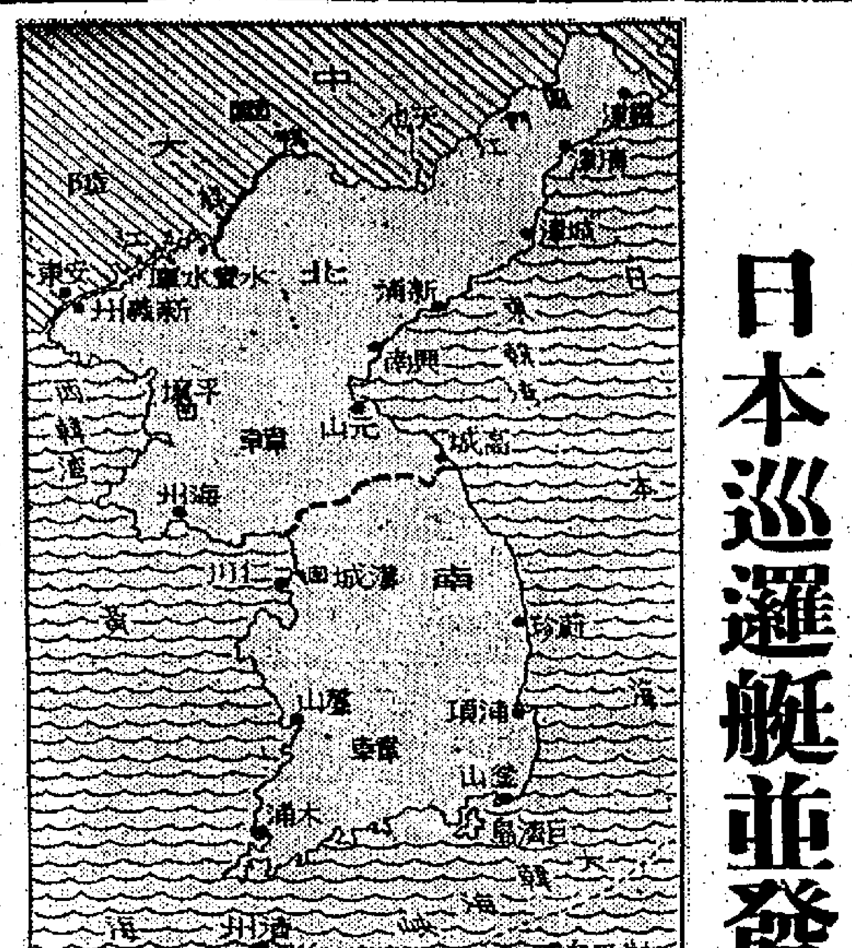
電報掛號二〇七五 郵箱六二二號

今日出紙三大張 每份壹毫
新聞紙第一四七八二號
（外埠版精編一大張）

日本海出現龐大艦隊 向南韓水域北駛

包括航艦大黃蜂號及核子航艦企業號

日本巡邏艇並發現蘇聯艦隊



【東京廿一日美聯社電】日本海上保安廳於星期一日在日本海發現十一艘美國軍艦，包括航空母艦「大黃蜂」號在內，它們顯然是爲了支持尼克遜所宣稱：對未來偵察飛行予以武裝保護的立場，而展開行動的。同時，一份銷路甚廣的報紙「朝日新聞」報導：海上保安廳的一架飛機，發現核子推動的航空母艦「企業」號，正駛往日本海。該報說：於格林威治時間上午五時，「企業」號正位於日本南部佐世保以北的一百二十五哩。其他艦隻的名稱則未辨明，美國官員拒絕對美艦被目擊這事置評，祇解釋說：軍艦的行動是機密的。日本各報於星期一日都刊出「大黃蜂」號與其護航驅逐艦的照片，它們說：這些照片是於星期日，當這些艦隻接近日本海時攝得的。

【北九州二十一日時事社電】據在對馬海峽巡邏的日本福岡海上保安部巡邏船「吉野」號，二十一日上午給日本第七管區海上保安部的報告說：該船曾在二十一日凌晨二時左右，在長崎縣下縣郡嚴原町的嚴原燈台東南地對馬海峽，發現包括航空母艦一艘在內的五艘外國艦艇，正向北方急駛中。又在清晨四時左右，亦發見另六艘外國艦艇正在對馬海峽向東北方行駛中。據觀測，這些外國艦艇可能是美國軍艦，其中有一部份是蘇聯軍艦。

【漢城廿一日路透社電】南韓行銷全國的「東亞日報」今日說：在日本海內遊弋的南韓海軍軍艦，經作好準備，來與美國海軍的軍艦合作，採取任何行動。

【東京廿一日合衆國際社電】美國海軍司令部於星期一日宣佈：在上星期二日，一架美國偵察機被擊落事件發生後，由越戰服役完畢返國途中改航的美海軍戰鬥艦「新澤西」號，將於星期二日晨抵達橫須賀美海軍基地。「共同社」說：其他四艘美國軍艦，包括驅逐艦「里賓特斯」號在內，將於星期二晚到達橫須賀。

【東京廿一日中央社電】據福岡海上安全總部說，一艘日本海上安全廳巡邏船報導，美國一千五百噸的潛艇「帝阿蒙」號，於今天上午約六時卅分通過關門海峽（在日本本島和九州之間）進入日本海。據報，美國軍艦已向北朝着日本海移動中。

助印度納加族叛亂 中共陰謀徹底失敗

美航艦「大黃蜂」號向日本海急駛 美國航空母艦「大黃蜂」號，被人看見於四月二十日在東海的水域內，由六艘驅逐艦護航，駛往日本海，這是適當傳聞美國正在派遣航空母艦和其他軍艦進入日本海，來保護美國飛機執行空中偵察飛行任務時，這艘軍艦第一次被人看到。（合衆國際社廿一日無綫電傳眞）

【新德里廿一日合衆國際社電】叫然中共在目前亞洲各地「解放戰鬥」中，最少其中一場經已失敗了。印度保安部隊，業已把由中共支持的納加蘭叛變，幾全部粉碎。納加蘭是與緬甸接壤的印度叢林丘陵區一個小邦。

情報人士說，由納加蘭各村落招募，並送往中共區接受武器和游擊訓練的納加青年，現正患有思鄉症。由於在印度和緬甸間邊界雙方都有保安隊守衛，因此有數百名納加青年，據悉正留落在緬甸北部的叢林和中共區內。

其他企圖潛回的納加人，非被俘虜，即棄械投降，返回他們的村落去。

親中共的地下組織現正趨於紛亂，祇有一小股分子在進行脫離印度的「革命」工作，該項革命自一九五四年開始以來，曾獲得納加人的部份支持。

當中共於一九六〇年代加入鬥爭時，曾希望訓練和武裝一萬五千名納加游擊戰士。顯然其目的是在於建立一個祭力革命的橋頭堡，來使印度在亞洲祇能成爲第二流國家。

南越專機自頭頓起飛 失事撞毀三人受傷

其中有紐西蘭大使

【南越頭頓廿一日路透社電】南越軍方官員說：一架南越政要人員的專機，今日在頭頓起飛時撞毀，共有三名政府高級官員受傷，包括紐西蘭大使在內。這架雙引擎DC三型飛機，共載有二十七名政府官員。另有其他兩人，一位南越陸軍上校和該機的機師，亦在這宗意外中受傷。

該官員說：這架飛機在起飛時滑離跑道，撞入一個沒有放置飛機的美國飛機修理庫內，機上立即發生大火。

該官員說：飛機上的人員，迅速地爬出機外，雖然這架飛機已告毀壞，但沒有一個人被燒傷。

該官員說：紐西蘭大使保羅・受德蒙斯的左手折斷，立即被送往當地的澳洲平民醫院內留醫。

南越少數民族事務部長保祿努，和衆議院議長阮伯良，亦受到割傷和擦傷。他們兩人經由直昇機送往西貢醫治。南越國防部次長陳伯福有一隻手臂折斷。這批人物在頭頓出席了一個鄉村首長的自治事務講習班結業典禮之後，當時正在飛返西貢途中，頭頓距離西貢東南約有四十多哩。

阮文紹總統亦有出席該次典禮，但他沒有乘坐這架飛機。

麥凱海軍上將 訪菲計劃取銷

【馬尼剌廿一日路透社電】菲律賓外交部長羅慕洛今日說：美國駐太平洋艦隊司令麥凱海軍上將，經取消了他對菲律賓的訪問。

羅慕洛在一個記者招待會席上說：他並不知道這項訪問被取消的原因。

馬可斯總統曾經宣佈：他將與海軍上將麥凱，就若干有關美國與菲律賓之間的問題進行談判。按：麥凱原定於昨日抵達馬尼剌的。

共軍利用寮柬爲基地 美擬提巴黎和會討論

【紐約二十日美聯社電】時代週刊星期日說：五角大廈情報消息人士認爲，目前有超過三萬共軍由柬埔寨出擊活動，而柬埔寨與寮國爲共方庇護所及供應地的問題，終將會在巴黎越南和談中提出討論。

時代周刊報導補充說：盟軍首次發現一條共方建築通過寮國爲胡志明小徑一部份的鐵路。該報導說，那條鐵路一直通到南越的西北端。該雜誌並補充說，該鐵路是共方聯接在柬埔寨與寮國境內的交通綫與共方基地兵營的一部份，引起軍方將領及政府領導人相當重視。

時代週刊說，在柬埔寨邊境附近，最少有十個共方基地兵營面積充足的武器、彈藥及糧食，足以維持最少兩師人數月之應用。

該周刊說，一批美軍司令官主張對寮國及柬埔寨境內庇護下的共軍，作一項全力攻擊，但該雜誌補充說，美國當局則不想把戰爭擴大至寮國及柬埔寨。但在巴黎談判中，終將會把此事列入他們的議程內。

蘇聯記者路易士 將再度訪中華民國

簽証在中蘇駐日大使館辦理中

【東京二十一日時事社電】日本外務省有關人士頃透露說：外務省業已核准蘇聯記者路易士的入境簽證。路易士記者來日的目的及停留期間未見透露，但由於該記者前曾訪問中華民國，關於改善中華民國與蘇聯的關係，向中華民國政府試探意見。所以據外務省有關人士推測，路易士此次來日可能爲其再度訪問中華民國事前進行準備。

【巴黎二十一日時事社電】據此間「國際前鋒論壇報」十九日引用香港方面的消息報導說：曾經前往台北訪問的蘇聯記者路易士，爲了改善蘇聯與中華民國的關係，現正準備再度訪台。另方面，日本駐蘇大使館業於十五日簽發路易士記者的入境簽證。

日本大地震 搖撼十七城

四人受傷公路被毀

【日本宮崎廿一日合衆國際社電】日本氣象廳報導：一次地震於星期一日格林威治時間上午七時十九分，震撼了整個日本南端的九州、四國及本州島上的若干城市。

氣象廳一位發言人說：這次地震的強度，日本於震源紀錄爲十級制的四級。震源位於這個九州南部城市海岸外約十二哩的海底，而這次地震遠至二百二十哩外的十七個城市都可感覺到。

日本警方說：在上述地震中有四人受傷，其中兩人則受重傷，同時山崩毀壞了宮崎的一條公路，宮崎是最接近這次地震震源的城市。

日本科研大藥廠
獨家發明之腦實質酵素分解物

活腦素
H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家、思想家、大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我只是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能愚笨，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上缺陷的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故採腦的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的總合成份水物質可以**增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的患疾**，且效力絕非過去其他療腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作超時代的貢獻。「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，業得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介

(1) 見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。
(2) 慶應大學醫學部三浦岱榮及佐藤稔平教授列舉治療例証實其功效。
(3) 奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。
(4) INNSBUROK 大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力減弱或精神疲勞之患者羣中，觀察到健忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。

注意

服用活腦素百粒 遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求眞實藥效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所愚。（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU

東南亞總代理 興亞貿易公司 [illegible]

歐亞非海外僱用公司 遷址啓事

本公司近因海外業務發展與各方顧客惠臨申請出國就業人數倍增，往來擠迫，原有旺角廖創興銀行大廈十四樓17室地址，不敷應用。特於該大廈六樓601至604室一連四間，另行裝修最新型最雅麗寫字樓，藉以擴展營業利便顧客。茲訂于本月下旬遷往六樓新址辦公，歡迎各界人士移玉參觀指導。至所盼禱。此啓

歐亞非海外僱用公司
地址：九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓601至604室（電梯按5字）
電話：K八八〇二一三・八四四七九〇

函授英文
政府立案師資優良速成法 [illegible]
<章程備索> 香港郵箱6125 PO.BOX6125HK

快樂旅行社 主辦
暑期工商界教師渡假團
台灣 出發 五月17日・六月10日 六月30日・七月21日
日本 出發 五月17日・六月10日 六月30日・七月21日
代售各地廉價機票，自備入台證者特價優待
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四室
九龍彌敦道一〇〇號東英大廈207室
電話：H222072・H246606 K664388・K663983

刊登本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

金巴倫大藥房擴張開幕誌慶

謹訂於一九六九年四月廿二日（星期二）下午二時爲本藥房擴張開幕
敦請
國語紅星 容蓉
電視紅星 森森 小姐主持剪綵典禮並備酒會
各界友好 同業先進
光臨指導 呂勝榮 籍
（恕柬未週）
（酒會時間下午二時至四時）

經營：環球西藥，名貴香水，化妝品
地址：九龍尖沙咀加拿分道[illegible]地下
電話：[illegible]

金巴倫大藥房 蔡錦光 蔡炳光 蔡哲光 同敬約

痔瘡虫病專科
黃華東 專醫
虫 痔
[illegible]

red book

香港廠商及出口商最佳之貿易年鑑

1969年紅皮書，內容包括：-
* 港九七千多家公司之名稱。
* 公司人事組織（各階級職員姓名）
* 產品種類及其牌子（註册商標）。
* 電報掛號。
* 屬何社團會員及有何出口証書。
* 僱員人數。
* 來往銀行參考資料。

華輝公司集團
電話：H-244177

存款

8 1/2%

六年至七年定期存款之年息*

最低存款額爲港幣1000元起，利息列出如下：-

期限	4月	6月-1年	18月	2年	3年	4-5年	6-7年
年息	6厘	6¼厘	6½厘	6¾厘	7厘	8厘	8½厘

詳細情形，請到下列各行查詢：

總行：香港於仁大廈625室
電話：H-229007

北角英皇道367號地下
電話：H-702831

筲箕灣太安樓G座12號B地下
電話：H-600280

九龍胡社生行1809室
電話：K-302058

荃灣眾安街111號地下
電話：N.T.-406130

觀塘裕民坊26號

第一財務有限公司
FNCB FINANCIAL LTD.
（萬國寶通銀行附屬機構）

北約盟國與蘇聯艦隊同在地中海競相演習

北約軍艦六十艘另戰機三百架
蘇聯方面各型艦艇亦逾六十艘

【義大利那不勒斯廿一日合衆國際社電】星期一日，但國與蘇聯雙方的艦隊，在地中海上照相演習。本來這種情形令人感到巧合，但據美國方面人士說：「顯然雙方都留意着對方的動靜。」動員六十多艘軍艦和三百架飛機與五個盟國艦隊，在薩丁尼亞島對岸的海面上來來往往，進行一次「大規模但屬於例行性質」的演習，該演習號稱「黎明巡邏」。據北大西洋公約組織方面人士說，蘇聯從黑海和大西洋調派六十多艘本國軍艦和潛艇，來到這個地中海。本來這兩項演習是毫無聯繫。但據北約發言人說：俄艦「時常都設法」。這次盟國演習中所動用的艦隻，屬於美國、英國、義大利、土耳其和希臘各國所有。官方形容這次演習是「為了調協各國駐在地中海上的一部份艦隊，單是美國便有六十艘艦隻駐在該區，而義大利則駐有數目更多的艦隻」。「黎明巡邏」動用駐在陸地基地上的飛機，進行對潛艇和海面艦隻的偵察工作的大規模演習」。

【伊斯坦堡二十日法新社電】一艘發射飛彈的蘇俄巡洋艦，今日駛經波斯福勒斯海峽前往黑海，這是本年來經此港口的第十艘蘇俄軍艦。同期間內蘇俄艦隊的二十艘軍艦已駛入地中海。

【那不勒斯廿一日合衆國際社電】北大西洋公約組織發言人，否認是日開始在薩丁尼亞島海岸舉行的五個西方盟國軍事演習，係與最近蘇聯的地中海艦隊實力劇增有關，一位發言人說：「像這樣的一項演習，是須要數月時間去籌備的。」這項名為「黎明巡邏」的演習，將舉行至五月二日結束。參加者包括美國、英國、義大利、希臘和土耳其的艦隻，飛機和軍隊。超過六十艘戰艦和三百架飛機（包括最近組成的監視蘇聯潛艇和艦隻的北約指揮部在內）參加演習。在演習期間，北約軍將進行假想的戰時空襲，防空工作，水陸兩棲登陸，反潛艇戰爭，監視和核子行動等。大部份的演習是在薩丁尼亞附近舉行，由駐南歐北約部隊司令泰羅洛海軍上將主持。

【伊斯坦布爾廿一日美聯社電】星期一，再有三艘蘇聯黑海艦隊的艦隻，經過土耳其海峽前往地中海，使該區的俄艦實力，達到最強程度。剛抵步的是排水量一萬八千五百噸的「莫斯科」級載直升機巡洋艦「列寧格勒」號，五千二百噸的卡生級驅逐艦第五三九號和與坦斯基級拖救艦CG五號。現在地中海上的蘇聯海軍艦隻，共有六十艘左右。這些俄艦，是於五個北約國的艦隊在地中海進行大規模的「黎明巡邏」演習的時候抵步的。在該項演習剛剛開始之前不久，南歐盟軍統帥美國李維洛上將在那不勒斯告訴記者說，俄亦「可能在地中海上進行大規模的演習」。這位統帥又說，這些俄艦，活動無疑間會跟蹤北約這次為期十二日的演習。

南越一新兵訓練營 遭受共軍轟擊 造成重大傷亡

【西貢廿一日合衆國際社電】北越軍於星期一日早上，以自動武器和火箭推動的手榴彈，對可以望見非軍事地帶的一個美軍基地從事一次襲擊時，共有美海軍陸戰隊八人陣亡，另廿五人受傷。

軍事發言人說：守衛這個夜間防禦陣地的美軍海軍陸戰隊第三師第九團士兵，在兩小時多的戰鬥中，擊退這次襲擊，共擊斃了卅五名共軍。

這是在不足三天之內，共軍襲擊一處在非軍事地帶附近的美軍前哨的第二次。

美軍公報消息：共軍由星期日晚至星期一日早上，對南越境內的軍事基地和城鎮，共進行了十四次砲轟。

南越發言人說：共軍的八十二公厘迫擊砲彈和一百二十二公厘的火箭，射進西貢東北約二百一十哩林山（譯音）訓練中心的一個南越陸軍訓練中心內，對該處的政府軍造成「頗為重大」的傷亡。該發言人不允發表死傷的實際人數。

（按：據美聯社較早報導說：林山新兵訓練中心在共軍火箭與迫擊砲轟擊下，政府軍有三十五人死亡與一百七十五人受傷，其中幾乎絕大部份為最近入伍的新兵。）

【西貢廿一日美聯社電】美國軍方星期一報導：共軍砲手於昨晚至今晨發砲轟擊了四個廣泛分佈各處的機場，使一個美國海軍陸戰隊直升機基地傷亡多人，有一枚火箭適落在該基地內觀看一齣電影的下班人員當中。

官員們報告：那個在峴港外的大理石小直升機基地有兩人殉職，四十六人受傷。該基地被二十枚俄製一二二公厘火箭擊中。

共軍除轟擊大理石山基地外，並以火箭和迫擊砲轟擊峴港基地，還有溫蘇東海岸的萊莊以及湄公河三角洲的永隆兩個機場。

【越南萊莊二十日美聯社電】越戰性質的改變，見諸於萊山環抱中部的崎嶇高原，及越南中部的海岸平原。

雖然此間曾經發生過越戰中，令人難以忘懷的流血殺戮的戰事，但是久以來，此間附近已不再有巨大的殘酷戰役發生了。

於一九六五年十一月在伊阿朗谷首次戰役的一項五天激戰中，三百名美軍空中騎兵隊，越過了德潟的山頭，在越戰先鋒的紀錄中，用鮮血寫下了新的一頁。

目前在越戰的共軍的指揮部企圖於中部將南越一分為二的主要目標，來決定美國的戰略方針。

加外長沙普宣稱 對承認中共政權 日本不會步加後塵

【温哥華廿一日法新社電】加拿大外長沙普今天宣稱：日本不會步加拿大的後塵承認中共政權。

沙普上週在東京參加加拿大與日本兩國部長會議的第五次會議完畢，於今天返抵此間，他說：日方反對加拿大承認中共政權的計劃，以時間因素為主。他說：「日方的唯一批評，似乎指我們的計劃承認中共政府的時間不適。日本官方人士，並非承認是加拿大政府應作的事，但是日本方面清楚聲明，無意步我國後塵承認中共政府。」

美嬉皮士在海灘愛撫 警察干涉致發生衝突

【洛杉磯廿一日合衆國際社電】昨天是星期日，熱得像夏天。美國警察曾在加州南部兩個海灘，與不守秩序的羣衆發生衝突。在近而內陸某公園內發生的打鬥事件中，共有超過一百七十五人被捕。

在洪定頓灘，有青年三千人包圍一個警署。在維尼斯灘，則有青年和嬉皮士共七千人聚衆，從事愛撫，警察出動干涉，結果羣衆舉動投擲石頭。

警察在維尼斯拘一百十七人，在洪定頓灘則拘五十六人。兩地之間的距離，約為卅英哩。

在洛杉磯西北約十八英哩聖費南度谷的巴西奧馬公園內，由於一名巡警要把一名違反交通規例的人落案，約有二百羣衆跟四十名警察發生衝突。事後警方曾拘捕十六人。

社論

學潮嚴重威脅佐藤政府

——日本學潮屬於有組織的政治性破壞運動

環顧今日世界，不少國家已為學潮所深深困擾。去年一年內，法、美、英、西德、義大利、日本等國，均曾先後發生嚴重學潮。其行動的本質，已不是對教育制度的改革，推翻現有的一切體制秩序的那麽簡單，而完全是屬於政治性的破壞運動。與其說是學潮，毋寧說是「暴力動亂」來得更為切合實際。

法日兩國的學潮，若以組織和行動規模來看，應推後者最嚴密，分別是：日本的學潮是延續性的，為一種極有組織的行動，且使用近乎殘酷的手段，實非法國學潮所可及。據日本有關方面的調查統計，去年一年中發生學潮的大學，共達一百一十六校之多，半數以上迄今仍陷於停頓和對峙狀態，無法授課。例如國際知名的東京大學（即戰前的帝國大學），暴力學潮竟歷時一年之久，雖經警察使用壓力，將佔據校舍的日共派和新左派學生拏力排解，並逮捕為數百名，始重返秩序，可是一旦警察退出學校，他們又得捲土重來。除東京大學以外，早稻田、明治、中央、法政大學等十餘間有悠久歷史的學府，亦受學潮波及。由於學潮的影響，今日的日本大學教育，幾已瀕於破壞邊緣。

本月廿日東京傳來兩則關於學潮的消息：㈠要求把沖繩歸還日本並撤廢美日安全條約的日本左派學生，於廿日與警察發生衝突。五千名學生中，有廿一人被捕，但沒有人受傷。當廿學生企圖進攻佐藤榮作首相府時，警察便進行拘捕。㈡實施長達四個多月封鎖的東京中央大學，左翼學生權力集團的敵對派系之間，廿日在大學校園內爆發一次打鬥，共有一百卅九名學生因而受傷。之後，萬五千多名學生與各學院教授開會討論有關久懸未決的問題，卒決定於本月廿一日復課。

基於上述報導，不難令人想像到日本的學潮，方興未艾，學潮與政治運動已成為不可分，今後二三年間可能達到空前的高潮。一九七零年日、美安全條約屆滿，日共與左翼政黨勢將利用這種時機，積極進行打擊和推翻佐藤政府運動，五千名示威學生要倒進佐藤的首相府，不過是此種運動的開端而已，看情形佐藤政府今後將要為學潮問題大傷腦筋。此外又顯示出日本的學潮，將內鬨為權，兩派進行更慘烈的自相殘殺。日本的學潮背後策動者，分為日共派和新左派，新左派有異於日共派的，是此派為衆多小派系的聯合。日本的「全學聯」為兩派爭權的主要陣地。兩者力量的對比，據日本警視廳去年十二月間的調查如下：兩派掌握下的日本全大學自治會，為五百一十九個，共約八十五萬人，屬於日共派的計三百三十八個，約四十萬六千人，屬於新左派的一百八十一個，約卅九萬人，後者急起直追，日共派已逐漸失去絕對優勢。由於兩派的分立，因此各大學的學潮，在佔據學校，阻撓妥協復課等，行動是一致的，但涉入領導權的爭奪問題時，往往出以極其殘酷的戰鬥，此為日本學潮最為明顯的特徵。

日本的學潮，無疑是國際左派分子有計劃的陰謀，有組織的行動，完全屬於一種政治性的破壞運動。學潮之所以泛濫日本，與日本民族模倣效尤性強，和青年人愛好特新刺激，不無關係，而現代工業高度發展，社會中青年人感受到苦悶，產生幻想，不滿現實，加上潛伏在身心的反抗和叛逆不能在作祟，一經被煽動挑撥，所謂反傳統、反現在禮制和權威，就視為必要的鄙越，不惜出以暴力組織和暴力行動。日本教育權威和報紙輿論，對日本學潮的根源，曾作過分析，認為主要的成因有如下幾點：㈠大學生欠缺倫理道德教育，自信動搖的結果；㈡大學生精神深感空虛，為謀求自身權利的擴大，遂參加過激的學潮，以求補償；㈢馬克斯主義的影響，為共黨進行滲透顛覆日本的實際行動的表現；㈣對現在代議制民主主義的不信任和學生派系間的紛爭；㈤現代技術革命社會的變化，招致普遍的不滿。

導致日本學潮，上述五者似不失為主要的因素，而日共和新左派製造暴力學潮，似亦有其策略，過去是以大學為共黨革命基地，力求學生參加「學校行政」，進一步擴大學生組織，然後介入政治性的鬥爭。此刻日本學潮似是轉向新的階段，反對美日安全條約續訂僅是一種藉口而已，推翻佐藤政府將是他們的真正企圖。

日本的工業高度發展，對外貿易近幾年來亦有大躍進，人民生活水準一般提高了，社會有繁榮的氣象，本來是大有前途的，可惜政治上迄今徘徊十字路上，佐藤的「政經分離」政策，予人以日本政治混淆、曖昧的感覺，並非長治久安之策。現在學潮將帶來災禍，嚴重地打擊佐藤政府，如果日本朝野人士再不提高警惕，及時採取有效措施，勢將陷日本於空前危難！這該是佐藤面臨考驗，好好自我反省一番的時候了。

近數月來，自由中部抽調二十七營步兵增援其他地區的共軍作戰，據有經驗的美國觀察家認為，最近新年攻勢中，足資證明共方對中部地區並不感到興趣。

但是共方高級司令部並非完全放棄該中部高地。河內方面在潛東輔助部署的B三前線……

三個北越步兵師，現祗留下兩個步兵團與廣澤市以西的美軍第四師作游擊戰。

於兩年前在中部海岸與美軍第一空中騎兵師對峙的北越第三師，現已調入北部的第一戰區。

北越第五師則仍……十八團則……

以襲約但谷 兩機被擊落

約但軍事發言人宣稱

【安曼廿一日法新社電】今晨約但軍事發言人宣佈：有兩架以色列飛機，在以色列佔領的叙利亞哥蘭地區上空被擊落，引起燃燒。

該發言人說：這兩架飛機是當以色列和約但在約但河谷北部地區發生的一次歷時五小時的衝突中，被約但高射砲所擊落的。當以色列軍向約但士兵開火時，這次的衝突便告開始。

該發言人說：估計以色列或被擊傷了四十名以色列士兵。

約但方面則有一人被擊斃，十人受傷。

【倫敦廿一日路透社電】一日黎明時，爆發了另一次砲戰，同時雖然以色列飛機，曾出動了若干次轟炸，來壓制約但軍的砲火，但約但的砲火，仍然持續了六個鐘頭之久。

這是自從以色列與埃及部隊於兩週來，每日隔着蘇彝士運河進行砲戰之後，兩日來在這條以約邊境上爆發的第二次戰鬥。

一如往常地，雙方都把首先開槍射擊的責任，歸咎於對方，同時以色列方面說：自從在早上進行了間歇性的砲轟之後，戰地於格林威治時間上午九時五十分，恢復平靜。約但方面說：以色列軍於格林威治時間上午三時，首先開始使用機關槍和迫擊砲砲火，來轟擊瓦苓斯（距離加利利海以南約有六哩）以西的約但陣地。以色列方面則說：約但軍使用重機槍和小型武器，來射擊以色列的新村落，因而引起戰鬥。

匈牙利駐平記者 被中共通知離境

【北平廿一日法新社電】「匈牙利通訊社」駐北平記者柏迪克，今日奉令於三日內離開中共區。

柏迪克說：他是於今日獲得中共「外交部新聞局」的通知，謂他的工作簽證將不會重新簽發，同時他被要求離開中共區，因為他發出的通訊稿有誣衊中共之嫌。他被指摘抨擊「九大」……

為反對胡沙克政權 捷克學生考慮罷課

捷軍裝甲巡邏街頭作緊急戒備

【布拉格二十日美聯社電】在絕望和恐懼籠罩下的捷克學生，星期日討論有關可能實行罷課，以抗議胡沙克的新政權的問題。據悉，有兩間在波希米亞南部布迪佐維斯的學院，已於週末罷課，有三十五間工廠表示，將於星期一響號，以作象徵式支持。

在布拉格，二十間專上學院中，有十三間和布爾諾斯大學哲學系的學生，在原則上贊成罷課。

捷克軍隊以裝甲車在街上巡邏，携有輕機槍的士兵與警員相伴在街上站崗，但不像星期六與星期日，并無直升機在上空巡邏。

【布拉格廿一日美聯社電】布拉格市查理士大學兩個學院的學生，於星期一日罷課，來抗議捷克共黨領導階層於上星期發生的人事變動。

據學生們說，該議會的廿五名議員中，有兩人決定進行絕食示威，來抗議該機構的猶豫不決。

不過，布拉格全市學生議會，經於星期一晨結束一次冗長的會議，但結果仍未對進行一次聯合罷工罷課的建議達成協議。

內所舉行的學生會議，捷克最高的權大工會組織業經決定，應該給予新任黨魁胡沙克以一個機會，讓他來結束蘇聯與捷克之間關係的危機，並要求各工人避免採取抗議行動。

預料胡沙克將於星期二日前往莫斯科，參加蘇聯集團的經濟互助委員會會議。該集團的所有共黨首領，屆時將會集莫斯科。

性暴露鏡頭太多 影星蕙珠找替身

聲明不會進一步裸體

【倫敦二十日路透社電】反對影片有太多暴露的性愛鏡頭的人們，經已獲得著名女影星麗歌蕙珠小姐出乎意料的支持。她是一個其影片於通常着重於身軀尤甚於精神方面的一個女星。

據麗歌蕙珠指摘影片現時側重於性愛的鏡頭，她說：「實際上，那是變得有點落得很。」

那個美國女星說：「我看見『妹妹箱治故案』一片的女人同性愛鏡頭，那是最傷品格的。我永不會做到像那樣的任何事情。」

麗歌蕙珠現年廿七歲。她說：她總要導演們通常選擇她，是為着智力的姿色而不是為着她的……。但是她說：「我的座右銘，就是：『至此為止，不得再進一步』。」

此外，她是除非共他事情，她將不會在一個裸體的鏡頭出現。她說：「你們永不會看見我穿着比任何女郎在沙灘上所穿着的更為少的衣服。」

她現時在美國放映的影片，是「一百枝來福槍」，那部影片是有一……

明目張膽的色情鏡頭而已。那些影片，常常令到我對於女演員們所能夠進至的那些限度，感到訝異得很。她們一定要不顧一切，來吸引人們的注意。」

麗歌蕙珠在接見「每日快報」記者時發表她的評論。她說：「假如需要我擔任一個角色，……在影片中使用替身……的動作。」

機械人員罷工 加航業務停頓

【蒙特里爾廿一日合衆國際社電】加拿大航空公司的機械人員及有關人員罷工，是在不及三年期內該公司的第二次罷工，已於昨晚深夜使該公司的業務完全陷於停頓。

該公司機械工人於昨晚十一時五十九分，在全國開始罷工，使該公司的業務陷於停頓，該公司前於上週近週末時，取銷貨運，但仍維持客運工作以迄週末。

機械人員工會計劃使其談判者員會於明天早上與公司當局開會，目的何在，未見透露。據悉，為免能於最後努力，工會在恢復勞資談判的工作，似乎沒有圓滿結束。

台香蕉舞弊案 地院展開偵訊

【高雄廿一日中央社電】高雄地方法院受理香蕉青果運銷合作社舞弊案的司法調查專案小組人員，昨晚至高雄地方法院看守所，偵訊在押的高雄青果社前任理事主席吳振瑞。據悉偵訊重點為吳振瑞集團，向運輸香蕉船主索取運蕉回扣部份。

據透露：高雄青果運銷合作社規定，運蕉至日本的運費，每噸為美金十二元五角，但實際上船主僅能獲得美金七元，其中五元五角則以「佣金」的名義被扣除。這些佣金所得，則被吳振瑞等少數人瓜分化用。吳振瑞等人為了壟斷運輸香蕉業務，以刁難方法向船主索取佣金。如船主有異議時，則麻煩更多，使他們無法取得運蕉業務，故不得不付出回扣。

據說吳振瑞在偵訊時否認有索取回扣情事，他對運蕉業務表示從不過問，一概由運輸課負責，並推說他不知道索取回扣情形，因此調查人員必須再加以查證。

賀國光病逝

【台北廿一日中央社電】軍界耆宿，總統府國策顧問暨土地銀行常駐監察人賀國光，於廿一日晚七時半因患肺炎不治病逝榮民總醫院，享年八十五歲。

賀氏民初畢業陸軍大學四期，曾任南昌剿匪總部參謀長，成都西昌行轅主任，憲兵司令，重慶市長，西康省政府主席及四川省政府秘書長、代主席等職。獻身黨國逾數十年，待人謙和，更為識者所稱道。

賀氏遺體已移送市立殯儀館，其生前各方友好及部屬正籌商治喪事宜。

國防部發言人 陳鍾琇出任

【台北廿一日中央社電】新任國防部軍事發言人室主任兼軍事發言人身份少將陳鍾琇，已於今天到職，前任軍事發言人劉助中少將，已另調新職。陳鍾琇少將是河北永清人，今年四十九歲，空軍官校、空軍參大、美國空軍參大畢業，曾任空軍作戰部部隊各級部隊長、政戰部主任、參謀長、聯隊長、團長、國防部助理次長。

加拿大火車出軌 據報傷亡數十人

【加拿大多倫多二十日美聯社電】加拿大國家鐵路公司的客車，星期日晚在多倫多西北的烏德拜恩跑馬場附近出軌。警察宣稱，若干人喪生。該列車由多倫多開往索塔利俄沙尼亞的列車，脫軌時正駛入工業支線，警察即召所有救傷車駛至現場。鐵路發言人稱，目前未有其他消息。此間警察總部的發言人宣佈，傷七十六至八十五人，但未能獲得官方證實。鐵路發言人稱，他不知車上有若干人及該列車有幾個車卡。

軍人頭目黨幹部 激烈爭中委席位

美聯社記者析中共「九大」

【東京廿一日美聯社電】中共的軍事領袖和黨內幹部，可能秘密地在中共的「九全大會」裏面，進行權力的角逐。

自從這次耽擱了一年多的「大會」，於四月一日開幕以來，中共僅就「大會」發表過兩項聲明，因而使人產生了這種印象，這就是沉默的原因，可能是由於軍官和幹部之間，相爭奪取有力的「中央委員會」席位而引起的。

中共軍方於過去一年來，經由數目衆多的「革命委員會」，來實際上控制了中共的內部。「革委會」是自從毛澤東於一九六六年在黨內發動一次激烈的整肅運動之後，成立來統治國內和恢復秩序的。共黨幹部雖然亦有代表出席「革委會」，但它卻是由軍人支配和控制的。

中共軍方目前可能想要經由這個「大會」，委任軍人為「中央委員會」委員這種行動，來鞏固軍方的統治權。但另一方面，共黨內的幹部，亦可能同時要求他們在整肅運動期間，對毛澤東的效忠，應該在「中央委員會」內給予席位，作為酬勞。

代替胰島素 療治糖尿病

四名澳洲醫生發現新藥

【澳洲墨爾缽廿一日合衆國際社電】四名醫生已將一種藥物試驗了一年以上，它加以組合命名為「A」，可能可成為代替胰島素的療治糖尿病的注射針劑。

該四人小組的組長布朗教授（蒙納許大學生物化學系主任）星期日說：該藥物是腦下垂體腺的部份生長荷爾蒙。

他說：這種稱為A.C.G.，它可如生長荷爾蒙的活動，相信比胰島素更有效，並可以取代其地位。

他說：A.C.G.在胰島素失效時，便顯出其效力來。

那教授說：他們下一步的實驗是分解該藥物的化學組織，需時數月。其他有兩名組員也是來自蒙納許大學，另外的一名則來自墨爾缽的阿佛里德醫院。

南越外長稱 與法柬復交前 先建文經關係

【西貢廿一日法新社電】南越外交部長陳正誠於星期一日被引述說：南越可能在等候與柬埔寨和法國恢復邦交之時，先行與這兩國重建經濟和文化的關係。

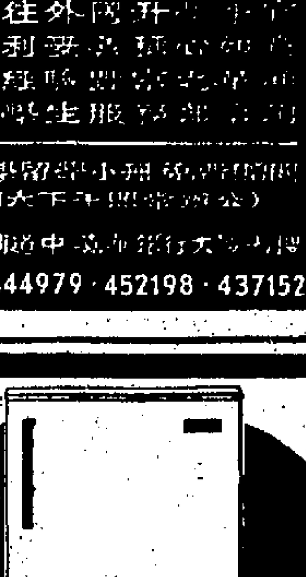
在與南越記者舉行的一次記者招待會中，陳正誠對南越與該兩國的關係正常化的最近步驟，進行討論。

痛痺不離醫

列本報廣告請電 七三零七零八洽

華通旅遊社
海外學生服務部
有關辦往外國升學事宜
欲得順利妥善……
請即與華通旅遊社學生服務部接洽
印備升學留學小冊免費贈閱
總社：德輔道中……
電話：H-444979・452198・437152

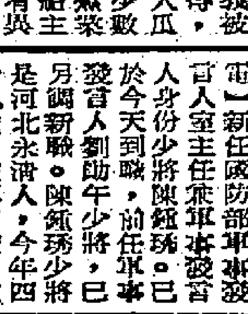
耳聾機
顯微鏡
名廠總經銷



雪柜之王
雪白牌
机件第一・服務週到
全港銷量最多・家家樂用
香港各大雪柜商行有售
總代理：東泰貿易有限公司

啞劇「幻變」
巴黎孟德爾劇團演出

復隆藤傢私
春將去！夏季的節目不會遙遠了。閣下的泳棚、別墅、花園、露台等，宜及早添置新型傢私。
敝號製備了大量多姿多采的藤椅、藤床及各種藤籃，以備閣下選購，並設廉價部大平賣，不計成本，但求沽脫積貨。
歡迎定單特製，俱用上等技工製造。
香港軒尼詩道二一九八號
電話：七二一五六四 七二三八二三


哥林比亞無線電學校
（一）無線電及電視工程科
（二）有聲無線電工程實物函授科
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器室設備規模龐大歡迎到校參觀
電話：K789115或K864981

更改電話號碼通告
本會自一九六九年五月一日（星期四）起使用新電話號碼如下：
總辦事處 H四五六一六六（五綫）
陳列中心 H四三六三三九
貿易諮詢處 H四三六二三九
香港中華廠商聯合會

安平太置業按揭有限公司
開第卅二屆股東週年常會通告
本公司定於一九六九年五月十日下午三時在香港軒尼詩道……舉行第卅二屆股東週年常會，省覽一九六八年份年結及核數師報告書，並選舉董事，聘請核數師，敬請依時參加為盼。

伙食承辦商注意
銅鑼灣分局警署膳堂
一、茲邀請伙食承辦商申請經營本分局警署之膳堂……
二、被選之申請人須供膳……
……
警務處處長 薛紹輔

香港龍岡親義總會有限公司通告
龍秘（69）字第一二零三號 一九六九年三月廿五日
茲訂於一九六九年四月廿五日（星期五）下午七時，假座香港中區季寶樓大厦月宮酒樓，舉行本會有限公司第一屆執行委員就職典禮暨會員聯歡敬老大會，除函通知外，合行通告週知，敬希各會員踴躍參加為荷（席券每張十元，每券一人，小童照計，大會不設臨時發售，未含敬老限定五百張，售罄為止，請向本會購買，席券敬老者，凡我四姓宗親，不分男女及入會與否，年在八十歲以上者，酒席免費招待，由即日起至四月廿二日止登記，以免額滿見遺）
本會全體會員
主席 劉起然
副主席 劉燦生 關本和
張席光 蔡海

承銀主命賣重物出投
啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六九年四月廿九日（星期二）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二○五室其拍賣房內將下開物業之四十四份之二連同上蓋將予出賣計開
此物業坐落九龍香港紅磡……
欲知詳細及投資者請向賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知。
賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啟
一九六九年四月廿二日

香港仔工業學校校董會招補助生啓事
本校現擬招考下年度英文小學五六年級補助生，如有意投考者，請於一九六九年四月廿四日（星期四）派發投考申請表格……
（一）香港灣仔……
（二）香港灣仔……
（三）九龍……
（四）九龍……
香港仔工業學校校董會主席何禮文

地利亞修女紀念學校
一九六九年度新生入學通告
由四月十四日起至廿六日止（辦工時間內）
接受下列各班新生申請。
中學：F.1男生部……90名
女生部……90名
（包括政府補助學額40名）
小學：P.1男女生……45名
K.G.1男女生……90名
申請手續：
(1)出生紙 (2)半身正面相片二張
(3)報名費弍元 (4)參加入學試及面試
至其餘各班級可能仍有少許名額，欲投考之新生除依上列手續外，並必須帶備最近之考試成績表。
校址：九龍……電話：三九二六六六……
校監：J. W. EDMONDS

遠東航空日夜校招生
本校歷史悠久……
各科新生定五月一日開課
科別：飛機工程，無線電工程，視務，……
報名：由即日起……
考試：四月廿三日，日校下午二時半，夜校下午七時半，……
校址：九龍城啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

美國防部長賴德稱 美是否自越撤軍 取決於巴黎和談

並反對强迫西貢組織聯合政府

【華盛頓廿一日合衆國際社電】國防部長賴德於星期日說：美國由越南撤退，「一定要取決於巴黎和談的成功」。賴德在一項電視談話節目說：「我們必需闡明任何部隊的撤退行動，「將以南越武裝部隊的實力為其基礎，或者決定於北越和南越共軍停止他們在南越的侵略行動」。」賴德並重申他的信念，「認為一個聯合政府可在南越成立，如果共黨在一次自由與公開的選舉獲得選舉的話……」。但是他並强調他反對例如美國解決辦法所造成的「强迫聯合政府」。賴德說：將包括共黨和其他人士在內的政府，「將不是破壞我們所確定的目標，而一部項目標，就是對於南越人民的自決」。賴德並對尼克遜政府進行部署反飛彈道飛彈系統的決定，加以辯護。他把對那個系統的維護，係相信蘇俄「經已在攻勢和守勢戰略武器方面進行從極為決定」的信念為其基礎。他並說：「我相信他們刻正向一種首先攻擊的能力進行中。」

繼倫登德立暴動後 英國政府接受要求 派軍援助北愛爾蘭

進駐各戰略要衝防守公用事業

【倫敦廿一日合衆國際社電】英國政府繼倫登德立發生新的暴動之後，於星期日宣佈，將派遣部隊開入北愛爾蘭，傳增援各「主要地點」。天主教徒、基督教徒和警察，於本週末曾在倫登德立市街從事嚴重的毆鬥。

現未有任何直接證據，顯示多少部隊將被調往北愛爾蘭，或他們將於何時到達。

在北愛爾蘭，人民權運動與五萬名天主教示威者在倫登德立互相對抗和發生一次爆炸，使到紐萊城自來水廠受到破壞和使到伯爾發斯特於星期日配給食水之後，採取行動的。

國防部發言人於星期日說：「為着響應北愛爾蘭政府所提出的一項請求，聯合王國女王陛下的政府，經已同意派遣軍事人員，在主要公用事業設備擔任守衛任務。」

【倫敦廿日法新社電】此間今晚宣佈：英國陸軍將應伯爾發斯特政府要求，在北愛爾蘭駐守戰略性地位。

此項行動是在北愛爾蘭的第二城市倫登德立發生兩日的暴動後執行的。在暴動中，有一百八十一名警員及其他七十九人受傷。今日在丹基文仍有暴動，約有三百名天主教民權運動示威者，坐在路旁中心阻塞交通。

【北愛爾蘭伯爾發斯特市廿一日法新社電】北愛爾蘭政府的發言人今晨說，北愛爾蘭在上週末發生暴動之後，現在已經恢復寧靜。

該發言人說：首府現已如常工作，從今日淸晨四時起，伯爾發斯特市內據報已無起火之事。在上週末發生嚴重暴動之倫登德立市，廿四小時以來未見發生新的事故。

該發言人說：北愛爾蘭議會將在明天開會。上週末發生暴動之事，定然會被討論。同時，北愛爾蘭境內的英軍，則在從事軍備，擬進駐全境的衝要地點。

【北愛爾蘭伯爾發斯特市廿一日路透社電】北愛爾蘭境內一次發生暴動卅六小時，使二百五十多人受傷之後，英軍刻在候命，擬保護北愛爾蘭境內的重要設備。

此間的恐慌有增無已，怕在今天又再發生暴動，伯爾發斯特市內遭汽油彈襲擊的九個郵局，今天淩晨仍在焚燒。

自其鄉村別墅回到倫敦的英國首相威爾遜經已擬就北愛爾蘭的危機報，與其內閣閣員商討。據報，英國國防大臣希利將於今天乘搭飛機來此間。

北愛爾蘭的民權運動領袖發出警告，謂北愛爾蘭經已瀕於內戰。在一個水塘和一個電線塔被炸之後，北愛爾蘭境內的二千五百名英軍，刻在候命保護全境的重要設備。

中共九全大會 仍繼續開會中

【北平廿日法新社電】「文化革命」後發微的中共第九全大會，這仍在繼續開會中。

大會係四月一日開始，分為兩部。第一部係於四月十四日公佈同意結束。第二部份的高潮係林彪之報告及新黨章而林彪已正式成為毛澤東之接班人。

仍在進行中的第二部份的議程中，現尙有一項未完，那就是選出新中央委員會。

最近歷在電視中出現的目前中共十四名最高頭子，其次序與去年所決定者無異，此中似不會有任何出人意表之舉，但決定名單的其他部份，則可能引起一些激烈討論。

驟於各代表地區及活動範圍中目前的狀況，在代表大會小組討論中的議程上，新增了一項決議，以便準備實施大會的決議。此等討論似是極重要的討論。各代表大約已提出關於目前狀況的報告，尤以在各省及在工業中爲然，在此等地方文化革命似留下了困難的大問題。

星洲金銀首飾工會屋頂 有人掛毛像與紅旗 並以玻璃樽襲警察

結果兩青年一老人被警方拘捕

【星加坡廿一日美聯社電】警察於星期一日拘捕了兩名青年和一名老年男子，這三人在一座建築物的屋頂掛上一幅毛像，若干面紅旗和共黨標幟，隨後並投擲玻璃樽來阻止警員上前。

這三人是於星期日晚，在一個繁忙市中心區的星加坡金銀首飾工會會址屋頂，放置這些宣傳物品的。

當警方於星期一日約中午時分抵達現場時，該兩名青年男子便開始投擲空樽，隨後另有五十名警察開到，來增加原有五十人警察部隊的力量。

這兩名青年投擲了約三十個玻璃樽，擊中警車和鄰近建築物。並無有人受傷的報導。同時交通停頓了達一小時。

警察並佩有步槍和催淚榴彈的警察，發射了一枚催淚榴彈，但未擊中該工會辦事處，而跌落在一座無人的建築物內。

據稱：這三名被捕的男子，是金銀首飾工會的會員，他們的姓名並無揭露。

本季首次颱風 昨威脅菲律賓

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】本季首次威脅菲律賓的颱風星期一以時速七十五哩的風力，吹向南方的岷答那峨島。

氣象局宣佈在岷答那峨及鄰近維沙雅羣島東部懸出風球，並謂颱風可能於星期一晚或星期二晨吹襲該地區。

今晨八時，颱風蘇珊在蘇里高東南偏東四百零六哩，向菲律賓南部吹去，時速九哩。

美將准蘇使館 安裝收發報機

【華盛頓二十日法新社電】政府人士今日稱，蘇俄駐美大使館將准用收報機和發報機，以利便其與莫斯科的通訊，但是亦須遵循有同樣利便。美蘇兩國亦設法用普通班機運輸未有專人護送的外交郵袋。

英王儲查理士 學習威爾斯語

【威爾斯亞伯立斯威廿一日合衆國際社電】查理士王子抵達此間大學作為期九個月的學習威爾斯語的課程。他的教師朱勒華說，在數次發音練習後，查理士王子「表現十分良好」。他說：「他讀威爾斯語，一如他曾用威爾斯語做過若干工作一樣。」

華盛頓郵報評論稱 胡沙克雖願屈膝 也難望蘇軍離捷

【華盛頓廿一日合衆國際社電】華盛頓郵報星期日稱，捷克領袖胡沙克的任務，係「不值恭維」者。他係在不舉衆落下獲得權力者。

觀者認為若他蜂蘇俄的願望，也難使蘇俄撤退佔領軍。他忽略了國內經濟的惡劣情況，社會問題，特別是青年學生，已從史達林主義的恐怖時代覺醒過來。他也忽略了克里姆林宮的大權係在以國防部長格里奇柯為首的軍人之手。

該報又稱：「美總統尼克遜雖然譴責蘇俄對捷克施壓力，但礙於裁軍談判和美蘇在政治上的合作，未能作出其他反應，除非在捷克有新的事件發生，例如蘇軍在捷克街上製造流血事件。」

北愛爾蘭．倫登德立暴動 北愛爾蘭倫登德立市於本月十九日發生暴動，暴徒向警察（左後方）投擲石塊。是日約有一百八十人受傷，警察開到現場，來制止天主教和基督教兩派極端分子之間的打鬥。由於該市天主教派發出了最後通牒，防暴隊經於本月二十日撤退。（合衆國際社無線電傳眞）

中華民國艦隊 駛抵達爾文港

【澳洲達爾文廿一日合衆國際社電】三艘中華民國戰艦「民勝」、「太原」和「華山」號，在前往澳洲南部各州訪問前，於週末在達爾文停留補充燃料。這是中華民國海軍戰艦首次訪問當地。有千多人於星期日在艦上參觀，而九百九十二名艦員中，大部份則上岸在街上拍攝照片。此次訪問並無官式活動，但許多艦員於星期六晚在市內參加各種社交活動。

越南問題困擾美政府

本報駐美特派員狄雷

【美國通訊】自從巴黎和談於一九六八年十一月開始以來，這項令人沮喪和恐無效果的和談，仍然未能達成解決辦法。雖然據說西貢與河內已進行秘密談判，以及美國在第三國家探求和平調解人；但是，戰爭仍然繼續加劇進行。不過，美國人民對於戰爭降級問題和在達成越南和平後，美國在遠東的政策將是怎樣，正在揣測紛紜。

所有這一切都屬言之過早，但是這些問題經已使美國對和平途徑的迫切的外交政策，陷於一片混亂狀態中。雖然結束越戰是尼克遜的外交政策，但是從他於不是一天前就職以來，戰事極緻進行得更激烈和更恐怖。他是未提出任何計劃，以接受的「和平計劃」，並且繼續發森的戰爭政策，這項政策已一再引起很多的反戰騷動。現在揣測的中心，就是有關於美國的戰爭降級和尤其是單日撤退美軍問題，這項揣測甚至在尼克遜成為總統之前，已告開始。當時所定撤軍數字約為五萬人，撤退日期是一九六九年六月。

一揮消息靈通的一位美國人說：計劃撤退的美軍數目，現已增至十萬人，而日期則推後至本年年底。這項消息無疑是故意洩露出來，看看民衆反應如何的。

另一個消息來源說：以前由美國與北越雙方互相撤軍的先決條件，亦已改為先由美國片面撤軍無須河內方面作出一致行動的一項「隔時計劃」。一般論者認為華府希望透過內將會把美國撤軍解釋為一種和平姿態，因而將會自動作出反應。美軍撤退當為美國國內的反越戰分子和「鴿派」所大為歡迎的，可是國務院經濟的意見則與傳統料想有所出入，因為他們預料若北越減少，對南越各地的單日撤退之前，美軍將不會……自從北越於本年二月開始在南越發動攻勢以來，美軍在人力和物力方面的損失，比較巴黎和談之前任何時期為多。不過，話雖如此，仍然有某些官員認爲甚至美軍方面撤退，亦會有充足的人力來保衛南越，而一項片面行動將會向世界表示美國的眞正和平意向。

另一項很多人說出的問題是：為甚麼美國不採取一項適當的行動，來報復河內對南越的恐怖殺擊和破壞呢？如果美國進行報復，則它將會被指摘爲把戰爭升級，而尼克遜亦會被非議爲背棄他的和平諾言。

雖然河內不斷加緊作戰，但美國軍事上是已把戰爭降級的。美軍損失日益增加，飛機轟炸已使越共獲得機會，把人力和物力向南輸送。美國同時亦以節省為藉口，來減少「B五二」型轟炸機的出擊，直至一九六九年六月底財政年度為止，將由目前的一千八百次出擊，減至一千六百次。「B五二」每次出擊，估計耗資五萬美元。這與其他武器如美國防衛開支（「哨兵」式反彈道飛彈系統和核子武器計劃）作一比較，這些節省意可說是毫無意義的，但是在政治上所含的意義爲大，這較一般經濟以其他方式繼續進行的戰爭降級為多。但是美國再度希望河內將把「B五二」襲擊出擊次數減少這一事，解釋為美國正加速向停戰邁進，以及與南越政府進行公協，一些限據，揣測可能會一切，將由華府透露出來，並希望河內作出相應的反應，作出相應的行動。但是，直至目前為止，並未有發生任何事情，而現實主義者亦不預期河內會做出任何事情，因爲北越在軍事上把握有些，河內仍然希望有和談，北越領袖們所提出的其實仍然只是能夠使他們全撤出南越，然後才可以開始談判的原來要求。那些堅決主張不能再作任何妥協的官員，要求有能採取明確的方法，以後美國才能採取片面撤軍……

軍或減少其他戰鬥活動的停炸命令。無論河內如何認真加劇戰鬥，但是美國可能將不會取消除森的停炸命令。究竟尼克遜能夠抵抗得住國會日益增加的反戰壓力多久呢？一個所謂「政治解決」越南問題全國委員會，自稱擁有五千萬會員，該會要求尼克遜在巴黎和談提出一項美國「和平全盤計劃」。但是他們在一方面又警告說：談判務須要秘密進行，這是互相矛盾的。……

更增加了尼克遜政府的混亂和應付。前巴黎和談美國首席代表哈里曼和現任首席代表洛治，對於與河內達成協議，亦是意見分歧。……[illegible]

美國國內，現時有很多人對於越南問題，正在進行討論，而對於如何和何時能結束越戰這一點，仍然未達成一致的意見。但是現時……[illegible]

……後，美國在達成越南和平後，能夠完全從該區作軍事上、政治上和經濟上的撤退嗎？自然，這種撤退的話，將會日益增加美國對於東南亞國家的關懷……[illegible]

聯合國部隊」亦將會從南越撤退……美國應該留在亞洲，而不應退出太平洋……[illegible]

兩年的。巴黎和談並不會有任何進展，但是對於採取甚麼「更為極端的措施」，則未有具體談及。……[illegible] ❖❖❖❖❖（世文）

查理王子晉封王親 塑膠片築禮台蓬蓋

查理王子將於本年七月一日，在威爾斯的加拉旺堡舉行隆重的「晉封」典禮。禮台的蓬蓋，將採用一種特製的膠片製成，「百事配」……[illegible]

建造該蓬蓋的英國公司經已製造一具模型，在隧道裏進行風力測驗，……此外又在工廠裏進行了相當的……[illegible]

國際新聞

阿剌伯游擊隊真面目 法塔因使用殘酷恐怖手段

一九四八年，阿剌伯國家對以色列作戰時，他是一名青年，……[illegible]

起義界的糾紛。他們對這項任務非常熱心進行，做成以色列的決定發動一九五六年的戰爭。……[illegible]

一九六四年才進行它的第一次襲擊，破壞一個以色列抽水站。阿拉法特認為那是一個「試驗的時期」……[illegible]

去年戰事之後，艾爾法塔不獨發現它自己得獲民衆的充份支持，而且突然得到了大批敗退的阿剌伯軍隊所留下的武器。……[illegible]

兩噸彈藥和武器。一名遊牧的阿剌伯人，願把一百五十支步槍出賣，索價每一百四十美元。……[illegible]

一九六七年八月，艾爾法塔已準備好在新佔領區西岸的阿剌伯人之間，發動一項地下起事。……[illegible]

之下，仍能加速他們的行動至每天二十餘次之多。……[illegible]

另一件事，有一次，兩隊突擊人員幾乎火拼起來，互相誤會，以爲對方是以色列。……[illegible]

（四）

人生動定如何決

直覺不是最佳的指導 受情緒的影響，而適恰是電腦的優點

心理專家以賭徒作測驗，提出所謂決定理論每每……士達

人生的路徑是崎嶇的，從搖籃到墳墓，有許多的障礙和困難問題。在什麼時候才是安全的，可以克服困難？如果準備明天去旅行，明天會下雨嗎？一個人應什麼神秘的標準去選擇一個朋友，一種消遣，一種職業或一個妻子？

人類智慧，時常感直覺是最佳的指導。但社會科學中的「決定理論」卻指出直覺時常不足夠的。「決定理論」所根據的，是人類解決生活的困難問題的能力，受到兩個因素限制：在複雜的局勢中，他不是時常都能夠整理一切消息資料；以及他不能時常依照邏輯和理解所告訴他應該做的作出決定。……[illegible]

……加斯的四層酒店的賭場，作賭博的實驗……[illegible]

……易的，當機立斷的，非常複雜的困難問題。……[illegible]

生存的決定，有很重要的打擊。……[illegible]

以賭徒來進行心理研究的情形

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：日本海上發生甚麼新事件？ 我國的人口政策重點何在？

政治

㊀國民黨第十屆中央執行委員常務委員，有多少？那些人當選？

㊁中共的「九大」，十四日發表甚麼公報？

㊂毛澤東在「九大」後，將在共軍中進行甚麼？

㊃蘇俄又向中共建議甚麼？中共對之如何？

㊄中共駐英代辦為誰？現在怎樣？

㊅巴黎和談已開了多少次？有何結果？

㊆南越對越共建議成立聯合政府，會不會接納？

㊇南越和越共的秘密談判，能不能成爲事實？

㊈北大西洋公約組織決定和蘇俄進行甚麼？

㊉蘇俄增加在捷克駐軍，何時始可實現？

㊀㊀以色列會不會接納哈辛王的六點和平建議？

軍事

㊀傳中共進行核試因何拖延？

㊁中共在甚麼地方進行特別戒備？

㊂澳洲會不會自越撤軍？澳接越軍有若干？

㊃越共的新攻勢，已有多久？會不會停止？

㊄美巨大偵察機為誰擊落？

㊅南韓部隊為甚麼從事戒備？

㊆那一個艦隊訪問南韓？爲了甚麼事？

㊇北大西洋公約將在何處舉行怎樣的演習？

經濟

㊀聯合亞洲及遠東經濟委員會在何處召開甚麼會議？

㊁亞洲開發銀行決定如何擴大研究計劃？

㊂在北平舉行的日本工業展覽會，展品銷售，是否理想？

㊃英國的預算，有無增稅？

社會

㊀自由中國的人口政策，重點何在？

文教

㊀日本的海員為甚麼大罷工？有甚麼影響？

㊁義大利大罷工的影響為如何？

㊂誰建議整理簡筆字？為了甚麼原因？

影劇

㊀香港將建甚麼文娛設施？

奧斯卡金像獎得主為誰？

科技

現代電動雕刻術由誰發明？

宗教

世界佛教大會在何處舉行？

答案

政治

㊀國民黨第十屆中央執行委員常務委員共有二十一人，由嚴家淦、谷正綱、張其昀、黃少谷、周至柔、黃杰等二十一人當選。

㊁十四日中共的「九大」發表了如下的公報：㊀指定林彪爲毛澤東的繼承人。㊁通過了政治報告及新黨章。

㊂毛澤東將在共軍中進行整肅，一如以前的討好共軍的態度，藉以清除反毛份子。

㊃十二日蘇俄又向中共建議，於十五日恢復邊界談判，但中共未接納。

㊄中共駐英代辦為謝沐平，最近突被召返北平述職，一去不返，原因不詳。

㊅截至十四日為止，巴黎和談已舉行了十三次。至十三次和談中，并無任何進展，也並未成立任何協議。

㊆阮文紹表示：決不接納越共的建議，堅決拒絕成立聯合政府，因此，越共再拒絕阮的和平計劃。

㊇南越官員在巴黎表示，南越和越共的秘密談判，可望在九月間開始，但一般對之多表懷疑。

㊈北大西洋公約組織理事會發表公報，決心和蘇俄以及蘇俄集團進行談判，以求解決一切問題。

㊉蘇俄在月內增加捷克駐軍，經捷克電台宣佈兩小時後，突發生變化，已予撤銷。

㊀㊀以色列已於十一日拒絕接納哈辛王提出的六點和平建議，再次提出呼籲，進行以阿兩國直接談判。

軍事

㊀傳中共核試為技術困難延遲，對中共核武器發展速度，已經緩慢下來。

㊁中共的陸海空軍在東南沿海地區進行特別戒備，以防突襲。大陸東南沿海一帶地區，頗爲緊張。

㊂澳洲不會自南越撤軍，南非洲國的對越政策有倒轉的改變。澳洲接越的部隊共有八千九百人。

㊃越共的新攻勢，已截至上週為止已進入第八週，隨現時停止的跡象。

㊄美巨大偵察機一架，十五日在日本海進行偵察任務，爲北韓擊落。機上三十一人下落不明。相信多已遇難。

㊅因美偵察機被北韓擊落，南韓部隊特提高警覺，防北韓突襲。

㊆美國艦隊訪問南韓，在美國海軍司令部指揮之下，與南韓軍方舉行的第一次演習。

㊇北大西洋公約組織的海軍部隊，於本月二十日在地中海舉行演習，參加的軍艦有六十艘。

經濟

㊀聯合國亞洲及遠東經濟委員會，十五日在星加坡召開二十五屆年會，本港派員參加。

㊁亞洲開發銀行，決定擴大研究範圍，以及將管理及指導人員協商擴大的研究，以促進亞洲與西太平洋地區的經濟。

㊂在北平舉行的日本工業展覽會，展品的銷售並不理想，給日商帶來不少失望。

㊃英國的新預算，增稅，包括商品、賭場稅和賭博物，為之大增。

社會

㊀自由中國的人口政策，重點為注重人口的質素和素質的提高，並求人口的數量能作合理的成長。

文教

㊀日本海員和資方的加薪談判破裂，十四萬海員決定於十日起罷工十六天，十三個港口受到很大影響。

㊁因義南部事件引起一千萬人的大罷工，政府已感到重大壓力，亦因此引發政局危機。

㊂為了適應電視科技的發展，教育部擬開會研究簡字，如何簡化……[illegible]

影劇

㊀港府擬在九龍建設劇院，……[illegible]

奧斯卡金像獎，……[illegible]

科技

……[illegible]

宗教

第九屆世界佛教大會……[illegible]

你知道：中共的九大發表甚麼公報？ 西方會不會和蘇集團談判？

海陸豐兩縣鄉村青年 聯合反抗迫害下放 被屠殺者已逾千人

【本報訊】正當毛共召開「九大」之際，反飢餓的海陸豐青年，突然發起採取一項自衛的行動，堅決表示：決以自己的血肉，以爲決定自己的命運，聲明堅拒絕接受他調「下放」，因而導致與毛派軍隊及共幹嚴重的衝突，流血的大屠殺慘劇，再又重演。

上述消息：乃海陸豐縣居港人士最近返鄉探親歸來後，昨日有三人到港九工商時報會，陳述上任返港海朝時所遇的。

據該三名海豐人士稱：海陸豐兩縣不少鄉村的青年，因反對他調「下放」，致遭毛派分子屠殺者，估計共約千人，其中以海豐縣六區各鄉遭受迫害最烈，田墘陳姓，南塘余姓，沙港曾姓，捷勝劉姓，何姓及東洲坑，莆草，可塘各鄉青年子弟，慘遭殺戮者爲各地之冠。

據說：海陸豐兩縣青年反他調「下放」理由，指毛派此察，當局迫令他們離鄉別井，然後新估及剝奪他們的生命、財產，因而叫出兩個反抗的口號：（一）決不「下放」，決不准備逃亡；（二）寧願一拚，堅決抵抗無理迫害「下放」，願以自己的血肉，來決定自己的命運。因此導致與毛派共軍隊及共幹發生多次的血戰，各鄉青年死傷雖多，但共軍共幹死傷亦不少，毛派分子爲以各鄉青年反抗情緒激昂，引起騷亂，誠恐「官迫民變」，不可收拾，迫得對強迫鄉民他調「下放」之事，在兩縣暫時終止進行。

又據指出：目前毛派分子在海陸豐縣暫時中止強迫鄉民他調「下放」的工作，但緊張氣氛，依然存在，故此使到港澳返鄉當親人士，紛紛提早離鄉返回港澳。

又據說：海豐縣六區鄉民，從前民風強悍，憶在中日戰爭時期，鄉民抗日行動，比兩縣其他地方爲英勇，日軍曾然多次大屠殺，亦無法遏制鄉民抗日情緒，現毛共分子，以該區民衆此次竟然公開敢起採取自衛行動，反對「下放」的劇烈行動，爲之震驚，爲防止釀成大規模亂，現在廣州加派共軍，開到海陸豐兩縣鎮壓。

當局研究交通長遠計劃 計劃興建低橋 聯接港九新界

【本報訊】本港交通諮詢委員會，現正研究一項長遠交通計劃，欲採用建築橋樑方法，將港島與新界各離島及偏僻地區聯繫起來。

據委員屈臣謂：興建橋樑方法，是使九龍方面人烟稠密之區，與新界地區有直接聯接。據聞：計劃建一飛橋，由港島至青洲島，然後再由青洲島至昂船洲，再由昂船洲到葵涌，直達新界各地，所建築之橋樑，預定爲低橋，不會影響飛機往來，所謂低橋，簡直是一條馬路，用打樁方法在海面支持，全路，此路建成，不獨可以聯接港島與九龍，更可以吸引遊客。

屈臣又謂：港島何以用海底隧道而不用天橋，就是爲着天橋會危及飛機之飛航，同時在颱風襲港時，橋身會受影響，因飛機進入港空行將下降時，其高度備爲八百尺，如橋身高過二百尺，即會危及飛機安全；至於建議所築之低橋，則備高二十尺，既不怕危及飛機，亦不怕颱風吹襲。

屈臣又謂：此項計劃，起碼將在十一年後，至一九八〇年，香港需要另一條新路以貫通香港與新界，將來此低橋計劃完成，下一步驟是在鯉魚門建一條通東海底隧道，以溝通港九，鯉魚門隧道何時興建，則要視乎交通諮詢委員會認爲那個時候上有所需爲時始實行。

中山僑商會昨讌賀 李東海任三院首總理 陳凌峯獲英榮譽獎章

【本報訊】中山僑商會，昨晚爲永遠名譽會長李東海榮任東華三院首總理，陳凌峯會長榮獲英廷頒贈榮譽獎章，舉行聯歡大讌賀，到有會員鄭堯鈞，方東來，陳嵩海，顧問會員同人等近百人。

會長鄭堯鈞首致歡迎詞，略謂：李東海先生，籍貫本邑四區，春秋鼎盛，其事業如日方中，歷任東泰貿易有限公司董事長、意大利米蘭國際展覽會香港代表團團長，現任廣東信託商業銀行滙豐委員會監察委員，香港釋因會委員，港九塑膠商聯會會長，一九六六年榮獲意大利總統頒授C.A.Y.O.M.爵士勳銜，香港李氏宗親會會長，一九六七年任東華三院總理，本年復膺任首總理，一九六八年任顧問，勞苦功高，造福人羣，至堪敬佩。陳凌峯會長，爲本邑八區人士，精明幹練，年少有爲，一九六一年出任西環街坊會理事長，社會福利工作，迄今已歷九年，卓著勞績，此次榮獲獎章，可謂實至名歸，殊堪仰佩。通祝兩位益加發揚光大，造福社會，使本會與有光榮，至爲厚望。詞畢，隨由李、陳兩位先後答謝詞，詞畢歡讌，舉杯祝賀，深夜始散。

番禺會所同人 宴賀何善衡等

【本報訊】旅港番禺會所值理同人等，昨設讌賀該會名譽會長何善衡值理榮獲M.B.E.勳銜；名譽會長何鏡波值理榮獲聖約翰勳銜；名譽會長曹紹松值理榮任港九各區街坊會協進會主席。除何善衡適離港度假外，何鏡波夫婦及曹紹松夫婦均應邀蒞臨，由該會司理黃煌代表屈西文主席致歡迎詞，是日參加讌賀之同人有：屈西文、黃煌、黃偉才夫婦、薛永祥夫婦、徐申、孔莢帆夫婦、黃石公、何澤生、飄若文、王定基、梁錦榮、李堅、譚瑞球、梁錦民、陳澤民、黃華甫、羅伯明、鍾能泉、凌焯、關錫鉅、李榮照、黃亞洲、張淑英、張偉朝、潘則乾、馮伯樂、文錦、李紹枝、梁禮、馮煥庭、楊俊、簡慕芬、蔡舜英等。

英皇書院 明天開放日

【本報訊】官立英皇書院定明日舉行本年度「開放日」。除在禮堂展出學生各科作業及各項課外活動圖片外，並歡迎來賓參觀各班教學。是日開放時間由上午九時至下午六時，禮堂內之展覽又延至翌日（廿四日）開放時間與廿三日同。該校校長祁勒已分函邀請各家長及有關人士蒞臨參觀，展出內容豐富，此次展出最具特色者，爲該校攝影學會主辦之「學校生活」攝影比賽獲獎作品、美術優秀作品，以及手工組製作之華富村廉價屋宇模型；至於其他各項課外活動，或用黑白照片及圖表展出，或攝成彩色幻燈片，按時放映，俾社會各界人士對該校教學情形有更深切之認識。

荔枝角道 一店被竊

【本報訊】九龍荔枝角道二〇六號地下中人公司門市部，昨晨八時卅五分，發覺被匪在深夜潛入爆竊，計被竊收音機、電唱機、收音機、電鬚刨、打火機、墨水筆等一批，共值三千七百餘元，其後即報警。

香港團隊 集體捐血

【本報訊】香港團隊（防衛軍）屬下人員，將於今日、明日及本月廿五日三天內，前往灣仔夏愨道香港紅十字會輸血中心，集體捐血。該團體熱心捐血，至堪敬佩。捐血手術於該三天內下午二時開始。

粉嶺基新工業中學 今秋可落成啓用 容納四百八十人

【本報訊】由於本港工業日趨蓬勃發展，加以新界人口日增，中華基督教會香港區會去年特在新界粉嶺興建第一間定名基新工業中學，由政府協助及津貼下，新校舍行將落成，定於本年九月開始啓用。今後新界學子，不必遠至港九區就讀。

該校由政府撥地二萬五千方呎，興建一座三層高校舍，可容學生四百八十人，內設有九個課室，七個工場，第一期新校舍建築費約爲一百七十萬元，其中百分之八十由港府撥助，百分之二十爲港府免息借款，每年經常費大部份亦將由港府負担。該校課程，將包括普通中學科目及工業科目。

又該會在新界荃灣大窩口興建之全完英文中學校舍，現已建至三樓，全部工程，快將完竣，並定本年九月開課。

藏有大量外幣木箱 由菲來港一貨船上搜出 值七十五萬元港幣 無物主認領船上亦無人被捕

【本報訊】本港緝私人員現已在一艘由菲律賓來港的貨輪上，搜出一個神秘木箱，內藏大量各國貨幣，總值達七十五萬港元。

一艘「斯特濼咸」號貨輪於上週末下午五時十五分左右，抵達本港，停泊於北角貨倉對開海面，該輪是由紐西蘭及菲律賓來港。

當該輪抵步後，本港緝私人員立即上船作例行搜查，緝私人員發現其中四個同類的貨箱頗受懷疑。該四箱貨物外面註册是裝載木刻雕塑品，但當將其中一箱開啓時，赫然發現內藏大量貨幣，該等貨幣共分六種，總值達港幣七十五萬元。

緝私處對該宗神秘貨幣事件，表示懷疑，故先予沒收，但在目前爲止，仍無物主前往認領。

該緝私人員仍調查該宗事件中，該輪未有任何人員被捕。

據悉：緝私處目前懷疑該等貨幣，可能是屬偷運金錢進入中共的集團所有，該集團爪牙目前遍佈東南亞。

港島民政專員許舒 獲筲箕灣居民贈錦旗

【本報訊】筲箕灣南安坊福利會，最近致送一面錦旗與港島民政專員許舒，以感謝許氏過去一年來對彼等之關懷與協助。贈旗儀式是在該會會所內舉行，由居民馮新及林德茂代表該會親自致送與許氏。附圖爲港島民政專員許舒（右起第二人）接受南安坊代表贈旗。

青衣龐大發電廠 港督今主持開幕

【本報訊】九龍中華電力公司與半島電力公司合作，在青衣島興建之新發電廠，將于今日下午三時十五分，由港督戴麟趾爵士主持開幕典禮。

該發電廠規模龐大，全部建成後，可供電力二百五十萬基羅瓦特；現在中華電力公司鶴園發電廠，則祇能發電六十六萬二千基羅瓦特。

該發電廠位于青衣島面臨大海之一邊，當年建築開始，整理基地工程非常龐大，劈山斜坡部份有高至超出水平八百尺，海床方面則深至水平下四十尺，該基地挖山填海，並建成一度石壆，長達三千六百英尺，所需坭土填平地基達三百五十萬噸之多。

此新發電廠建成，可使紅磡區濁空氣爲之一新，發電廠所需海水冷卻機器亦較紅磡爲容易。

中華電力公司乃成立于一九〇一年，迄今已有六十八年歷史，專供應電力與九龍及新界，現九龍及新界共有用戶五十萬之多，半島電力公司投資于興建新廠者達二億二千萬元，乃美國商人在港投資之最巨者。

中國筆會 學術講座

【本報訊】香港中國筆會本月份學術講座，定本月二十六日下午四時半至六時半，在香港大會堂九樓演講室舉行；敦請該會理事香港時報李秋生總主筆講「我對五四運動的印象與感想」。李主筆爲當代名報人，從事新聞事業數十年，對文學、現代史均有深研究。五四運動發生時，不但身臨其境，且參與其事，故對經過情形，知之頗詳。歡迎來賓聽講。

蘭克施樂董事昨抵港

【本報訊】蘭克施樂遠東區業務董事高華，昨乘日本航空公司客機於下午十時四十五分到達本港，作爲期三星期之遠東及澳洲訪問。在此期間，高華先生訪察本港蘭克施樂公司，星架坡，澳洲及紐西蘭等各分公司。高氏來港前曾先訪問日本之富士施樂（蘭克施樂及富士菲林合營公司）。

圖爲蘭克施樂遠東區業務董事高華

環球旅行社辦 台日旅行團 及美加移民

【本報訊】據環球旅行社稱：該社素以承辦台、日旅行團及加美移民著稱，每月均有數團出發，參加者絡繹不絕，該社代客申請赴加、美之僑胞凡數千人之多，免費代客填表格代運行李，照顧妥當，甚獲旅遊人仕讚賞，並代購各國及移民旅遊機票，該社收費廉宜，訂船位等，該社又代辦出國留學生申請學位，歡迎詢問。地址：香港德輔道中一二七號有餘銀行大廈四〇一至三室，電話：H二三七五〇九，H二三九三九四，H二四二二四三。

艇童墮海慘死

【本報訊】一名七歲男童，昨下午在一艘停泊在香港仔避風塘附近的漁船上玩耍時不愼墮海喪生。死爲黎德，與父母同住於該漁船上。昨下午三時四十五分左右，他突然墮海，後爲一名十五歲男童李日安發現，立即跳下去拯救，將他救起，但他已氣絕命斃。

高級警官反對 騷動津貼徵稅

【本報訊】本港若干高級警官反對稅局向他們徵收騷動時「補水」所得稅。

該等高級警官，包括外籍及華籍警官在內。據稱：他們在一九六七年騷動中，所得津貼是九百四十五元，而稅局徵稅則爲五十餘元。但有警官現仍未接到繳稅通知書。

該等人員說：騷動時，他們每日工作廿四小時，至一九六七年局勢安定後，他們才獲准每三天或四天可回家休息一天，所謂津貼，是補償他們的超時工作。稅局所徵之數，數字雖不大，卻不很公平。因該筆津貼，是在騷動中工作中得來的。

連看不見的也是最好的優點

請看看圖中的東芝19吋電視機：你可以看到美觀的桃木機身，闊角十九吋螢光幕，各種機掣及可作品質保証的東芝商標。

但在同時，你看不見附鎖的雙拉擋門。相反地，當擋門拉上後，你看不見螢光幕、鈕掣、商標，你看到的是一件名貴漂亮的傢俬

而且單看附圖你不會知道此機（19DG-L型）可以分別收睇無線電視及麗的電視，也不會知道它有防止內部爆裂設備，三聲向揚聲系統，和清晰玲瓏的畫面。這一切都是東芝超時代的技術成就和貢獻。

府上如購置東芝電視機，既可欣賞全港所有電視節目更可用作爲一件美觀的傢俬，所費不多，一舉兩得。

Model: 19DG-L

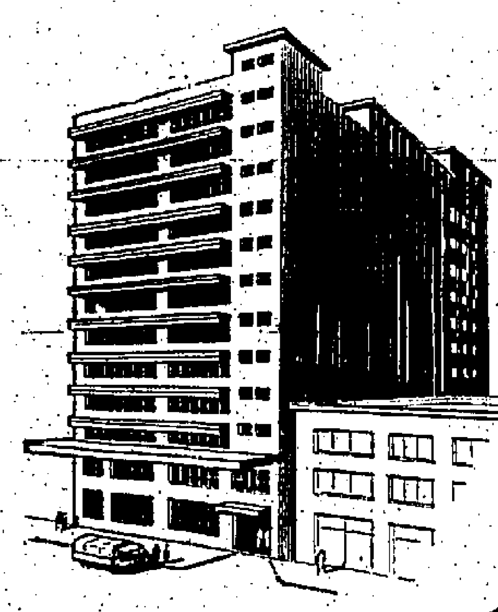
Toshiba 東芝 TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD. Tokyo, Japan

民安東芝有限公司
香港東亞銀行大廈506室 電話：H-222360 H-238727
陳列室：東亞銀行大廈502室 電話：H-222360
香港服務站：灣仔廣押道十八號三樓
電話：H-742545，H-746962

購買東芝電視機，可享有下列分期付款辦法

編號	型類	首期	六個月月每月	十二個月每月
23DG-H	廿三吋有線無線	HK$450.00	HK$125.00	HK$65.00
19DG-K	十九吋有線無線	HK$330.00	HK$ 90.00	HK$47.00
11T1IH	十一吋乾濕電手提	HK$195.00	HK$ 70.00	HK$37.00
19DG-L	十九吋有線無線	HK$330.00	HK$101.00	HK$53.00

每呎$30餘元
可分十二年付款・平過交租
天順工業大廈
九龍觀塘偉業街近153號
本年六月入伙
上落貨物・方便快捷
全無轉彎・層層四正
柱位特小・寸寸可用
上蓋完成・趕裝電器
歡迎參觀・比較洽購



洽購處：
天順（香港）有限公司
香港中環聯邦大廈2310室
電話：H-242470 H-248665

高價收買製衣成品存貨
新興走頭公司
代理港澳洋行有限公司
地址：九龍荔枝角道七七七號
田氏大廈五樓C座
電話：K七九一二三四，K七九四一九零

家私陳列商品"適的"
是床的總滙
駕臨選購
適如心稱合你
適的床褥木器製造公司
MATTRESS & FURNITURE CO.
床褥傢具陳列室：窩打老道178號三樓兩層
裝飾傢具設計部：窩打老道179號三樓兩層
營業部：窩打老道180號三樓兩層
電話：K726238 K744442（馬頭涌道與窩打老道交界附近）

選購台灣山頂豪宅渡假別墅
（向正雅利公司查詢）
灣景樓
999年期
即買即住
尚餘數伙
旺舖
住宅租售
寬大寫字樓
每層二千呎 適合社團學校
總代理
南海公司
九龍洗衣街36號 電話：441310
香港中環 電話：230427
聯合銀行中區分行
大廈中28樓 電話：223071-5
地盤電話：773864，777754

K.R.T.V.
立案
九龍無線電專科學校
優點：校舍標準・設備完善・免收雜費・保送就業
科別：1.無線電工程全科（一年制）2.高級電視工程科（半年制）
新班：五月一日開課・即日報名・電話：K826?3
日夜班
校址：九龍旺角界限街55號
校長王濂新
招收新生

最新運到
意大利及澳洲新鞋，
夏季涼鞋，款式漂亮大方，顏色鮮艷奪目。
總店：香港德輔道中
九龍分店：（一）彌敦道二十七號
（二）海防大厦二樓一四

英女皇壽辰閱操（上）三軍儀隊操過檢閱台前受閱，港督舉手答禮。（中）港督戴麟趾爵士檢閱三軍儀隊。（下）新界方面，由鄉議局主席陳日新在大埔區主持閱操儀式。

慶祝英女皇壽辰 皇后廣場閱兵盛典 港督親臨主持檢閱

九龍新界分別舉行 督轅並有園遊會

【本報訊】慶祝英女皇伊利沙白二世壽辰的閱兵大典，昨天上午分別在香港九龍及新界三處地區舉行，情況熱鬧。尤以港督親臨港島皇后碼頭廣場主持的一項閱兵儀式最爲多采多姿。

閱兵典禮雖定上午十時半舉行，九時前，大會堂、皇后廣場、天星碼頭、高等法院等地區，已擠着大批市民「霸位」觀看，估計市民數達萬人以上。

應邀前往皇后碼頭廣場觀禮的嘉賓，有行政、立法、市政三局議員、各機關首長、各國駐港領事、專員、社會名流、中外紳商等數百人。停泊在第四號浮泡的英艦雅傑斯號及添馬艦，均張掛綵旗，在麗日下迎風招展。港督戴麟趾爵士穿一套白色禮服，頭戴綴有長羽毛的禮帽，於十時半抵達皇后廣場，在三軍司令余智將中將迎迓中步上檢閱台，接受三軍敬禮，并檢閱第一皇家海軍、第二威靈頓兵團、第三威靈頓兵團、第四皇家空軍、第五香港團隊、第六香港團隊等六隊，閱師整齊的儀隊及威靈頓兵團樂隊。其後，在英國國歌奏鳴聲中，女皇旗幟升起，英艦及添馬艦即鳴放禮炮廿一響，而停立在皇后碼頭天台四週的喝咯來福槍儀隊亦鳴放排槍致敬，最後並由三軍儀隊的健兒脫帽向女皇三呼萬歲。一架直升機機腹下懸吊英國旗飛越皇后廣場上空，代表整個受閱機羣。至上午十一時〇五分，閱兵典禮完畢，港督離場後，各嘉賓及受閱隊伍亦絡繹離場。

目前飛抵本港的一隻三角翼英皇家戰鬥轟炸機，原定在昨晨參加飛行序列以慶祝女皇壽辰，但昨晨由於濃霧關係，視野不清，遂臨時取消此項節目。

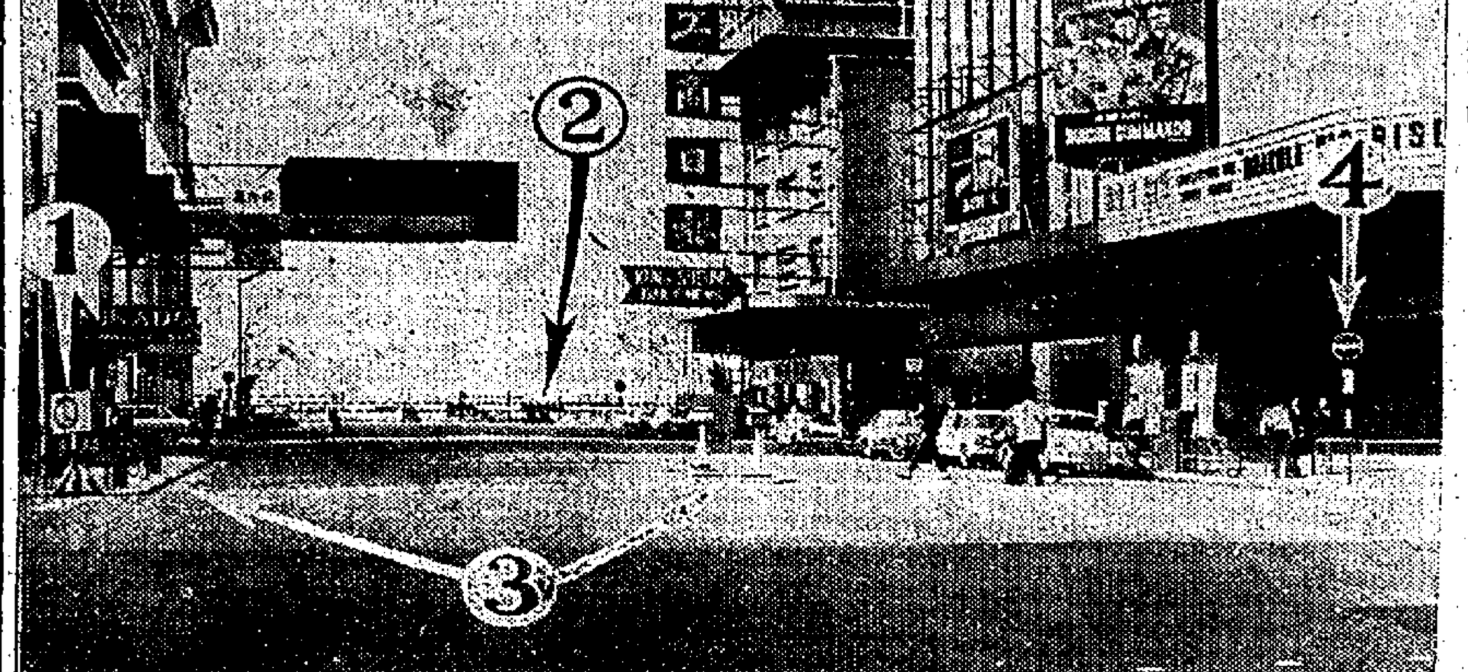
在九龍方面，英軍第五十一旅于上午十時卅分，在界限街陸軍運動場內，舉行閱兵儀式。由伊力少將主持檢閱禮，受閱部隊大部是軍人隊。

下午四時，港督在督轅花園內，主持一個慶祝女皇壽辰的鷄尾酒園遊會，以佳美的酒款待嘉賓，受邀請參加者爲輔政司羅樂民爵士、三軍司令余智將中將、財政司郭伯偉、警務處長薛畿輔、行政、立法、市政三局議員、各太平紳士、中外紳商、機關首長、社會名流、各國領事等四千餘人，冠蓋雲集，衣香鬢影，港督夫婦週旋賓客之間，談笑甚歡，直至日落始散，極一時之盛。

新界方面，大埔區昨午十二時亦舉行英軍檢閱儀式，新界各區鄉紳，均被邀往現場參觀，並由鄉議局主席陳日新主持閱兵禮。

參加檢閱的部隊，先由皇家空軍六架飛機在禮台前低飛致敬，陸軍隊伍，隨在大埔墟運動場列隊出廣福道，開始巡遊，依次爲：㊀女皇屬下鐵騎兵隊C營兩隊，配有「搜索者」斥堠裝甲車及「撒拉丁」裝甲車；㊁皇家砲兵第三十五輕炮兵隊一〇五糎口徑榴彈砲；㊂愛丁堡公爵屬下第七喝咯來福槍隊及風笛軍樂隊；㊃第六十八獨立喝咯野戰中隊，配有吉甫車及工程器械；㊄女皇屬下輕騎隊C營；㊅第四十八旅喝咯兵總部及通訊隊，配有無線電通訊設備車輛；㊆愛丁堡公爵屬下第七喝咯來福槍隊第二營兩連及風笛隊；㊇第四一四運輸隊野戰馬組；㊈第十八戰地救護隊；㊉皇家砲兵團第九十三中型砲兵隊，五點五吋大炮數門；⑪女皇屬下鐵騎兵隊C營；⑫第五十軍區修理廠石岡支隊工程車一隊；⑬⑭第四十八喝咯步兵旅遠征兵部吉甫車；⑮英軍新聞處第一組，吉甫車配有廣播設備。

從上述各項節目中，比港九市區的熱鬧情況猶遜多讓。參觀台設在大埔運動場的一段廣福道上，架搭鐵架座位。



圖片說明：①這個「不准駛入」的路牌太細小，而且在路邊的位置也不顯眼，駕車者很難看得到，如果改放一個大的路牌甚至放在路中，不是更好嗎？②由於這裡興建海傍大道及天橋，所以分域街的半邊被局部封閉。③此路以前是可通往海傍的，但現在改爲「不准駛出」很多駕車人就在這段路口「偵嘢」被抄牌。④裝在東城戲院門口大路的右邊的一個路牌，駕車者在路的左方，根本無法看得到，所以，這個路牌形同虛設，而且，字體也太小了，駕車人是很難在馬路的左可以邊看見的。

分域街東城戲院前 有行車「陷阱」

【本報訊】灣仔分域街東城戲院對開的那一段馬路，現已成爲駕車者的「陷阱」，很多駕車者都在那裡遭「抄牌」的無妄之災。

在本報與東城戲院門前的一段分域街，以往是雙程行車綫，車輛可從海傍駛入，也可以駛出海傍，由於建築海傍大道與天橋之故，這段路改爲單綫行車，祇能駛入，不能再駛出海傍。

交通當局雖然在路口邊沿豎立「不准駛入」的路牌，但牌子太小，字也太細，駕車者往往因向前望而忽略了，如果這些路牌大一點，甚至放在暫禁通過的路中心，就可使駕駛者較多警惕機會，不致「蒙査査」直駛進去。

交通當局只懂得派警員在這段路「抄牌」，如不念及被「罰」者有點冤不白，因此每一次抄牌時，駕駛者必氣憤憤的力辯一番，但結果，仍然免不了還是受罰。

本來這個人爲的汽車「陷阱」是可以輕而易舉地避免的，那端觀主管交通當局的「恩澤」如何而已。

博羅同鄉會 就職及聯歡

【本報訊】博羅同鄉會前日在華酒樓三樓舉行第八屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會，到各界代表、各社團首長、該會會員等八百餘人。六時舉行會員大會，通過要案多宗，七時典禮開始，由該會理事長張學凡致開會詞，副理事長梁子萍報告會務，市政局議員陳子鈞大律師監誓，惠州同鄉總會長周有強致選任證書，繼由陳子鈞議員、周有會長，及社團代表何詩康、黃福祺等先後致詞。後由該會監事長朱爲鍵致謝詞，典禮完畢，並有音樂演奏及節目表演，影星抽獎助興。該會第八屆會務促進委員名單如下：鍾庚、鍾谷、何祝滔、許明、何桂妹、李石添、黃榮華、鍾佛容、陳佛長、廖清華、鄭象吾、茹鈺進、孫燦年、徐洪集、劉明、陳炳年、陳火林、張仲明、姚育勝、王仕忠、陳福康、陳瑞銘、胡培源、馮敬儒、朱石桃、陳曾華、劉滑、高少文、黎月時、繆偉祥、才、姚樵、鄭新、李伙、張福、黃李華、遙宏。

吳鴻鈞剃度出家 定慧寺祝方丈主壇

港九新界佛教人士及定慧寺門下四衆佛子等，以本星期四（初八日）乃九秩高齡之佛教耆宿增秀老和尚欣逢誕降良辰，衆等已由初五日起啓建大悲法會，頂禮大悲寶懺一連七天，直至十一日圓滿，明夕初七晚供諸天一堂，衆佛子於初八日上午爲長老延生普佛，同時，及說授三五戒，同時有本港大知識吳鴻鈞居士，決意於初八日，在定慧寺禮老爲師，剃度出家，聽會至十一日圓滿，期內歡迎遊隱拈香禮佛，廣結勝緣。

林西屏夫婦由台抵港

【本報訊】加拿大溫哥華僑領林西河堂總會主席、加拿大總商會常委林西屏夫婦，日昨乘機由台灣來港，定明日飛返加拿大。

林氏此行爲半旅遊性質，代表加拿大華僑出席中華民國十全大會，業已公畢，順道來港省視其弟翁林立堂老先生。林西屏氏現選爲十全會選出爲評議員。

今日天氣預測

吹輕微東南風，晨早密霧，有霧。午後天氣轉晴，預料最高氣溫約攝氏二十八度。

昨日最高氣溫爲攝氏二五・七度，最低爲攝氏二一・三度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十三度，濕度爲百分之九十一度。

大專時事論壇反對九巴加價 主張增加資本改良服務 取銷專利稅多辦一公司

港大學生會建議組會調查九巴行政

【本報訊】香港大專同學會時事委員會與學術組，昨日聯合主辦時事論壇，研討「九巴應否加價」問題。出席者包括市政局議員陳子鈞、香港革新會常務委員黃夢庭、香港大專同學會鄧炯瑤、鄺錦強、翁榮雄、周志強等。他們一致反對九巴加價。

出席者均提出解決問題的意見，包括：九巴可擴充股份，以增加資本，購買更多巴士，改良服務。香港當局應批准九巴向其他國家購買巴士及零件配用，勿限定其一定要向英聯邦國家訂購。港府可取銷九巴專利稅，准許在九龍多設一間巴士公司，使在短期內，市面上增加巴士行走，九巴可在總站設售票處，減少乘客不購票的機會，免致減少本身利潤。港府應准許九人車合法化，並可抽稅，一方面使乘客多乘九人車，減少巴士擠迫，一方面稅收平均分配，不集中在九巴身上——等。

該時事論壇於昨日下午二時卅分在九龍界限街明愛服務中心舉行，至下午五時左右結束。主講者爲：市政局議員陳子鈞、革新會常務委員黃夢庭、香港大專同學會代表周志強，社會民主黨主席孫寶剛，論壇主席爲該時事委員會主席陳忠、秘書爲該會委員鄺錦強及香港大專同學會學術組副組長鄧炯瑤、香港大專同學會主席翁榮雄擔任傳譯。

市政局議員陳子鈞表示：如英國方面未能有效率地供本港巴士零件，港府當局宜考慮批准九巴向其他地方購買巴士及零件，此舉對解決九巴申請調整車資問題，當必有所幫助。

據說：正如九巴目前所公佈，該公司共有一千多部巴士，但其中祇得三分之二，約六百六十七部在市面行走，餘三分一巴士因有車輛零件不足，等候英國方面運港應用。因九巴購車合約訂明該公司屬下車輛一定要向英國購置零件等，據彼所知，交通事務處業已通過英駐港商務專員，向英國方面催促，但迄今仍無音訊。

陳議員稱：港府當局應顧及全港市民之利益，不能草率批准九巴調整車資申請。既然英國方面能供應九巴所需之汽車零件，當局應透過英國商務專員進行交涉，解決此一問題，假如未能達致協議，則當局宜批准九巴向其他國家購買巴士及零件使用。

同時，九巴在總站設售票處，乘客購票後始上車，可減少乘客不購票的事發生。

香港革新會常務委員黃夢庭發表意見時稱：㊀九巴不應加價，應擴充股份，以增加資本去購買更多設備，改良服務。㊁港府應安排設立一個小組，專責監視九巴工作行政效率。據報告，九巴常有數百輛巴士因缺少司機及零件停理而虧空，該公司的生意及利潤當然減少，這種弊端，多因缺乏遠的長途計劃，其實九巴應受到港府公開性的控制形式。㊂在今日經濟發展迅速及活動有力的香港社會，專利稅或專利權實在落後，必需加以檢討；專利稅率訂立於十多年前，到現在經已不適合，專利權本身因缺乏競爭性，所以進步遲緩甚慢，而難達到理想。如政府因否決九巴加價而要減專利稅，不如索性取銷專利稅，實行准許在九龍多開一間巴士公司，這樣，九龍方面在很短期間內，便得到更多巴士行走，在兩間巴士公司健全的競爭下，工作效率及服務態度必定有長足進步。

香港大專同學會代表周志強認爲：港府解決九巴加價的問題，有兩個方法：㊀批准九人車合法化。無疑地，此舉將使更多人利用九人車，維持生活，也有更多人甚至私家車車主乘搭九人車，這一來，道路私家車大減，一般公共汽車平均速度增加，間接減少巴士公司所需的資本。㊁政府可減輕九巴專利稅，轉收九人車稅，平均分配，不用集中九巴。

周君列出一系列數字數目，包括數年來九巴行車，近兩年較前減少，主要公共交通公司所繳之專利稅，及九巴宣佈所獲的純利。

他說：世界各大城市的巴士公司都是在上、下班時間，收入大增，而香港則是，並非上、下班時間，巴士亦一樣擁擠，如果這樣，巴士公司還是無利可圖的話，並非市民不搭巴士，而是其做法不夠完善。

他又說：香港政府與九巴訂明，購車或配零件，一定要從英國及英屬地購買。一般來說，英國貨都是較爲貴點，如此例取銷或更改，可向英國以外的其他國家訂購，則九巴可省回一筆錢。

又訊：香港大學學生會時事委員會，昨日就九龍巴士公司申請加價事件發表聲明。

（甲）公共交通爲一種影響市民日常生活之公共服務，故就大衆利益着想，對任何增加車費之試圖，應予慎重考慮。

（乙）當某一公共企業因擴充及改善其公共服務而遭遇經濟上之困難時，政府應予盡力協助。

（丙）我們大力支持九龍巴士公司增購車輛，以擴充及改善其服務，然而，我們希望此種服務，能在不增加車費之原則下達成。

（丁）我們相信減低九巴專利稅，應爲解決問題方法之一，然而政府當局亦應確保得到合理之稅收，以免該公司獲利過鉅。

（戊）我們建議成立一特別委員會，調查九巴一般行政及管理制度，尋求更佳方法，以達到支出最低，服務水準最高之目的。

（己）最後，鑑於一九六六年天星小輪事件，印象猶新，我們再敦促港府及九巴當局在作出任何決定之前，盡量徵詢民意，尊重民意。

盧氏宗親總會 定期慶會聯歡

【本報訊】盧氏宗親總會定本月廿七日下午六時，在英京酒家舉行成立週年紀念聯歡大會，會後舉行聯歡叙餐，並有粵劇及幸運抽獎等節目助興。席券已在港九新界各地分設代售站，並於月初該會已將各站地址分別通函全體會員就近購買。

貧病交迫盧文自焚 熱心讀者同情贈款

本月十九日在九龍慈雲山新區廿二座梯間投梯潑火水自焚的男子盧文，自本報刊出其生活苦況後，引起廣大讀者同情，連日均有讀者親持現款托本報代致盧君家人，以作援手。計開：吳先生一百元，戴女士二百元，盧文先生（與受濟人同姓同名）五十元，（以上三項捐款均港幣），合計三百五十元。希望盧文家人見報後，在每日辦公時間內，攜同證明文件，前來本報會計部具領：

據悉：盧文是興寧人，四十三歲，有一妻一母及子女，向住慈雲山新區廿二座三樓二三〇室，曾爲飯店工友，後因病無法工作，生活甚爲困苦。

盧在本月十九日下午二時，因不堪貧病交迫，竟在家中懸梯自盡，爲母發覺喚鄰人救下，但下午三時，盧再用棉被裹身，淋透火水，在梯間引火自焚，當被救回時，已燒得遍體焦爛，未幾傷重斃命。

不幸事件發生後，盧的一家目前只賴其妻及十四歲的長女爲傭爲工，養活六十一歲的盧母及五弟妹的學費，生活甚爲艱苦。

坐特別豪華之汽車自然要付出相當昂貴之代價

現在坐飛機 要坐得最豪華 最舒服 但不需要付出 任何額外之票價

越南航空公司 最新波音B727最豪華之中程噴射客機 詳情請向各大旅行社或本公司查詢 電話H-242151至5

萬美雅 6X9cm 標準型相機 MAMIYA PRESS STANDARD

有最精密之設計 兼有下列優點：

① 最光亮之連動測距及觀景器
② 可配用六種不同焦距鏡頭
③ 可用單張簡裝及包裝軟片
④ 備有零件以配合各種攝影用途
⑤ 售價最爲廉宜

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司

請即駕臨本港最大規模墊褥陳列室

逾千種名貴彈簧及乳膠墊褥 尺碼分三呎、三呎半、四呎、四呎半及五呎以至特大碼均備 不論遠近 隔日送貨。

藝晶傢俬公司

九龍尖沙咀中間道停車場大廈（國賓酒店對面）

電話：K-666246

王蕙芬換腎一再落空
活人捐腎如無條件 台大醫生可能接受

本報台北記者葉雲文

【本報台北專訊】命運之神似乎作弄人，尤其是對不幸的人們更是殘忍。可憐的香港孤女王蕙芬，從去年四月十四日自香港來台就醫，九月九日住進台大醫院後一直在等待換腎，纏綿病床，上月曾經一度病危，但經台大醫院的醫師悉心治療後，現喉頭及兩腕的發炎腐爛部份已經痊癒，血壓亦已降至一百六十度，體溫正常，本月十七日又將接受第五十七次洗腎了，為防止細菌的再度侵入，醫師每日仍繼續為她注射（PRBSTAPELIN），每日台大醫院為她付出的針藥費用即需新台幣兩千元，因此王蕙芬的換腎非常迫切。

台大醫院的醫師們都認為王蕙芬是一個命運坎坷的病人，奇怪的是無論多危險的絕症，只要自願捐腎給王蕙芬的病人都會絕處逢生，病情好轉，因此王蕙芬曾有多次換腎的機會而均告落空，長時期的等待和失望令王蕙芬不得不將希望寄托在沒有疾病而願捐腎給她的活人身上。台大醫院病房的醫師們告訴王蕙芬，因目前台灣的法律禁止移殖活人的器官，因此王蕙芬恐恨台灣的法律，認為如她因等腎而活不下去，那便是台灣的不合理法律害了她。

對於有關人體器官移殖的法律問題，始終是一個謎，因為我國現行法在立法之初尚無人體器官移殖的問題發生，故對此並無明文規定，但某司法界首長曾對台大醫院邱院長表示：從好人身上將內臟切除，應該是犯刑法中的傷害罪，或重傷害罪，縱然是移殖給內臟有病的人，作醫學上的用途，也應構成刑責，如果被割除腎臟的健康人因割腎而致死的話，醫生也應負傷害致死罪的刑責，也應屬公訴範圍，不待告訴，即可追究刑責。從好人身上切除腎臟，移殖給有病的人，究竟是犯重傷害罪還是輕傷害罪，各方尚有爭論，如果是輕傷害罪，則是「告訴乃論」，被告人不告訴，法院無權追究被告以刑責，重傷害罪則不然，檢察官和警察機關，如知有重傷害行為，可依職權予以追究。

為了使醫生們移殖內臟手術能順利進行，我國醫學界曾呼籲修改法律，但立法者目前尚存觀望態度，而執法者為了給予醫師們以研究醫學發展的鼓勵，縱然明知內臟移殖手術，有時為法所不許，也採取寬容態度，不予追究，因此台大醫院的醫生們在法院和社會人士的鼓勵之下，甘冒觸犯刑章的危險，已進行了三次腎臟移殖手術。因過去三次都是病者的親屬自願請求移殖，和王蕙芬情形不同，王蕙芬為一孤女，現無親屬在台，雖然也有許多熱心人士自願捐腎，但院方站在人道與法律的立場上都不願接受。台灣過去曾作三次換腎的手術都是由李俊仁醫師主持。李俊仁醫師[illegible]並已獲有醫學博士學位。

據李俊仁醫師告記者稱：[illegible]因為近年世界醫學突飛猛進，過去立法者都未曾想到以後會有移殖內臟的事情發生，故無明文法規規定，但為使我國醫學界能夠迅速發展，造福病人，政府實有修改法律的必要，在法律沒有修改之前，他認為換腎手術祇能構成輕傷害罪，如捐腎者不告訴，法院無權干涉，且捐腎者一切都為志願，必和院方簽有合約自負責任，醫生以救人為原則，考慮過多，裹足不前，將會影響移殖及醫學的進步。台大醫院目前亦正在計劃移殖心臟及肝臟的工作，雖然移殖心臟的手術並不太難，比腎臟的血管粗，易接，但因目前台灣無人工肝臟及心臟的機器來代替機能，所以手術如有失敗，即會立即死亡，腎臟卻不然，如台大醫院第三個換腎人張恒亮，因不能適應他母親所移殖給他的新腎臟，致新腎臟失去作用而漸成腐朽，如今已將其取出，並認為無腎之人，但仍可用人工腎臟來代替腎臟的功能，維持其生命，據說這是因為張母的靜脈血管和普通人的不同，手術前可以檢查出腎臟動脈的情況，但靜脈卻不易檢查得出。張恒亮和王蕙芬的血型同屬O型，現亦正在急切等待另一個健康的腎臟供他移殖，他的焦急的心情和王蕙芬是一樣的。（四月十六日寄）

港九自由勞工 籌備祝勞動節

【本報訊】港九自由勞工籌備慶祝國際「五一」勞動節工作，已進入高潮。

據工團總會消息：慶祝「五一」勞動節辦法經已決定，是日下午一時，在旺角長沙街勞工大廈舉行慶祝大會，晚上八時在彌敦道瓊華酒家五樓聯歡聚餐，並有余興及遊藝節目助興。

慶祝大會定名「港九各工團聯合慶祝五一勞動節大會」，籌備會並設籌組各部門負責單位，總務：集賢工會、同德工會、釜室工會；秘書：漁鹽工會、飛鵬工會；佈置：玻璃工會；財務：中樂工會、九市工會、汽車總工會、小輪工會；料菸：酒樓工會、內河工會、平樂工會、海員工會；宣傳：電車工會、棉紡工會；款接：[illegible]工會、梳裝工會、藤織工會、棉木植工會、巴士總工會、中華汽車工會、的士工會、營業工會、西服工會、能力工會等廿七單位。

又訊：工團總會荃灣區各工會，同日下午七時在荃灣華都大酒樓三樓舉行慶祝五一勞動節大會，有音樂歌唱節目助興。荃灣區自由工會除參加勞工大廈大會外，並於下午九時參加荃灣區聯歡聚餐。

港九水陸公共交通員工，本年擴大慶祝勞動節，為利便各業非工會工友自由參加，故不以工會名義舉辦，由電車、渡海小輪、九巴、中巴、港九的士、貨車汽車各自由工會派員籌備及主持慶祝儀式。據九龍巴士職工總會副理事長湯彬稱：慶祝大會訂名為「港九海陸公共交通員工慶祝五一勞動節聯歡大會」，定是日下午七時在英京酒家五樓舉行，儀式祇有由湯氏演說及聯歡聚餐。湯氏又說：餐券每位十二元，分在上述各自由工會發售，此次擴大的慶祝會，已向警務處申請，並獲得批准。

從事粵劇數十年之潘山 提出五點粵劇救亡意見

讀者意見

敬啟者：貴報日前刊出粵劇界在港發落的景況，及多位粵劇界同業的意見，引起本人甚多感慨，茲謹略具私見，祈為賜刊貴報為幸！

粵劇非不可為，實粵劇界從業員不共同努力為之。最明顯者，得意紅伶盤滿缽滿，不念及同業維艱，在粵劇不景氣中不同舟共濟，反而多索薪金，多帶冗員（戲行有不用工作而得額外支薪之紅伶隨員甚多），致使營班者百上加斤，收入已少，負擔更重，誰敢為之？假若班政家不接納紅伶所求，則紅伶有「做唔做就罷」之勢，反正電視大行其道，搶粵劇舞台演出，更有大利可圖，營班者因負荷過鉅，裹足不前，或進而求諸次等更經皮費之花旦，則從前粵劇北宮，殊非理想。事實上，目前粵劇能上戲院的，如非巨頭，就很難了。當然，營班者亦絕不能怪責戲院經理之苛求，事實戲院有電影可營，何必捱而走險，讓出院期與未有把握之粵劇團上演，反而班政家改轉念頭租院，包院，因院租昂貴，佬倌薪金又唱得震天價響，算盤總不化算，就是晚晚全院一千一百位滿座，盈利無多，倘若天不我與，大雨大風，觀眾有如小貓三四隻，營班者焦頭爛額矣；同時佬倌也極難求，因為往往要掂片和上電視，不能有較長的時間可以上舞台，況且開戲時間很少有機會碰在一起，例如文武生得到了日期，怎知花旦之日期又撞，總而言之，「等得嚟來媳又嫁」，此乃班中情況，亦為目前粵劇團組織困難之一。

因為目前戲班，不像過去粵劇全盛時期，我們童年還記得，省港澳有童謠：「頂爛，頂爛，新城三十六班……」之語，其實當時粵劇團不祇三十六班，而省港澳大戲院又多，不談廣州之「海珠」、「太平」、「樂善」，單以香港而言，亦有「高陞」、「普慶」、「太平」、「北河」、「中央」、「東樂」、「利舞台」等等十餘院，馬師曾、譚蘭卿之太平劇團，站着太平戲院連演多年屹立不動，晚晚滿座，粵劇之旺盛可見。再而已故紅伶薛覺先之「覺先聲」，廖俠懷之「大利年」，陳錦棠之「錦添花」，何非凡之「非凡響」，盛況空前！直至目前，大戲院多放電影，粵劇團欠缺長期組織，劇班也祇臨時成軍，「經濟」與「演期」不得有力支持，縱有些勵王再世，也祇曇花一現，瞬一瞥，瞬又寂然。

本人年前除自組「粵劇新聲」劇團盡量發掘新血外，曾料集時下新晉紅伶聯合其組兄弟班多個，輪迴在港九演出，嗣以時間、經濟、地點，困難重重，又告沉寂。但是，粵劇非無補救之道，簡單的列舉主要五點：

（一）立即應由八和會館再函請政府為救粵劇之垂亡，為繁榮本港之娛樂事業，撥出地段廉價售與，使八和同寅自行籌款或墊借，自建永久上演粵劇之專有戲院，不使粵劇陷沉寂。

（二）八和同寅應以真正「精誠團結」為本，紅伶應念及同業生活維艱，應盡量減少班政之負担，使失意同業得合理之報酬，互愛互助，共同演出，牡丹綠葉，不致粵劇團員離心，予觀眾以不良印像。

（三）營班者得佬倌合理合作，應重新組各班，各擅勝場，粵劇繁榮，指日可待（例如擅演切體武藝，各施各法，啟人得互相關戲者，即以關公戲演之，擅演生戲者，即以生戲演之，擅演打武戲者，即以打武戲演之，不致陳陳相因，間斷一戲路）。

（四）「舞台戲曲」與「劇本推出」，最為重要，假如班方管理不妥善，很容易演出效果不佳，劇本之胡亂推出，很容易惹起觀眾對粵劇不良印像。老實說，目前戲行同業還有很多充滿自私自利心理，重視商業性，不念及戲劇本身使命與藝術水平，最近竟有幾百塊錢便可得一部厚厚粵劇本；連六大台柱的一天薪金也追不上，班政家不是為劇本對粵劇「皮毀」是甚麼？粵劇日走下坡，大家都可想到。

（五）我同意我的好朋友粵劇名宿陳非儂說法，使粵劇承先繼後永垂不朽，必要積極製造新血，以我本人從事粵劇界數十年，實有挺多絕對優秀的新血，唱、打、做、堪稱粵劇全能，遺憾地他（她）們因環境、經濟、機會抬不起頭來，[illegible]。此上

工商日報編輯先生 潘山啓 四月廿一日

編者按：上文作者潘山君，在粵劇界服務有年，尤以編劇著稱。 編者謹識

鄭航為母祝嘏

旅港鄭氏宗親會理事長，旅港長洲中山同鄉會[illegible]

人髮來源供不應求 假髮業受嚴重影响
若干假髮廠已改營別業

【本報訊】據一位經營假髮業專家稱：假如人髮來源不能繼續供應，則香港每年銷三億餘元之假髮業，將面臨崩潰邊緣。

據另一位假髮商稱：東南亞人髮實在異常欠缺，現香港存貨多為十四寸至廿二寸之人髮。

若干九龍髮廠已採用人造髮製頭笠，以代替人髮，但該等人造髮是不大受歡迎的。

一家假髮廠發言人謂：他的公司從印尼及馬來亞輸入人髮，亦有來自大陸者，但假如輸往美國，則不能用大陸人髮，因來源証明係，如報明大陸人髮，則美國不許入口即北韓及北越人髮亦不許輸進美國。

在若干年前，本港假髮業可算蓬勃一時，有許多人已賺到腦滿腸肥，但現在該業可說開到荼蘼，好景不常，損手者亦大有人在，有等髮廠已改營其他出口貨。

國際青商會會長 基達斯由菲抵港 將赴台主持年會

【本報訊】國際青年商會會長基達斯，昨日上午十一時卅分乘菲航機由馬尼刺抵港。

基氏此行，係視察港區青年商會會務，及與當地商會高級人員作有關討論，預定勾留四天，於廿四日離港赴台北。

他將以主席身份主持國際青年商會在高雄舉行的年會，該項會議由本月廿六日至五月二日召開，我副總統嚴家淦將在開幕禮上致詞。

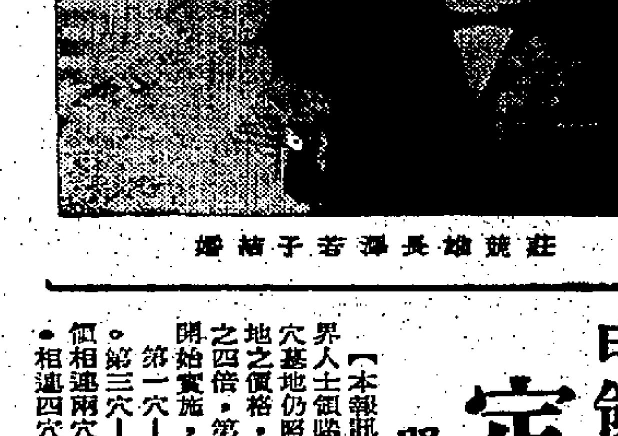
據悉：基達斯會長係於去年十一月被選為本年度會長，此行作世界性旅行，巡視各地青年商會工作情況。

譚氏宗親會 旅遊青松觀

【本報訊】香港譚氏宗親會經舉行會員康樂活動，前日旅遊青山麒麟圍之青松觀，同遊者共二百六十餘人，由副主席錫泉、監事長伯玉、監事長呂源、[illegible]等分別領隊，先後參觀青松觀、松安老院等。該會長美國保羅、名譽會長[illegible]捐助青松安老院經費五百元，下午一時半，隨自由遊覽參觀設齋酌午飯歡叙。

莊競雄乘龍

本港地產及珠寶巨商莊垂燕之長公子莊競雄，本月十二日在東京天主教堂與日本教育界名宿長澤之女公子長澤若子女士舉行結婚，隨即回港，昨晚招待友好。



莊競雄長澤若子結婚

龍總副理事長周載 率香港代表團飛澳
出席亞商總會理事會議

【本報訊】亞洲商工聯合總會第五次理事會議，定本月二十一日至二十三日在雪梨舉行，香港區代表團一行十九人，由九龍總商會副理事長周載率領，於昨日下午九時卅分，乘澳洲航空公司QF二七三號班機，由港啟程赴澳洲。團員有龍總監事主席潘壯衡等，是日前往機場歡送者，有龍總理事長關伯昌夫婦，副理事長梁承福、張亞光、監事會副主席霍寶民、黃石公夫婦，理監事呂漢源、闕澆坤、姿俊文、梁蔡、倪少鵬、陳朝生、馬平山、朱朝欽夫婦、周滿、鄧樹棠、曾振裕、徐瑞光、吳漢榮、周惠良、葉均泉、周物坪、劉文翔、吳作文、蔡錦然、李仁機、邵樂、陳影南、馬亦駒等數十人，場面極為熱鬧。

第一財務有限公司 開始接受定期存款

據第一財務有限公司發表：現開始接受定期存款，期限由四個月至七年，利息計算由六厘至八厘半，最低存款額為一千元起。據稱：該公司為本港開埠以來第一間舉辦免保貸款，於一九六八年九月正式成立，為萬國寶通銀行附屬機構，一切財務皆由萬國寶通銀行支持。該公司總裁卜保樂宣稱：利用定期存款之款項，用作擴展該公司之免保貸款計劃，及其他安全之投資。該公司將於本星期內在觀塘增設分行，保持一貫宗旨，繼續為市民服務。該公司到目前為止，已有分行五間。

向國語片看齊 天龍堡明首映
四生四旦七彩濶幕

影劇文化人英汝忠最近不惜巨資，拍攝了一部堅實向國語片看齊的武俠片「天龍堡」，以七彩濶銀幕攝製，並動用四生四旦聯合主演，片經完成，已定本月廿三日起在太平戲院首映了。主演此片的四旦是馮寶寶、薛家燕、李居安、梁淑卿，四生是曾江、秦沛、林蛟、馮淬帆，他們都是具有青春活力的少壯派，演來虎虎有生氣，尤其是幾場大決鬥，更打得身手矯捷，有聲有色，至於佈景的壯麗，場面的偉大，確媲美國語片，難怪英汝忠誇下大口，要用此片來向國語片挑戰。

中青會九龍會所 成教班接受報名

【本報訊】中華基督教青年會九龍會所成人教育部，[illegible]課程有：㊀國語：利用餘暇時間，輔助青年進修國語，以適應升學，旅遊及就業之需要，內容包括：日常會話、字母發音、文法等，由樂炳任導師，每兩月開設新班，上課時間：第一組逢星期一、三、五，晚七時卅分，第二組逢二、五，晚八時十五分，第三組逢二、五，晚九時。㊁日本：利用空閒時間修習日語，內容包括：字母發音、口語、日常會話、文法等，由曾麗敏小姐任導師，每三個月開設新班，上課時間：初級組逢星期一、三、五，晚六時半至七時半，中級組逢一、三、五，晚七時半至八時半，高級組逢二、四，晚七時半至八時半。㊂必文英文速記：輔助青年進修英文速記，以適應社會及職業之需要，開課日期：每兩個月設有新班，上課時期：第一組逢星期一、三、五，晚六時至七時，第二組逢星期一、三、五，晚七時至八時，第三組逢星期一、三、五，晚八時至九時，第四組逢星期二、四，下午六時至七時十五分，第五組逢星期二、四，下午七時十五分至八時半，第六組逢星期二、四，下午八時半至九時四十五分。

天后廟道撞車 一女子受重傷

【本報訊】銅鑼灣天后廟道與皇龍道交界，昨午發生兩私家車相撞事件，一名女子當場重傷頭部，兩私家車車頭亦損毀。

肇事兩私家車，一輛編號HK一四七七號，車身金藍色，車內祇有駕車之男子；另一輛乃白色跑車，編號AH三八六四號，車內有一男一女。據悉：在昨日下午五時三十五分，編號AH三八六四號之跑車，沿天后廟道由上向下行駛，而編號一四七七號之私家車，亦沿天后廟道由下向上行駛，至皇龍道時，兩車在上述地點突然發生相撞，[illegible]一名女子，當場頭部受重傷，[illegible]調查中。

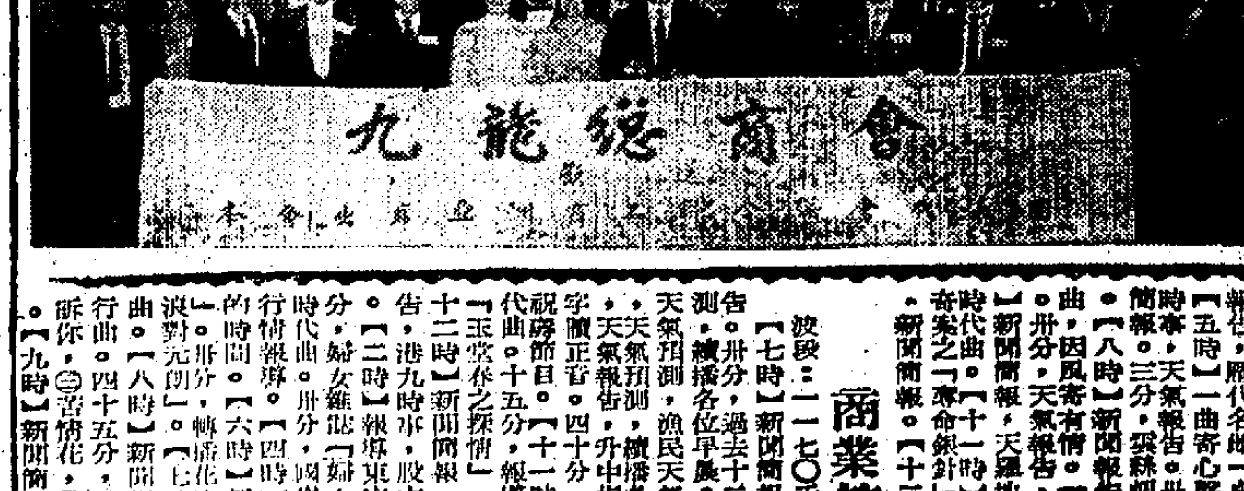
天后廟道與皇龍道交界兩私家車發生相撞之現場情形

新區清潔委會 呂浩吾任主席

【本報訊】港九新界新區及平房區清潔委員會，於十八日下午二時半，在尖沙咀從懂事務處訓練班舉行選舉第一屆主席及各部負責人，選舉結果如下：主席呂浩吾，副主席六位，計：東香港區蔡滑、西香港區陳覺軒、東九龍區黃禮泉、中九龍區李少英、西九龍區王少兆、新界區林友光；秘書沈為陽、衛樹、彭植烽；總務黃子敬、鄭宗明；財務馬木、梁倬賢；公共關係林立英、黃休。

徐氏宗親會 定期春祭

【本報訊】香港徐氏宗親會，經理監事聯席會議，定本月廿七日下午三時至五時舉行，地點在灣仔波斯富街寶明大廈九樓自置會所禮堂，設壇致祭，所有祭品牲醴費用，經由熱心宗親暨理監事捐獻，屆時歡迎全港宗親，會員屆時前來拜祭，並推定正副會長李良、大統、徐恬、冠洲主祭，凡屬會員及其家屬不論男女老少，均得免費領取胙肉一份，禮畢聚餐，每位席金拾元，歡迎自由參加。報名至本月廿四日以前截止，到祭或叙餐請電話七六二五二二，或二三四〇九〇徐淡文。是次春祭，尤以新界宗親更為熱烈，其房族集體祭祖者頗多，但須與會辦事人先行聯絡，方能另加該房族之祖先牌位於總牌位側附祭。



龍總同人歡送赴澳洲出席亞洲商工總會理事會議之香港代表團人員

申領永遠墳場相連墓地
定下月起加價
單穴墓地仍售千五百元

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會，為求節省墓地，盡量減少各界人士領購數穴相連墓地安葬先人棺柩一副之用起見，決議除申領單穴墓地仍照舊價一千五百元出售外，如申領第二、第三及第四穴相連墓地之價格，將按照遞增方式予以提高出售，即第二穴之售價為第一穴之四倍，第三穴八倍，第四穴則為十二倍，并定由下（五）月一日起開始實施，相連墓地之新價格，該委員會昨正式公佈如后：

第一穴——港幣一千五百元（仍照原價）。第二穴——港幣六千元。第三穴——港幣一萬二千元。第四穴——港幣一萬八千元。亦即申領相連兩穴者共港幣七千五百元。相連三穴者共港幣一萬九千五百元。相連四穴者共港幣三萬七千五百元云。

申請租住廉租屋宇 欲知手續請看本文

【本報訊】政府和香港屋宇建設委員會現正積極興建大量租值低廉和環境舒適的屋宇，俾需要更佳住屋的居民獲得安居之所。自從本月起政府當局和該委員會聯合採用統一申請政府廉租屋和該委員會的屋宇的辦法後，使申請手續更為簡化，更快獲得處理。屋宇建設處發言人頃就申請手續和許多有關問題，作詳細解釋。

一、彩虹邨與觀塘政府廉租屋邨有甚麼分別呢？

山谷道政府廉租屋邨與西環邨又有甚麼不同呢？

大致上，稱為政府廉租屋邨的房屋是由政府直接興建的，不稱「廉租屋」的邨則由政府資助的香港屋宇建設委員會興建的，但他們有若干共同點：第一、收取低廉的租值。其次，住戶的住所都以每一成人佔用居住面積三十五方呎做標準。

二、已申請過的是否要再申請？

綜合登記冊從本月一日起用來登記申請書。凡前經向香港屋宇建設委員會申請並經接獲該會發給的列有英文字母G字編號的登記卡片的人，他們的申請書仍然有效，無需再行申請。至於從前曾經申請政府廉租屋落選的人，如果他們現在認為現已具備下開的申請條件的，可以再行申請。

三、申請人應具備甚麼條件？

一、申請人本人年齡在二十一歲或二十一歲以上。

二、全家人口最少有四名。計算家人人數可以包括申請人的妻子、兒女、父母、祖父母、未婚的兄弟姊妹或申請人丈夫的父母、祖父母、未婚兄弟姊妹和倚靠申請人生活的中國親屬在內。

三、全家每月收入總計不超過一千二百五十元。

四、住屋的分配是否因申請人全家收入的多寡而不同呢？

是的，詳細辦法如下：

（甲）全家每月收入在四百元或四百元以下的，可申請在政府廉租屋居住。

（乙）全家每月收入在四百元至五百元的，可申請政府廉租屋或香港屋宇建設委員會所屬的屋宇居住。

（丙）全家每月收入在五百元至九百元的，可申請香港屋宇建設委員會所屬的屋宇居住。

（丁）全家每月收入在九百元至一千二百五十元的，可申請香港屋宇建設委員會所屬而租值較高的屋宇居住。

五、申請人全家收入是怎樣計算的呢？

家中主要受薪者個人的全部主要收入和其他不時收入。再加家中各成員收入的半數，後者必要時可加至半數以上。

六、申請要辦甚麼手續？

如果你具備了上述各項基本申請條件就可以申請。你可到各區民政司署或各諮詢指導處領取申請表，亦可以寫信逕寄「九龍郵箱九一九二號香港屋宇建設委員會申請屋宇事務經理」索取，但內要附有貼足回郵郵票，以便該會把申請表寄給你。填妥的申請表應連同你的護照式相片一張寄回該會。

七、我怎麼知道屋宇建設委員會已接受了我的申請呢？

屋宇建設委員會收到你填妥的申請表後會寄給你一張卡片，將你的登記號碼告訴你。該會收到你的申請書後自然會加以調查，如果證明你是需要住所的話，一有住所可供應用時，它就會按次撥給住所與急需住所的申請人，任何人都沒有優先權利的。

八、要在香港住滿一個時期才有資格申請，是嗎？

不，現在申請已經沒有居住年限的限制了。

九、申請人的住址如有變更時需要通知該委員會嗎？

是的，應該立即將住址通知該會，否則你遷移不報就可能取銷你的申請。

十、申請人的家人數目如有變動時也要通知該會嗎？

是的，申請人家中人數如有增減，例如兒女出生，或家人遷離等，必須將增減情形以書面通知該會，因為家庭人口增減，對分配屋宇的面積大少有關，除非你立即把變更情形通知該會，否則你會損失你將來獲得分配一所適當住所的機會。

十一、申請時要指定想居住的區域，是不是？

是的，因為該區的廉租屋宇一有空額就通知你的，這又是聯合辦理申請事宜對你的好處。

十二、申請時要繳納甚麼費用？

不，申請是不必繳交任何費用的。

又悉：「怎樣申請新村屋宇」小冊，現經由民政司署，從屋宇事務處，新界民政司署和屋宇建設委員會分發。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。[illegible]

【七時】粵語新聞，[illegible]天氣報告，中華故事[illegible]司馬寶儀。五十分，時代曲。[illegible]天氣報告及漁民天氣預告，海員特別報告。【八時】粵語新聞，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，輕音樂。十五分，點唱節目。【十時】[illegible]卅分，兒童歌劇。四十三分，[illegible]天氣報告。【十一時】[illegible]五十八分，天氣報告。【十二時】粵語新聞，粵語流行曲。[illegible]曲「一段情」。卅分，中國歷史名相「藺相如與廉頗」。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「浪子」。【一時】粵語新聞，特別報告。十五分，時事實錄。時代曲。廿八分，天氣報告。【二時】國語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱：麥眼之歌。卅分，戲劇化電影小說「十三妹」。【三時】粵語新聞，祝君康健。卅分，民間故事「羅批網綠之稍游與波」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲㊀賜福仙，㊁英雄掌上野花香。【五時】兒童節目。十五分，兒童歌曲。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。卅分，空中問答。卅分，人海情潮之「痴兒女」。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。卅分，時事實錄。【八時】[illegible]新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，民心公。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，粵曲。三十分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】[illegible]俠龍約翰之「帝王末日」。卅分，[illegible]。四十五分，英語分類。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】粵語新聞，[illegible]

[illegible]

【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。[illegible]

[illegible]

麗的金台

【七時】流行曲，節目報告，音樂，[illegible]

[illegible]

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測。[illegible]

[illegible]

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。[illegible]

[illegible]

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：[illegible]

[illegible]

大陸貨品出口失常 有利港台日貨行銷
港民食亦不致受到影响

【本報訊】近兩三年來，中共內部派系鬥爭，已使其經濟受到嚴重的打擊，在不久以前，復因中蘇邊境迭次發生流血衝突而要備戰，更削弱其經濟力，所以對外出口貿易，大為退縮，不論工業製品或土產輸港，均比前減少，且時多時缺。

經濟界人士認為大陸貨出口貿易之失常現象，在短期內實難改善，由於備戰關係，且有可能長期惡化下去，這對於本港經濟及民生，實利多於害。

以利的方面來說，大陸工業萎縮，出口貿易減退，自然有利於本港工業品行銷，不論在本港或海外市場，都因大陸貨疏及供應失常而使本港工業品暢銷，例如：紡織品、塑膠品、金屬製品、電器、電池、游泳衣、皮鞋、水壺及一切家庭用具，港製貨除了本銷暢活外，行銷南洋、英、歐、加拿大、澳洲及中東、非洲等地，都比前增加，最近連港產鋼鐵亦因大陸貨疏而暢銷。

害的方面，最受港人關注者，厥為糧食問題，但本港米糧來源增廣，經常是供過於求，即使大陸來源中斷，亦不致有多大問題，他如副食品供應，雖然向以大陸貨佔數最多，但亦有其他來源，如新界、台灣、泰國、印尼、柬埔寨、南韓及星加坡等地均有牲口魚菜及蛋類供應，罐頭食品及凍雞、凍肉等來源更廣，尤以美國、丹麥、澳洲、台灣及日本等地供應數多，所以近來大陸牲豬輸港，雖時多時缺，港市亦未因此而起波動，祇係價有時稍高，蔬菜亦有同樣情形，事實上各種雜糧食品，大陸每天仍有運港，祇所供數量失常而已。

據解釋說：大陸牲口漁菜輸港既然失常，難免使一部份市價稍貴，而令居民生活費增加，但新界務農，三為及流常好價，農民實獲益不淺，本港漁民景況亦佳。若干本港工業與農業好景，就業人多，收入增加，直接間接有助於本港繁榮，即使副食品稍貴，仍屬利多於害。

又說：在大陸出口貿易失常中，除了本港工業及農民受益外，對台灣及日本貨行銷，亦屬有利，台灣之紡織品、男女成衣、電器、人造纖維衣料、砂糖、罐頭食品、塑膠品、鞋類、木材、水泥、金屬製品、橡市、花瓶、茶葉、各種家庭用具及其他土產，由於品質精美，港人認識日深，已使其銷數與日俱增，無怪港九兩地之台灣民生物產公司生意滔滔，其門如市。日本之紡織品、電器、機械、塑膠原料、鋼鐵及各種纖維織品，亦於本市場亦佔有重要地位。

紐西蘭將放寬入口 向港訂棉織品激增
接入訂單排至八月付船

【本報訊】紐西蘭向港訂購棉紗及其他棉織品突告增加，主要原因是紐西蘭政府最近宣佈由七月起放寬棉織品入口，故此紐西蘭客商向港訂購的棉紗及棉織品，六月至八月付船增加較為擴常。

業內人士指稱：紐西蘭是經濟繁榮的一個地區，當地人民購買力很強，故此紐西蘭客商向港訂購的棉紗，以精梳棉紗為主，為港產棉紗出口品質上最佳的，歷年來都是由港供應，近年來港產棉紗對紐西蘭輸出是出口的第二位，僅次於英國而已，可見港產棉紗對紐西蘭輸出是很重要的。現時接入訂單，排至八月份付船，至於布匹、毛巾、床單及其他棉製成品，紐西蘭客商向港訂購亦很大量，高級棉布與合成纖維布匹，每宗訂購十萬碼至二十萬碼，五至七月付船，高級毛巾訂購每宗三千打至五千打，是品質最優良的絨紗毛巾，成交貨期間排至九月，衣及檯布、床單等，訂購亦多，本港廠家接入訂單由五月至八月付船較為普遍。

業內人士又稱：本港廠家對於紐西蘭市場是十分珍視的，因為紐西蘭客商向港訂購的棉織品，其品質較高，價錢亦好，利潤比較往英國的棉織品還高一些。

菲政府一再聲明 菲幣絕不貶值
儲備一億八千五百萬美元

【本報訊】菲律賓財政當局一再聲明菲幣（披索）絕不會貶值，已使本港的披索兌率及早日市價趨穩定。昨日菲財政部長維拉塔表示：最近雖有謠言說菲幣將貶值，但當局並不採取任何行動，[illegible]

菲財長又稱，[illegible]暫時性的補救目的，勸播貨幣政策。」菲財政部長向菲律賓工業協會發表演講時，作如此聲明。他說：「我們之經濟基本上是健全的，菲執行當局一向處理財政金融事務，一向是採取穩健、小心和約束的態度，我們不輕易動用國家財富，我們是朝向發展及穩定的道路前進。」

維拉塔表示對「某些政府官員」猜測「某些政府之貨幣政策」，顯然表示不滿。他說：「由於這種猜測與議論影響國家經濟至鉅，使得吾人必須加以澄清。」但促工商界勿作杞人憂天，無須驚慌失措，「此一政權將繼續以自我約束和保重的態度，在處理國家之金融及財政事務，藉以達到經濟和工業發展之目標。」[illegible]

工商

假期大盤停頓 工業照常開工
各業門市與娛樂場所均旺

【本報訊】昨日因屬英皇誕辰公衆假期，所有機關、銀行、學校、辦行及公倉一律放假，故商業上大盤交易停頓，祇各行門市、娛樂場所及飲食業較旺，至於工業廠家則照常開工。

又查在公衆假期中，港九之金飾店仍照常開市，昨日之黃飾金牌價仍掛三三五○元，即每兩三百五十元。自飾金則為每兩一千八百元。

一週金融性商品市價
由四月十四日至十九日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	三○.三七五（十四日）	三七.三七五（十六日）	[illegible]
期鈔	六.○七七五（十八—十九日）	六.○七五（十九—十六日）	[illegible]
美電	六.○九二五（十八日）	六.○八七五（十六日）	[illegible]
大鈔	六.○八（十八日）	六.○七五（十九日）	[illegible]
日元	一六二.八七五（十九日）	一六二.一三五（十九日）	[illegible]
英全	四三.四○（十四日）	四二.九七九（十六日）（註二）	[illegible]
中東	四三.六五（十六日）	四三.一五（十七日）	[illegible]
瑞士	四三.四五（十四日）	四三.一○（十六日）	[illegible]
巴黎	四七.六八（十四日）	四七.二一（十七日）	[illegible]
[illegible]	二.三九六六（十六日）	二.三九五三（十四日）	[illegible]
[illegible]	二.三九六七（十四日）	二.三九五七（十四日）	[illegible]
息價	加息三天共五角，共息兩天，共三角	平息兩天（祇十四日計）	
變收	三.三五○両（上牌）		

註一：係本年三月十三日後的新低價，即係個多月來再破四三大關，本週新聞多利好刺激，北韓打落美間諜機其一例，但好友未曾加以利用焉。（恒）

海味雜貨局部俏秀 鮑魚元貝價續上升
日本花菇貨疏價亦昂揚

【本報訊】海味雜貨商指稱：局部品種市情俏好，尤以日本鮑魚、元貝、冬菇最為暢秀，價格亦繼續提高。

據海味雜貨商指稱：日本鮑魚、元貝、冬菇，主要原因是貨疏而價格續升，今年首季收成減少，以致訂價迭受其影響，價格亦告提高。

日本鮑魚是入口商開乾鮑中的上品，[illegible]

日本元貝，二等大粒色較佳的貨品，價格續升，每担成四千四百元，[illegible]

元，貨色普通的每担成四千二百五十元至四千三百元。日本冬菇，價格升後仍穩。新寮花菇每担成三千五百七十元，好彩厚菇每担成三千，金飛馬菇二千五百二十元及每担成二千五百五十元。

副食品市 普趨平穩

【本報訊】副食品市昨日普趨平穩。豬、牛、羊肉皆無上落。蔬菜類有番茄、芥菜及枸杞上落。魚市方面，祇有馬頭及泥斑微硬，水盤價格依舊，不大上落。至於鹹水魚方面，除鯇魚稍順外，其他企作。茲將昨日副食品零售價錄如下：

豬牛羊

品名	單位	價格
上肉	斤	四.○○
肉眼	斤	六.○○
瘦肉	斤	五.六○
腿肉	斤	四.四○
腩肉	斤	二.二○
豬肝	斤	七.二○
豬心	斤	四.八○
豬腰	斤	七.二○
赤排	斤	五.六○
腩排	斤	四.五○
肉排	斤	五.二○
豬腩	斤	三.六○
豬肚	斤	三.八○
豬手	斤	二.○○
牛肉	斤	四.八○
牛腩	斤	三.○○
牛柳	斤	五.四○
羊肉	斤	六.四○

魚蝦

品名	單位	價格
笋殼	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
細生魚	斤	[illegible]
中生魚	斤	[illegible]
烏魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
黃鱔	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
金頭鯇	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
生蠔	斤	[illegible]
响螺	斤	[illegible]
馬友	斤	[illegible]
肉蟹	斤	[illegible]
膏蟹	斤	[illegible]
花蟹	斤	[illegible]
紅蟹	斤	[illegible]
龍蝦	斤	[illegible]
大蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
泥斑	斤	[illegible]
斑肉	斤	[illegible]
紅魚	斤	[illegible]
鮫魚	斤	[illegible]
紅衫	斤	[illegible]
大白鱠	斤	[illegible]
英鱠	斤	[illegible]
馬頭	斤	[illegible]
白鱔	斤	[illegible]

三鳥類

品名	單位	價格
龍江雞	斤	[illegible]
上鵝	斤	[illegible]
劏雞	斤	[illegible]
劏鴨	斤	[illegible]
吹米鴨	斤	[illegible]
肥鴿	斤	[illegible]

蔬菜

品名	單位	價格
菜心	斤	[illegible]
芥蘭	斤	[illegible]
生菜	斤	[illegible]
白菜	斤	[illegible]
菠菜	斤	[illegible]
蔥	斤	[illegible]
芥菜	斤	[illegible]
韮王	斤	[illegible]
草菇	斤	[illegible]
西洋菜	斤	[illegible]
苦瓜	斤	[illegible]
冬瓜	斤	[illegible]
番茄	斤	[illegible]
青瓜	斤	[illegible]
蘿蔔	斤	[illegible]
枸杞	斤	[illegible]

尼龍絲市爽 成價亦穩定

【本報訊】尼龍絲市交投活爽，各貨成價穩定。由於本港尼龍針織品出口外銷旺盛，入口商針織廠家數投入尼龍絲，相對大增，價格亦相繼提加。[illegible]以台灣及日本貨為主，[illegible]。昨市尼龍絲成價：一般台灣七十支單股成七元七角，日本七十支單股成七元六角，一百支單股為八元五角。

巴紗來盤報跌 力爭香港市場
新訂盤普遍較前低一鎊

【本報訊】巴基斯坦棉紗最近不僅大量源源運到沖港，並且新訂盤亦較前偏低，一般較目前低了半鎊至一鎊。

據紗商指稱，踏入本年來，巴基斯坦棉紗直接外銷日本、星加坡及緬甸等地均告減少，但香港仍然見激增，且巴基斯坦棉布亦銷英國，更因要繳付援金關係，數量亦告減縮，棉織廠需用棉紗亦告轉銷，故彼邦紗廠現時均集中於香港市場的爭銷，最近開來的新訂盤，俱較前為低。

若於目下港巴紗存本最近豐，且有訂貨仍有不少未付來，同時，紗商對巴紗訂價仍多淡，故新訂價雖低，紗商落單訂購亦鮮。

至於巴紗報市，最近亦告低跌，十支、十二支及二十支，皆過低○.五○鎊。[illegible]

假期中糖市交投少 存倉舊貨降價沽出
捷克及東德砂糖價軟落

【本報訊】[illegible]公眾假期，砂糖市交投淡，入口商存貨亦不敢久守，尤以歐洲砂糖降價沽出，[illegible]

寶隆代理貨輪 亞蘇瑪自日返
明日可抵港落載廿五同航歐洲
步高達五月十五到埠翌開日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪亞蘇瑪號（AZUMA）自日本回航，按航程，可能於明（廿三）日下午到達香港。該輪在港停留兩日，寄泊海運大廈碼頭，落載後，擬定本月廿五日離港，航返歐洲。

另艘貨輪大安陸號（TRIANON）亦自日本航返香港，計程可能於本月卅日到達本埠。該輪在港逗留一日，灣泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定五月一日晚間離港，回航歐洲。

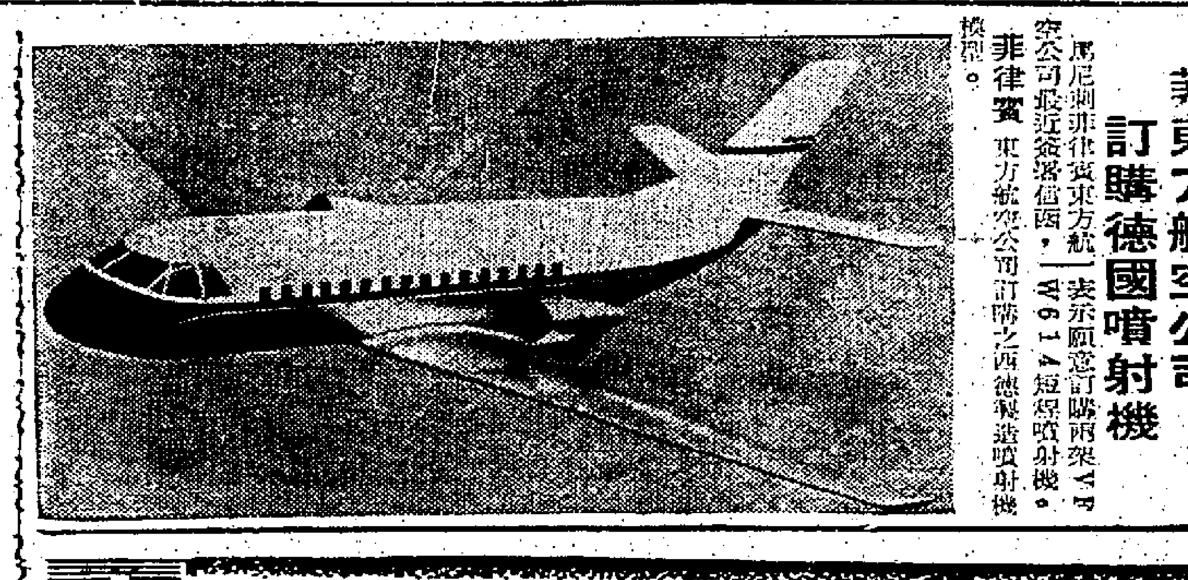
至於對正由歐洲載運貨物前來遠東各埠之步高達號貨輪（BOGOTA）經星加坡前來香港，惟須於五月十五日始能航抵本埠。該輪在港勾留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定翌（十六）日離港，繼程航赴日本。

英航聯合兩公司 特派華籍空姐 沿途照料移民

兩家大航空公司將聯合為由香港前往美國的中國移民提供一項唯一及嶄新的旅行服務。

聯合航空公司及英國海外航空公司將為中國移民作設想週到的沿途照顧服務，包括在英航太平洋線班機上由華籍小姐給予服侍及供應中國食品。聯合航空公司諳華語之三藩市機場人員親自接機，並照料移民登上前往目的地之班機，並由聯合公司負責用電話通知其定居地點之親友，使能依時在機場接機。當中國移民由三藩市飛往其定居地點之班機上，聯合航空公司之空姐亦同樣作特別照料。

英航駐美洲經理賀大衛表示：該公司所提供之中國移民低廉收費服務及航空部華人專務之事務人專料，再發上美國聯合航空公司的遍佈美國一百十四個城之班機服務，對中國移民而言，無異是一項獨一無二的貢獻。



菲東方航空公司 訂購德國噴射機

馬尼剌菲律賓東方航空公司最近發函，表示願意訂購兩架VFW614短程噴射機。菲律賓東方航空公司訂購之西德製造噴射機機型。

此型飛機係德國自一九三九年以來將建造之第一類商用飛機。該公司代表與德國貝經理及VFW東南亞區總代理空運服務有限公司最近完成有關磋商而作出此項決定。VFW614型機特別設計，可以在簡單跑道上升降，機身具彈，引擎分裝在兩翼之上。可以載客四十四人。該型機初步建造工程已在貝萊改工廠動工，預料可於一九七一年二月試飛，一九七二年八月交貨。馬尼剌公司將以VFW型飛機行走國內航線，現時數家其他航空公司正研究此種機性能。

時人行踪

本港國民收銀機公司總經理萬逵，在海外作一週考察後，前（二十）日乘菲航班機由馬尼拉返抵本港。

本港國民收銀機公司會計主任陳樹楷，昨（廿一）日乘泛美班機往美國，作為期兩個月之業務考察。陳氏將出席在俄亥俄州第頓市國民收銀機公司總行舉行之國際管理研究會。

學工業公司董事皮霖前（廿）日偕夫人乘英航班機由倫敦抵港，與本港卜內門公司有關人士洽談。

怡和公司董事倫杜爾前（十八）日乘日航機由東京抵港，出席該公司董事會會議。

怡和公司董事李斯開恩克二人，前（廿）日乘馬星班機抵港，出席董事會議，開氏的夫人偕行。

怡保福鑫鋼鐵總經理永怡，前（十九）日乘馬星班機離港赴吉隆坡。

馬星航空公司董事祥志錦（譯音），前（十九）日由星加坡抵港。

截信時間

今（廿二）日（星期二）

空郵

南越：信件上午十一時，包裹上午十時
沙巴：信件正午，包裹上午十一時
泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、砂勝越、汶萊：信件正午，包裹上午十一時
以色列、法國：包裹上午十一時
美國、中南美洲、加拿大：信件正午，包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
柬埔寨：信件下午六時，包裹正午
[illegible]

平郵

[illegible]

明（廿三）日（星期三）

空郵

南非洲共和國、阿根廷、巴西：信件正午，包裹上午十一時
[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	洛杉磯東京	下午六時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
英航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
西北	東京	下午一時三十分
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	漢城	下午四時卅五分
國泰	印度曼谷	下午七時五分
國泰	東京台北	午夜十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三刻
澳航	雪梨達爾文	上午八時三十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時五分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京福岡台北	下午十時三刻
法航	東京	下午二時三十分
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅五分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時一刻
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
柬航	金邊	下午三時卅五分
泰國	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時五分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	雪梨	午夜十一時五十九分
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時三刻
西北	東京西雅圖	下午三時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	曼谷印度	上午八時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十一時一刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午九時
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午五時一刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
韓航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
柬航	金邊	下午九時
寮航	永珍	下午九時三刻

大陸澳門 截信時間
澳門：[illegible]
中國大陸：下午六時，下午七時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
東美	貨船	EASTERN MAID			廿三	山打根	怡和
威爾遜總統	貨船	PRES.WILSON			廿三	馬尼剌美國	總統
汎德角	貨船	PANDO CAPE			廿四	歐洲	鐵行
夏利臉	貨船	HERMOD			廿三	山打根	多利順
赤城丸	貨船	AKAGI MARU			廿三	美國	日郵
馬天英	貨船	MARTINIQUAIS			廿三	日本	法郵
加西亞總統	貨船	PP.RES.GARCIA			廿三	馬尼剌	美邦
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
邊利維士	貨船	BENNEVIS			廿五	歐洲	邊行
特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	廿三	廿四	歐洲	渣華
晏佳士	貨船	ANCHISES			—	—	太古
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT			廿三	西貢曼谷	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVEAETT			廿三	星洲印度	福來
麥家安	貨船	MACHAON	日本	廿三	廿四	歐洲	太古
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國台灣	廿三	廿四	西貢星加坡	總統
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	廿三	廿四	日本	福來
麥利怡美利	貨船	MAKEVERETT	星加坡	廿三	廿四	沖繩日本釜山	福來
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿三	廿四	美國	多利順
麗明	貨船	PIONEER MINX	美國	廿三	廿四	美國	美[illegible]
邊娜徐	貨船	BENATTOW	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
愛吉瑟琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	廿四	廿五	星洲西澳洲	鐵行
富寧芝亞	貨船	THURINGIA	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
多利亞多	貨船	TOKEADOR	美歐非洲	廿四	廿五	美國	多利順
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿四	廿六	基隆日本	鐵行
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星加坡	廿五	廿六	日本	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭	廿五	廿六	台灣日本	太古
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿五	廿五	歐洲	捷成
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	廿七	日本	怡和
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星加坡	廿五	廿六	日本	日郵
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿六	廿七	星洲印尼	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	廿六	廿七	馬尼剌	美邦
[illegible]	貨船	GUDRTN BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	廿八	基隆	太古
愛斯奎連那	貨船	ESQUILINO	歐洲	廿六	廿八	台灣釜山	天祥
芝利旺	貨船	TJILIWONG	日本	廿六	廿八	非洲	渣華
德能馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
泰昂	貨船	THAI	日本	廿六	廿七	日本	福來
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿六	廿七	馬尼剌	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	星加坡	廿七	廿八	沖繩日本釜山	福來
士打東華	貨船	STR.TOWA	非洲	廿七	廿八	日本	[illegible]
海華	貨船	HALLVADRD	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
海順	貨船	HELIOS	詩巫	廿八	廿九	日本	多利順
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國沖繩	廿八	廿九	西貢日本	總統
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿八	廿九	溫哥華	怡和
山西	貨船	SHANSI	紐西蘭	廿八	一日	紐西蘭	太古
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	廿九	溫哥華	多利順
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非洲	廿八	廿九	美國	多利順
彭布祿華郡	貨船	PEMBROOKESHIRE	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
伊順	貨船	IXION	歐洲	廿八	—	—	太古
邊利奧	貨船	BENREOC	高雄	廿八	三十	歐洲	邊行
國泰	貨船	CATHAY	歐洲	廿九	二日	歐洲	鐵行
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	廿九	三日	紐西蘭	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	加拿大	廿九	三十	西貢曼谷	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本台灣	三十	三日	澳洲	太古
大安陸	貨船	TRIANON	日本	三十	一日	歐洲	寶隆
大滿	貨船	TELAMON	馬尼剌	三十	一日	美國	太古
柯士曼娜	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	三十	一日	馬尼剌	美[illegible]
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	三十	一日	馬尼剌	美[illegible]
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	三十	一日	美國	美[illegible]
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	三十	二日	澳洲	怡和
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	五月一日	二日	日本	捷成
邊華拿	貨船	BENVALLA	歐洲	一日	三日	日本	邊行
東險	貨船	EASTERN RANGER	印度仰光	一日	四日	日本	怡和
湯瑪怡美利	貨船	THOMASEVERETT	日本	二日	三日	星洲印度	福來
加利福馬士基	貨船	CLIFFORD MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
馬士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	二日	三日	日本	捷成
亞拉斯加郵	貨船	ALASKAN MAIL	美國	三日	六日	溫哥華	[illegible]
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	三日	四日	美國	多利順
邊士泰	貨船	BENSTAC	高雄	三日	三日	歐洲	邊行
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	三日	四日	[illegible]	日郵
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	三日	四日	澳洲	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
夏利臉（貨）	HERMOD	日本	多利順	A泡	上午
赤城丸（貨）	AKAGI MARU	日本	日郵	A泡	上午
馬天英（貨）	MARTINIQUAIS	歐洲	法郵	A泡	上午
加利亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	美國	美邦	A泡	上午
邊利維士（貨）	BENNEVIS	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
晏佳士（貨）	ANCHISES	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
斯伊丹第（貨）	C.E.DANT	美國	怡和	A泡	上午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本	福來	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
格林路高（貨）	GLENOGLE	歐洲	怡和	A五	上午
大西洋旭日（貨）	ATLANTIC SUNRISE	美國	多利順	A泡	上午
士打香港（貨）	STR. HONGKONG	星洲南非南美	渣華	A泡	上午
施利馬士基（貨）	CECILIR MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往山打根、斗湖 四月廿一日收貨 廿三日開行
東傑 往神戶、大阪、名古屋、橫濱 五月三日收貨 四日開行
東韶 往神戶、大阪、名古屋、橫濱 六月三日收貨 四日開行
電話：香港二二八〇一 九龍五一〇四九
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭是得 往基隆、橫濱、神戶、大阪 [illegible]
東星 往[illegible] 四月卅一日收貨 五月一日開行

亞青盃賽今演三仗
中華民國與香港交鋒
大馬與寮國分戰印韓
錫伊昨日賽和泰勝星洲

【本報訊】在曼谷舉行的第十一屆亞青盃足球賽，今天共有三場初賽舉行，D組，中華民國對香港，A組，大馬對印尼，B組，寮國對韓國。各場比賽勝負都關係出綫機會甚大，當有激烈爭持。

D組中華民國對香港，這一組無論何出綫的是中華民國抑或越南，今天中華民國對香港一場比賽舉行之後，便可露端倪。越南現在獲得三分，尚有一場對緬甸而未舉行，這一決戰前得分機會極微，因此，今天中華民國如戰勝香港，出綫希望就大。

中華民國與香港實力上原極爲接近，但香港出綫希望已無望，鬥志十無影響，但反中華民國士氣正盛，從這一點來看，中華民國之識破機會便稍高。

A組大馬對印尼，這一仗，得勝的一隊便獲得出綫權，兩隊將展開生死戰。照過去的戰績看，大馬輸六球給伊朗，但淨勝錫蘭三球。印尼卻以二比三敗于伊朗，僅與錫蘭賽成二比二平手。比較起來，大馬客優于印尼，可是實力上依然極爲接近，不失爲勢均力敵之爭，勝負之數，將決定于臨場演出。

B組寮國對韓國，雙方都是兩戰的兩分。今日藉頭，得勝的一隊，即可偕同以色列進得B組出綫權。不過，雙方的實力尚有頗大距離，韓國應不難擊敗寮國，取得勝利。

【曼谷廿一日法新社電】今日亞青盃賽，在四萬觀衆之前，爆出大冷門，A組的錫蘭，以零比零打和強勁的伊朗。但伊朗在此組中已獲五分，獲得出綫，錫蘭則被摒出局。另一場C組，泰國以九比零大勝新加坡，此組泰國遂與日本同獲出綫。

亞青盃足球賽初賽各組成績
（截至本月廿一日止）

（A組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
伊朗	三	二	一	〇	九	二	五
大馬	二	一	〇	一	三	六	二
錫蘭	三	〇	二	一	二	五	二
印尼	二	〇	一	一	四	五	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
以色列	二	二	〇	〇	三	〇	四
韓國	二	一	〇	一	七	一	二
寮國	二	一	〇	一	二	三	二
菲律賓	二	〇	〇	二	一	九	〇

（C組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
泰國	二	二	〇	〇	十三	一	四
日本	二	一	〇	一	四	六	二
新加坡	二	〇	〇	二	二	十二	〇

（D組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
緬甸	二	一	一	〇	七	二	三
越南	二	一	一	〇	四	三	三
中華民國	二	〇	二	〇	三	三	二
香港	二	〇	〇	二	二	八	〇

花墟昨賽一團和氣
警察電話兩隊 零比零打平手

【本報訊】甲組足球聯賽，昨天警察與電話戰成〇比〇和局終場，至此，警察在甲組聯賽的賽事，已全部完畢，電話則尚有一場未完賽事，對手是東昇。

警察對電話的甲組聯賽，昨日在花墟球場舉行，雖是勝負與大局無關的例行賽事，但也有二千多人參觀，券收入二千九百餘元。同場舉行的預備組賽事，警察以一比〇擊倒電話。

雙方昨天均用原定陣容應戰，比賽過程十分緊張，由于兩隊都採用長傳急攻，故爭持非常激烈。可是雙方的前鋒把握埋門機會未到家，結果均無法打開紀錄，遂以〇比〇賽和。

大概是昨天一場比賽勝負沒有關係，因此，警察仍未演出水準，開賽之初一輪搶攻不能得手，以後便被電話佔得中場優勢，雖然仍有向電話進攻，可是高李球多被電話劉添狙出，攻勢頓得威脅大減。祇仗他們的守衛能拚命力抗，終能保持不失。

電話的戰意甚爲旺盛，他們的攻勢比警察更有威脅，祇是他們的前鋒臨門一腳不濟，黎子福、梁金發、劉致文等分別得極近射，不是射高便是射斜，所以電話亦交白卷，無法取得勝利。

上半場電話 屢攻不入

開球後電話先發動進攻，鄧利士兩次傳向電話守門盧國華，爲球証吹罰。五分，鄧利士中綫帶球上，爲電話李志強追迫，無法起腳射門，傳與張志成射，但去勢無力，佐治上前，再加一腳，依然路不正，皮球偏偏出界外。十分鐘，張錦輝大腳吊球入電話禁地，龍志成射門，但去勢太弱，爲盧國華沒收。十六分，電話劉致文邊綫盤上，穿底綫處滑出，球溜在劉添腳下，劉即大力射門，爲警察守衛攔去，李志強搶前再起腳地波勁射，祇射中警察守衛彈出。

廿四分，李志強中綫直球入禁區，梁桂康接應勁射，爲警察守衛擋出，黎子福標前射，亦爲守衛擋出，梁金發衝前再頂，但出柱外。卅分，梁桂康連扭過警察數員防衛，盤進禁區，張錦輝退腳一攔，梁桂康連人帶波應人攔跌。卅二分，桂康開出角球，爲隊友衝入，但該球已爲球証吹哨在先，不作勝算。至上半場完，雙方俱無紀錄。

下半場，易地繼續交鋒，警察有麥拉倫退出，由余洽華補缺，電話以原陣應戰，警察努力進軍，三分鐘，黃成苗球落電話門前，鄧利士頂給右輔位的蘇錦棠，中途余洽華突突出，力頂攻門，但去勢無力，爲何義新從容接去。

警察何義新 屢救險球 功不可沒

以後雙方變戰更爲激烈，祇是絕少射門，險殺頭不多，比賽至廿五分，警察又換人，由謝永年上陣，替龍志成任左輔。再接戰至卅三分，中元苗球警察禁區內，黃成頂出不遠，爲梁金發救得，在十二碼處附近抽射，爲何義新拍出界，電話獲得角球，封炎華左方開來，梁金發射地波攻門，打中警察守衛彈出，黎子福再射，又爲何義新用腳擋出，劉致文趕來「執死雞」，不料用力過猛，一飛沖天，警察遂告解圍。雙方爲爭取勝利，不時展開急攻，但是均埋門乏術，緊張有餘，卻無精彩。迄九十分鐘完，兩無所得，比賽乃以零比零和局終場。兩隊上陣人腳如下：

（警察）區廣智、何義新、黃成苗、劉守政、龍志成、鄧利士、麥拉倫、劉倫、佐治、蘇錦棠。

（電話）盧國華、張志培、陳光榮、封子炎、黎子福、梁金發、孫桂康、劉致文、李志強、劉添。

・警察佐治射不得・中組足球聯賽，電話昨和警察，圖爲警察佐治（右）欲起腳射門時，被電話的李志強（左）從旁出腳攔截，把他的右腿夾住，使他欲射無從。

南華保齡雙打賽
李鄺組得冠軍 金漢馮國忠獲亞軍

【本報訊】南華會週年保齡大賽，昨晚男子雙打決賽結果，李旭輝與鄺國雄，以一千一百五十六分（每人三局計）奪得冠軍，金漢與馮國忠，以一千一百零六分屈居亞軍，許晉乾與許晉平，以一千零九十七分獲得季軍。張瑞濤與曾慶光，以五分之差，獲第四。第五是吳樂士與E.吳，一〇八八分。第六，進士與史提芬，一〇八三分。第七李劭全與方守信，一〇五八分。第八，李旭光與馮忠權，一〇五〇分。第九，馬世榮與梁某，一〇四八分。第十是周志男與張汝基，一〇四〇分。第十一名關星材與周大順，一〇二八分。第十二名，富奴佐治與梁嘉旋一〇一九分。第十三名盧耀華與何大衛及麥衛強與高大衛同屬一〇一五分。第十五名，張志華與手彼得，一〇一二分。參加決賽的共卅對球員，陳英明與陳國雄，龍華滔與陳錫康等好手，因事退出，另由後備許氏兄弟，正是後備球員入補，獲得季軍的。

又：南華會週年保齡大賽，今日轉入女子雙打決賽，下午七時半起，在加山南華保齡場館進行。

英保齡總教練連羅保
義務指導技術 編定四日時間

英國保齡球總教練連保羅，前日中午已從菲律賓飛抵香港，到啓德機場接機的，有保齡球界代表蕭遠強、蘇國雄等人，連保羅下榻於九龍美倫酒店，昨午曾到四海保齡球場參觀，受到該場首腦吳仲達、顏景賢、蕭遠強與球友們的熱烈歡迎。連保羅準備在港逗留一星期，然後轉赴沖繩。大概一週之後，再度返回香港，但只逗留一天，便離港飛泰國。他這次東來，是巡視國際機器公司業務，在留港期內，從明日至廿七日，一連五天往九龍四海保齡場給任何有興趣保齡人士，義務指導技術，解答保齡難題，四海爲利便各界人士向連保羅請教起見，已編定每日義務指導時間如下：

廿三日，下午三時至五時半，晚上七時至十時半。廿四日，下午三時至五時半，晚上七時至十時半。廿五日，下午三時至五時半，晚上七時至十時半。廿六日，下午三時至六時。廿七日，上午十一時至下午二時。

・圖片說明・國際機器（保齡）公司業務代表，英國保齡總教練連保羅（中）抵港時，蘇國雄與接機的四海保齡場代表蕭遠強（左）、（右）在機場合照。

中游場網球男單打
初賽今六場 丙級組四強已產生

【本報訊】在中華游樂會舉行之公開初級組雙打比賽，昨日進行兩場結果，胡曉明與張仁忠、李浩陵與李浩森，分別直落兩盤獲勝。至此，初級雙打最後四強除上述兩對球員之外，亦已產生，還有早已獲勝的陳海瀚與陳柏齡、王順鏗與蕭海才。茲錄昨日兩場戰果如下：李浩陵、李浩森，勝馬寶珙、梁家文，六比〇、六比三。胡曉明、張仁忠，勝梁家强、許鮮寵，六比二、六比〇。

又：中華游泳與網總合辦之公開硬地網球錦標賽，今日續在銅鑼灣道中華游樂會內舉行，共排有六場男子單打初賽，於下午五時半開始，秩序如下：李中對李奕喜，馬健庭對歐陽錦輝，張仁忠對鄭天樞，方對盧宗曦，姚以仁對林，安多士對霍子駒，麥啓倫。

網球女子單打半準決賽
四名昨賽優勝球員 今日再戰種子好手

【本報訊】在牛山區婦女游樂會內舉行之公開女子單打網球賽，昨日四場初賽結果，方萃正、羅蘭絲、美娜與丹娜等四人，皆得晉級，今日繼續爭勝出賽，準入女子單打四強。雖然四場賽事都平淡得很，但歷時卻是幾天來最長的一次，尤其是美娜與李莉絲一役，竟相持兩個鐘頭之久，雙方鬥至筋疲力竭，直至日落西山後，才由美娜以十二比十、六比三，擊敗了李莉絲。

四場賽事之中，有一場是由兩名女學生對壘的，就是方萃正與陳蓓姬，彼此大戰三盤，卒由年紀較細的方萃正，以六比三、二比六、六比〇，淘汰陳蓓姬出局。

另有兩場洋將內鬨，每場均要戰句餘鐘，計羅蘭絲以兩盤六比三擊敗了易健絲，丹娜則以七比五、六比二，擊走蘇絲。茲錄全部戰果如下：羅蘭絲勝易健絲，六比三、六比三。方萃正勝陳蓓姬，六比三、二比六、六比〇。丹娜勝蘇絲，七比五、六比二。美娜勝李莉絲，十二比十、六比三。

又：婦游會與網總合辦之公開硬地網球錦標賽，今日下午五時半，續在青山道婦女游樂會內進行，共排有四場女子單打半準決賽，昨天優勝四名女球員，今日全部出師，迎戰被點爲種子的四名女球手，茲錄秩序如下：徐婉圓對方萃正（四號場），蔡采對羅蘭絲（五號場），伍玉英對丹娜（七號場），沙修對美娜（八號場）。

甲組足球聯賽成績表
（截至四月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿二	十七	四	一	五八	廿	卅八
星島	廿二	十二	九	一	五六	廿	卅三
怡和	廿一	十二	六	三	五十	廿四	三十
元朗	廿一	九	七	五	卅八	廿九	廿五
東昇	廿一	九	五	七	卅七	卅五	廿三
九巴	廿一	九	二	十	四五	四一	廿
流浪	廿	五	六	九	廿四	卅六	十六
電話	廿一	六	四	十一	廿三	卅六	十六
警察	廿二	四	八	十	廿八	四五	十六
東方	十九	三	八	八	四一	五一	十四
嶼山	廿一	三	六	十二	卅四	六一	十二
陸軍	十九	二	三	十四	廿九	六四	七

譚華忠小登科
新娘爲黎其滔千金

足球圈聞人黎其滔千金翠芳，昨日與足球好手譚華忠，在聖德肋撒教堂舉行婚禮，晚上假紅梅閣酒樓歡宴親友，圖爲一對新人儷影。

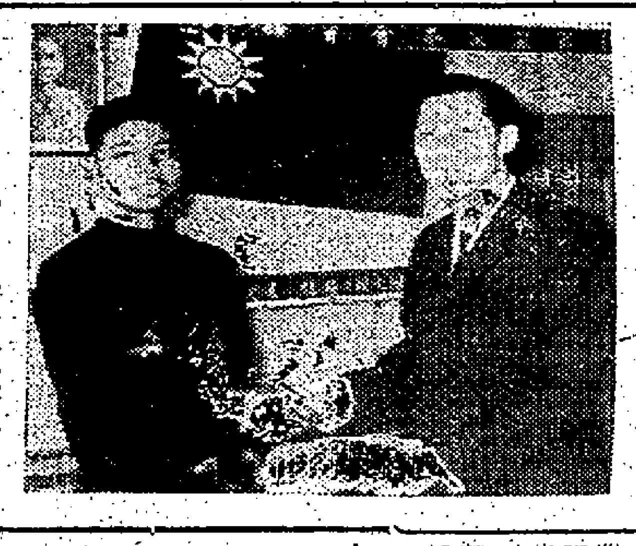
女子銀牌籃球決賽
悠悠今鬥大同
序幕戰緝私對抗聖十架

【本報訊】女子籃球銀牌淘汰賽，今晚有一場爭霸決賽，在伊館場上演，門券分設一元二角及二元兩種，秩序如下：七時半（友誼賽）：緝私對聖十架。八時半（銀牌冠軍決賽）：悠悠對大同。

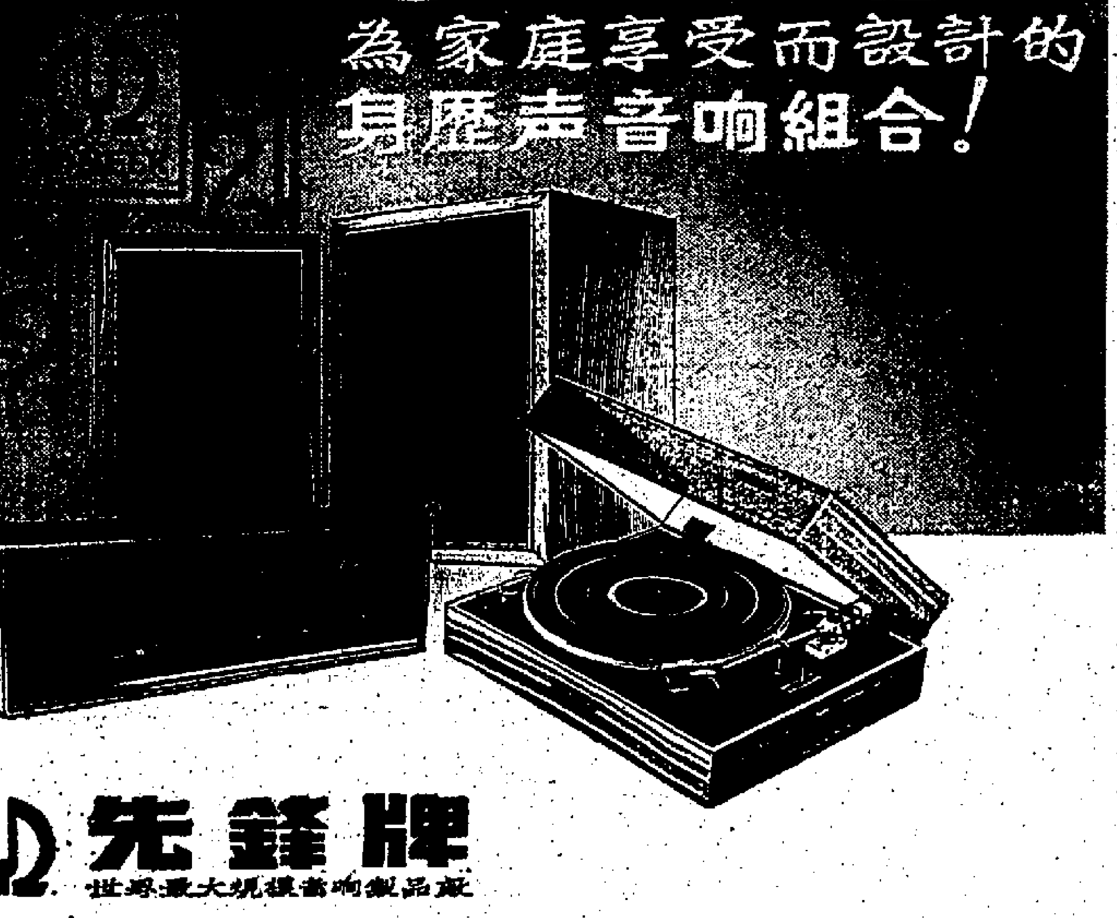
雙方過去曾經有兩次遭遇，首次在聯賽被悠悠所敗，大同雖然首仗失利，而在這個銀牌賽于最近一仗決賽再以四十九比卅九，獲得首仗之勝利。故今仗仍屬一場「五五波」。但觀雙方最近的一仗演出而論，大同對取勝之機會，始終仍是比悠悠稍高。茲將今晚雙方球員名單列：

（大同）領隊江茂森、李玉秀，教練梁錫銘，隊員：羅熙婷、陳婉濤、陳利南、梁敏、何婉兒、王敏華。

（悠悠）領隊兼隊長，教練兼球員顏詠琴，球員：鄭嫻、尹桂嫺、楊瑤珊、陸嘉儀、鄭寶珍。



・東方水藝會・東方游泳場前天開放，首日舉行水藝大會，由該會主席李均頒發全場獎品，圖爲李主席（右）頒獎與冠軍得主。



電声440型
為家庭享受而設計的
身歷声音响組合！

先鋒牌
世界最大規模音响製品厰

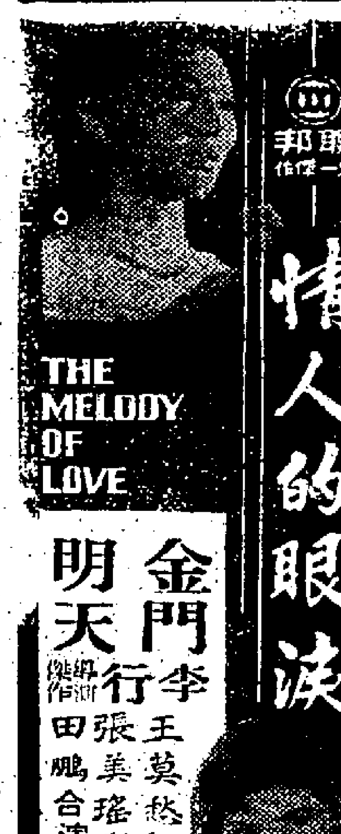
Model SX-440 Solid-state 40 watt AM/FM Stereo Receiver.
Model PL-11 High performance stereo record player with two-speed, 4-pole synchronous motor.
Model CS-52T A compact, two-way speaker system.

請到附近各大無綫電器行參觀選購

總經銷：和記工程有限公司
香港百德新街五號地下　電話：H-766815，H-773741

娛樂 荷李活 黃金 國都 樂民 倫敦 國際 亞洲 太安 京華 國賓 六院加早場
恐怖片王 賣座最盛
DEAR MURDERER
膽小止步 膽大歡迎 兒童不宜觀看
陳厚 丁珮 丁紅

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶
今天續映
國泰出品 武俠鉅片
趙雷 陳曼玲 田青 秦牧 朱祥 王林
THE ROYAL SEAL
蘇祥 梁銳 姜南 胡維 馬劍 容玉



THE MELODY OF LOVE
情人的眼淚
金門 明天
李莫愁 王 張美瑤 田鵬 合演

北河 即日選映一天
全部七彩
帝女花
任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演

油麻地 即日選映一天
七彩闊幕
娘惹之戀
陳寶珠 呂奇 陳非儂 宮粉紅 主演

明天兩院：多情高寶貓

荔園遊樂場
百聞不如一見 百遊不如一試
神秘洞
全部聲響之佈景 全部電動控制機車
爲東南亞首次出現

啟德遊樂場
專劇：夜演：江山錦繡月團圓
何文煥 梁翠芬 潘少山 梁燕芳 李文良 李碧紅 李若呆 高明 李華天

THE YOUNG AVENGERS
金門 金華 金國 金宮 皇華 永寶 明聲
今天八院仍映
打破紀錄 橫掃一切 輿論推荐 觀衆讚好

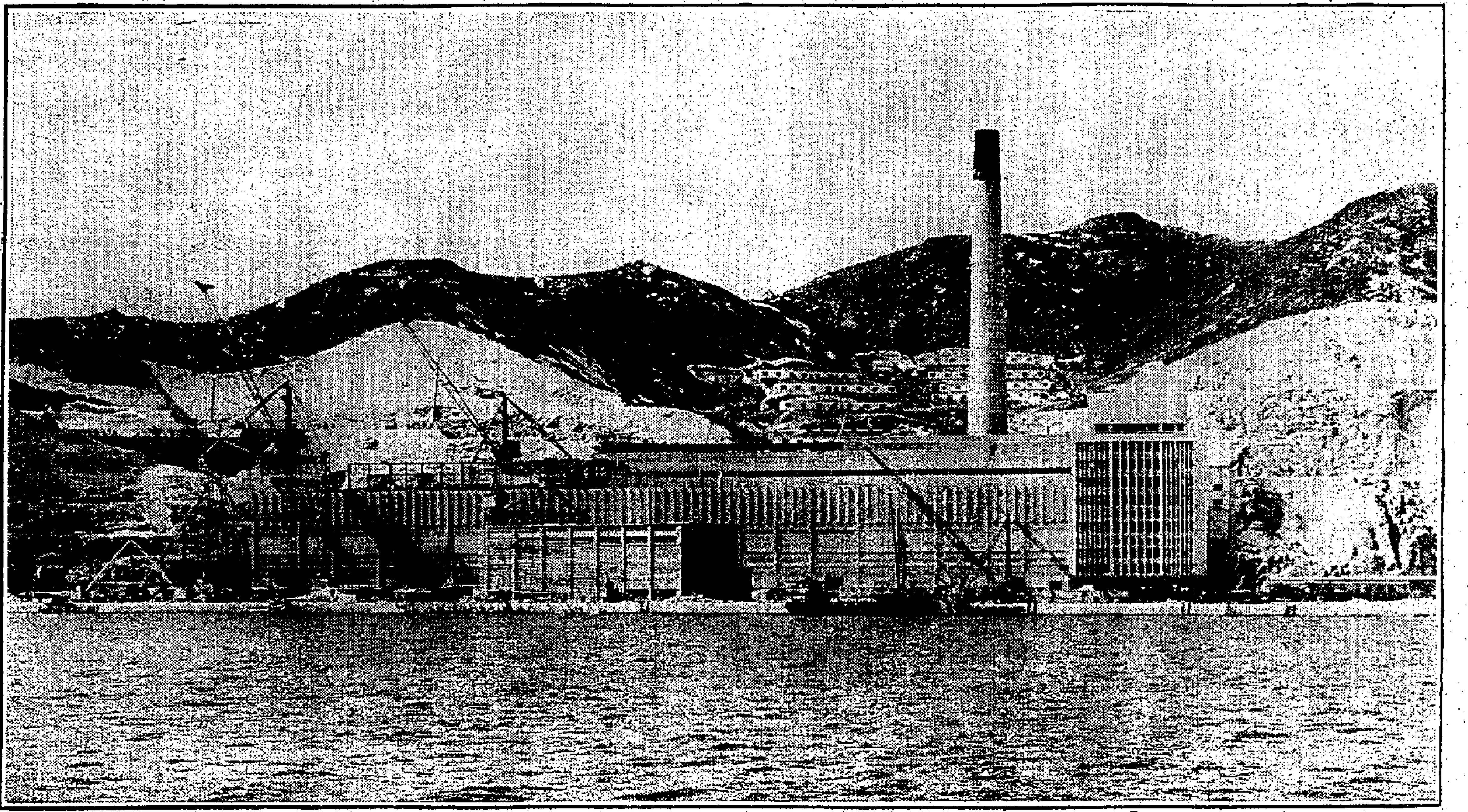
華樂 今天只映四場
七彩新型歌舞片
花月爭輝
古廟幽魂
復仇者

真光 只映今天 請勿錯過
吸血人魔
騰查查 老婆
女俠飛 紅巾
裸屍痕

新型武俠巨片
明天盛大獻映
天龍堡

新華 京華 金門 下期獻映
格連福特 全部快速動作
神槍手 震邊城 七彩
HEAVEN WITH A GUN

半島電力有限公司青衣島發電站
啟用誌慶



工程之總承辦商

中華電力有限公司

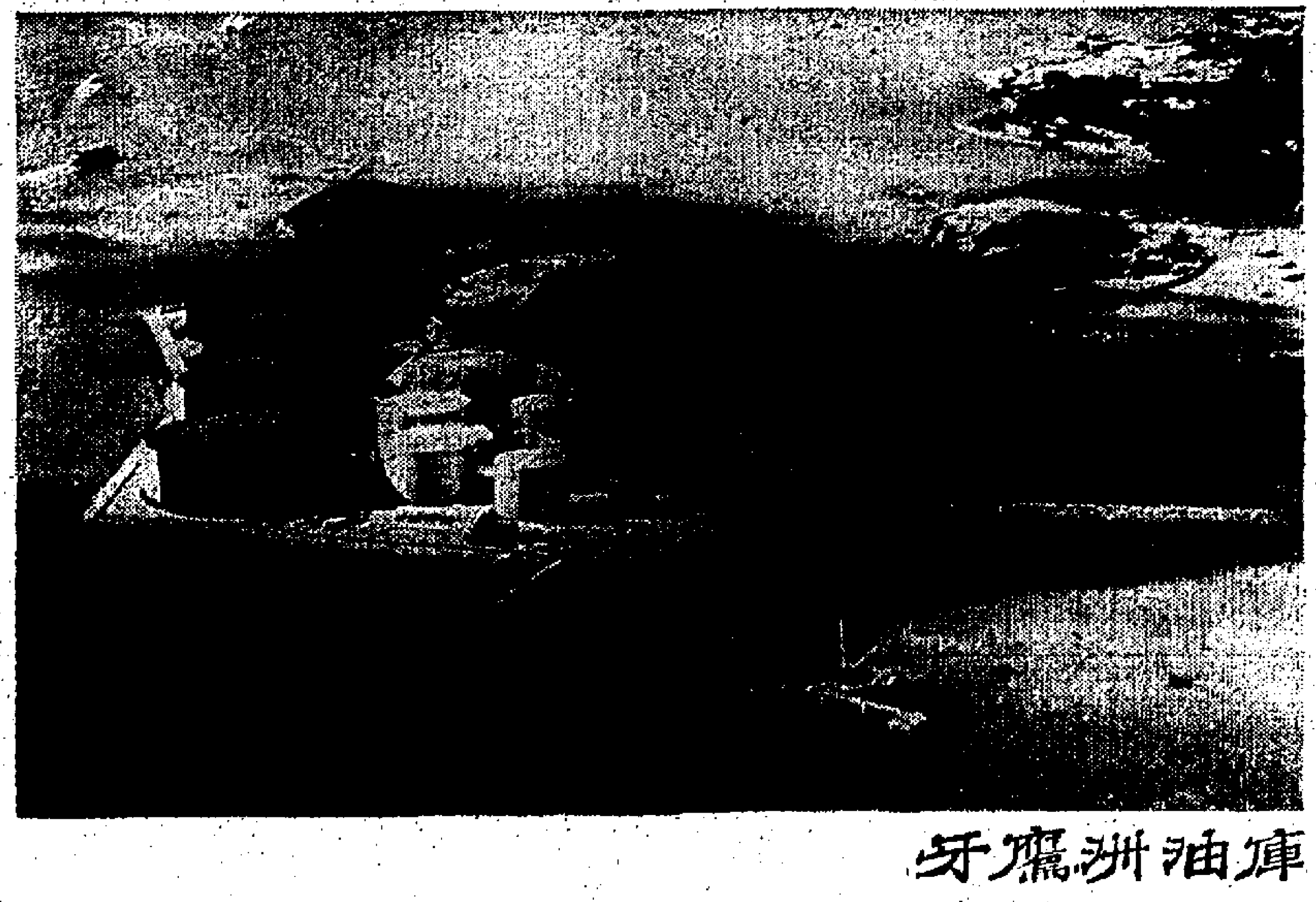
敬賀

九龍亞皆老街147號
電話：K-644311

恭賀

半島電力有限公司

青衣發電廠開幕典禮



牙鷹洲油庫

Esso

標準石油（香港）有限公司

雲煙小記

柳鄉

釣魚艋

九人車停駛後，上落鄉由搭客的選擇。此與過去內地的「釣魚艋」，大同小異。所不同者，是內地「釣魚艋」的車輛是做卡車，搭客都是遠程旅行的。

行走西南公路與西北公路的汽車，初期是大卡車，晴天落雨，各憑天命，行李鋪在車底，人坐在行李之上。普通一輛卡車坐三十搭客，不算虐待。大家盤腿而坐，不分男女，腿腿相接，幸好那時非禮之風不流行，否則，很容易發生。

這些汽車是屬於「國有公路」，搭客自然要買票登車，最短的途程也有三天，長則晚歇。開車的為了賺外快，往往在開車之前，先由他們的相熟人物色對象，雙倍票價，在中途上車，使主管人員無法查出。到了一站，先行落車。此因當時公路車極度缺乏，買票往往要排龍之外，而且要等上一個星期，甚至十天半個月始可成行。打政府工的優先買票，老百姓祇有等候輪票。

這種方式的「釣魚艋」，每個公路車司機就發大財。蘭州一個七財主，為了趕到西安料理上喪事，千方百計買不到車票。結果以金條作代價，搜到手一張車票。出金條之外，還要向司機恭敬備至，一路之上始有照料。

司機之錢來易去亦易，他們逢在大站，必有一姿，晚上不須去客棧開房，如同回家。溫柔一宵之後，要旋開車，輪到另一姿。司機差不多嗜賭如命，玩的多數是牌九。他們袋中有錢，又是無端端而來之財，賭時非常闊氣。有個司機輸得分文無存，他仍不罷手，要孤注一擲。共賭者要他押注時，他掏出一串汽車鑰匙，意思是把那輛車當賭本。結果他贏了，如果輸了，那麼公路車就會被人拉走，化公為私。

省港澳百年人事

仁

擄劫渡海小輪

發生在五十一年前，仍未破案

因擄海底隧道，翻至油蔴地小輪公司近數年來，竟無法敢擬計劃，其未來發展藍圖，弄到港九兩地交通系統，在紊亂中祇能故步自封，得過且過，最高有關方面，未知對此有何解釋？

回溯五十年前的渡海交通，初由四約小輪公司承辦，其創辦人為張月洪（今主持大觀攝影場之其晉嗣演祥君），亦有深水埗與香港對開一線，其各離島與香港各線，統由曾任前華商總會主席李瑞琴承辦。

稍後，四約小輪公司承批期滿，才由現在之油蔴地小輪有限公司獲得接辦之權。

四約小輪公司，係九龍四約街坊集資，向政府申請承辦，所謂四約，以油蔴地為首約，另外，便是旺角，深水埗及尖沙咀，油蔴地街坊佔股最多，張月洪遂以創辦人兼總司理一職，股東中，亦以熊姓、余姓、梁姓及黃姓擁有較多股權，梁姓及黃姓兩股，一為旺角大商家，一為深水埗大地主。

油蔴地小輪渡海碼頭，香港方面，在域多利街海傍，約與現址相差數十武，油蔴地方面則在公眾四方街海傍，即現在油蔴地差館後邊（當年不稱警察，稱差人，警察則幾號差館）。

深水埗渡海碼頭，香港方面，在上環街市（北便）對開海傍，深水埗方面，其小輪渡海碼頭則在南昌街海傍。

當年行洋行工者，多聚居香港，部份居油蔴地，深水埗與香港對開一線，早上乘客，多屬挑雜物赴香港應市，及返深水埗時，則屬挑擔水回頭。

約在一九一八年，深水埗與香港對開之一線小輪，忽發生了一件驚人擄劫案，某一夕，最後一班深水埗之渡海小輪（晚九時開出），竟一去不回，船上有男女乘客廿餘人。

到現在（一九六九年），案猶未破，香港有關方面，固應仍有案可稽。

當年，有謂被擄之男女，乘客分頭個別與擄匪講數獲釋，但都未敢向香港有關方面銷案。

又據云，其被擄小輪，在香港方面碼頭開出，即被控制，立時由擄匪將小輪駛上另個顏色，始行呼嘯出海而去，擄匪係黑面神匪幫人馬。

匪幫神通廣大，廣州治安方面，又不肯與香港有關方面合作，故四十多年來仍是石沉大海，被擄小輪及被擄男女，前天光日報曾刊出「黑面神」說部，雖未談及此案，但黑面神匪幫，香港有關方面，當年聞之面色變。

曉聲

半靜寂地帶

丹尼

海底隧道，可能在八月間興工。這條管狀的大通路，深入海底起碼七十呎。

這條巨型的大溝渠，如果用透明塑膠造成，來往人士就可以欣賞海底生物，而無須再設水族館了。

×

香港目前有一百一十萬學生，或每十個人之中，便有一人患近視，力不均佳。換句話說，香港至少有十分一人是需要眼鏡。此所以眼鏡公司之所以越開越多也。

×

港督戴麟趾爵士在「回首當年」中說，如他中了大馬票，他將部份的獎金捐給一些慈善機構，然後購買一些真正想買的東西，餘錢就做未來投資，這可以說是一個很標準的中獎計劃方式。

×

倫敦一百貨公司，出售一種「單性衣服」，在衣架上，不分男女，均可選購。因「單性衣服」，在街頭，不祗可以看到「單性衣服」，而且可以看到「單性的人」呢。

科舉趣譚

林兆年

科舉時代，試場中發生過不少有趣之事，殊堪解頤。爰據書本頭傳說，有數則，以為談資。真耶假耶？是耶非耶？固不能徵之矣！

清康熙帝丑科會試，李蟠嘗用通榜法，所取錄雖皆一時名士，然落第者仍紛紛作鬧，新詩云：「門生未必敢升堂，道路紛紛間未央；我獻一梯兼一策，牆頭高立賀知章。」按「唐書」載：賀知章在禮部選輓郎，取捨不公，門蔭子弟，喧鬧盈門。知章不敢出，乃於後園搭一梯，出牆頭外以決事。

據說：有新將落聰明過人，博學強記，然性嗜酒放縱，因赴科試，醉誤時間，不能入場，於是乃在門外大嚷：「天才蓋過，欲比今場，任若不倒。」守門者報告試官，試官召入問之，知其延誤試期而大言者，乃曰：「紙如有才，尚可與試。」即請賜題，試官欲難之，乃以筆管塵印於卷上，曰：「圈內寫一百人名，如寫不出，立刻出場。」不料餡不假思索，即寫：「孔門七十二賢，雲台二十八將。」試官見之，雖然點頭道是，猶恐其偶然遭遇者，又問曰：「賢賢何德？將將何功？可詳述之。」餡口若懸河，一一說明。試官大加讚賞，遂中為第一。

據故老傳說：潮州有一秀才，赴省鄉試，途經荒落，見一女屍，陳死路旁，不知為何，秀才憫然，乃脫所穿長衫以蔽之。因匆匆趕赴科期，不及將其埋葬，后為鄉民葬於原處。秀才是科應試文章，極為平庸，本應名落孫山，不料試官看其卷，以為不佳而棄之，忽又見其卷，是害再，及後又棄之，如是者再，乃細加留意，忽見一女鬼，身披長衫，捧同其卷，試官頗感詫異，乃召秀才問之，秀才將其事以告。試官曰：「以德報德，此之謂也。」乃取錄之。秀才遂中舉人，及其回鄉，念及女鬼之德，乃為建廟，名為「寒媽廟」，其廟至今尚存。

銀色濱義

江柴薇

張斌續拍戲 國泰重新人

俗語說：「見過鬼怕黑」，國泰的新小生張斌，月前因練馬跌傷，在醫院住了一段時期，現在雖然復元了，但對於騎馬，已經有所懼怕。

這一跌，使他損了很多，還幸化把要來沒有多大影響，否則，就會「壯士血」，便會從新考慮了。

這套武俠片的導演是屠光啓，男主角還有一位張揚，所知，片裡一位女角，在開拍之前，屠光啓是希望由文蘭演出的，曾向製片部提議。

但當製片部同意時，文蘭因病，入了醫院，為此，製片部迫得要改變計劃，改由王星磊太太——王蘭，去擔任這個角色。

現在，張斌恢復拍戲，這位年青的小影子說：「雖然對練馬有所恐懼，但相信過一段日子，我又恢復去練的，原因是拍片需要。」

從這可以看出，作為一個演員，並不容易，一個演員的生活，更不足為外人道。

國泰對於用新人，的確是越來越大膽，好幾套片，都是以新人擔任主角，現在又有幾套準備開拍的新片，是由新人去擔演了。

計有張森、汪平合作的「小辣椒」，這是一套從現實中取材的諷刺喜劇，男女主角，都是新人，女的名宜玲玲，今年才十六歲，男的名劉康。兩位都是國泰第二期的訓練班學員。

除外，將要開拍的那套「洪福齊天」，女主角也決定下來了，是那位張洪。這位從訓練班出來的新人，簽約不久，便給派出在唐煌所執導的那套「乘龍快婿」中擔任女主角，據說演出不負所望，故這套「洪福齊天」，便再派她上陣。

男主角，一兩日間，便會決定下來，而片中的一位諧角，是已經決定邀請梁醒波。梁醒波近年很少在粵語片中露臉了，所拍的影片，大部份都是國語片，就以國泰來說，他便先後拍了好幾套。

國泰現在開始，計劃多拍一些喜劇，看情形，梁醒波以後，更多為國泰效勞了。

杜果食法種種

娥藍

杜果不可以用刀切開一片片，因切斷果肌理中之纖維，食之不易消化，尤其是小童若連纖維食之，亂起腹痛，不可不知也。杜果最合衛生之食法是剝皮後，手持著未剝皮處而食已剝皮處，備食杜果之肌理，所餘之纖維乃附於果核，往往食罷果肉，所餘之果核附著之纖維有數分長。

杜果核連纖維洗淨後曬乾，是中藥之一，主治慢性支氣管炎，化痰止咳，杜果之藥用甚宏，據「本草補」載：「杜果，以白杜為最勝，有天然理中湯之譽。」按理中湯為主治太陰吐利中寒霍亂之要方，本品功用亦差似之，能補中益氣，有健胃祛風之功能。」因為杜果所含之維他命為眾果中之最豐富，黃熟杜果含維他命A、B1、B2、C等。未熟杜果含維他命A也不少。

食杜果在餐桌上要動用的是叉和匙羹，用叉將杜果按著不動，然後剝皮，將匙羹挖食果肉，纖維自能保留在果核附着，不致食進腹中。

泰國尚有幾種杜果食法值得介紹出來，佐料，膾炙人口，到處可以見到糯米飯用杜果作米蒸熟，將飯取出，製法並不煩難，先將糯米汁，另取杜果去皮去核，隨意加上甜或鹹的糖形狀大小粒塊，淋於飯上食之，味甚可口。南洋人士最喜歡在蒸熟白糯米飯上，配以椰汁、芝麻醬，果味同食，別饒風味之佐膳也。

杜果未熟時，色青如蘋，條狀，因果生，不得不用刀切，與果熟忌用刀切宜剁食不可同日而語，果肉切條碎幼如荀絲，文將浸過之蝦米粒一二兩搗爛，半匙羹白糖，攪之使勻，用之佐膳，遠勝於杜果條絲和勻，配以些少胡椒粒及「椒醬肉」或「檸檬醬」等夏日佐膳品。

印度人之「酸里」，是用杜果、葡萄、檸檬汁、赤糖、胡椒粉、蒜頭、醋等製成。

「節梨醬」是椒醬肉之最佳原料，是印度人用未熟果及紅番椒等製成。「酸辣醬」，顧名思義是味道既酸且辣，用杜果、糖、醋、蒜、葱、辣椒、番茄等製成。

袁世凱祀天

洪嘉奈木

復古達到最高潮，要算是民國三年十二月二十三日的祀天一事了。本來在帝王時期，每年要隆重祀天，新君即位也要昭告皇天后土，但是到了共和時代，天究竟是怎麼一回事，大家都知道了，此時再說祀天，未免成了笑話，但是袁世凱卻不理這些，認為帝王既然祀天，大總統也應當祀天。民國三年元月政治會議閉幕時，袁世凱就交下祭天，祀孔兩條議案，本來照袁世凱的構想是在農曆元旦，在政治會議上，孫毓筠卻提出修改，規定以冬至為祭期，天壇為祭所，大總統為行禮人，大總統穿古代衣冠，到圜丘祭天，禮節則用跪拜大禮，但是大總統袁世凱服，行跪拜大禮，當經會議通過，呈報袁世凱核准。因此遲到了民國三年十二月二十日袁世凱始公佈了祀天的命令：特牲之薦，彝俎手翼，記謂尊天為帝制所從出，郊祀非民國所宜存，告朔圜丘之制，辨位于周官，欽若昊天，亭毒萬物，粵稽古訓，祀事孔昭，改革以來，羣言淆亂，臨汝之誠，因疑配祖為王者之私親，轉昧根本為人之通義，使牲牢典，日天視民視，天聽民聽，民之所欲，天必從之，古之莅民者稱天而治，正以監觀之有赫，示臨保之無私，尤與民國之精神相符合，前經政治會議議決，嗣由禮制館擬定祀天之通禮，公佈施行，茲據內務部呈稱：本年十二月二十三日為冬至命節，應遵行祀天典禮，本大總統屆期百官代表國民親自行禮，各地方行政長官代表地方人民于其治所致祭，用展古義而答洪庥。」這篇大文可說滿篇不知所云，而且也沒有這個必要，可是袁世凱屆期還是實行祀天大典，先乘裝甲汽車由公府出發，在南壇門外換乘四角垂纓絡的雙套朱輪馬車，到昭亨門外換乘竹輪肩輿到壇，由蔭昌與陸錦兩名高級軍官攙扶下轎，步上增階。大總統頭戴爵弁，身穿十二團大禮服，下穿印有千水紋的紫緞裙，陪祭大員特任官九團，簡任官七團，荐任官五團，下面一色紫緞裙。過去皇帝祀天「視版」上寫「子臣某某」，這次改作中國袁世凱。

港九首輪影院聯合廣告

京都·大華：李雲奇里夫 越映越旺 第二週 七彩濶幕 戰爭片王 八方威震 火海敢死兵團 早場：諜戰千面龍 血戰橋頭堡

東城·樂宮·東樂：連日狂滿 基斯杜化李 吸血殭屍 吸血殭屍復仇記 早場：東城 神槍殺手

新華·豪華·金門：今天三場獻映 風雲英傑 七彩 金門獨家獻映 十三妹 丁瑩·安平主演 神槍手威震邊城

樂聲·新聲·金冠：最後今天 壯士神槍 今天四場 玉樓春曉 今天四場 火海敢死兵團

總統·海運·國華：越映越旺 寧為寡婦 國華今天選映 神龍電槍閃！ 李雲奇里夫

皇后·麗聲·皇都：今天獻映 逃獄驚魂 Defiant Ones 無敵雄師 Devil's Brigade 新茶花女 La Traviata 烏龍英雄烏龍福

利舞臺·文華·國寶：狂滿 第二週 神龍閃電槍 Big Gundown 國寶今天五場 盜璽 七彩濶幕

東方·快樂·金國：第20天映 兩項金像獎 殉情記 ROMEO & JULIET 金國 十三妹 快樂今晚午夜場：海空特務生死戰

東城：廉價早場 神槍殺手 GUN IS MY LAW 票價六毫、一元、一元五角

皇后·麗聲·皇都：烏龍英雄烏龍福 THE PRIVATE NAVY OF SGT. O'FARRELL 聯美公司 又一彈笑

大龍鳳劇團：最後今天 龍門客店 鳳客旅店

香港：明天獻映 孟甘穆利活 虎俠旋風槍 動作快·打門狠 不畏縮！不屈服！不怕死！

國泰·中央·英京·英華·長樂：最後今天 小魔俠 馮寶寶 薛家燕

紐約·大世界：今天最後六場 白日夢 路加奈子

快樂午夜場：海空特務生死門 反黑突擊隊 奇謀妙計女福星

麗斯·百樂門：火海群英 愛的世界

英京·英華：喜迎春 武當飛鳳 浴血鐵城 多情高寶貓 小俠

新世界：即日放映 夏威夷 明天放映 神探明黑

域多利：今天 啞女情深 冷血兒手 天龍俠

永華：十三妹 萬紫千紅 今公餘血路 蕩馬湖

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

留學英美各地的同學們：各位身在海外，可曾時常惦念香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：本報現有航空版，每日將香港新聞...每月付港幣四十三元...工商日報有限公司啟

工商日報啟事：本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，或發覺遺漏情事，如遇有不能按期收到，各海外定戶，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼祈。

歷代多奇童

齊武

優異兒童愈多，未來希望愈大。「漫道豫章之小，已具杖樑之觀。」歷代多奇童，畧舉一二，以期促進社會重視兒童教養，樹立良好的基礎。

兒童是未來主人翁。紹箕裘，恢先緒，繼往開來，發揚光大者賴之。一國優異兒童愈多，未來希望愈大。但兒童之才能何來？多由後天培養。所謂「生而知之者少，學而知之者多」也。孟母三遷其居，良有以也。吾人不應以兒童智慧未開，等閑視之，實際上，却有許多兒童勝過成人，考諸史籍，多有記載。茲舉其一二，以期促進社會重視兒童教養，樹立良好基礎。

昔孔子出遊，見兩小兒爭日；一曰：「日初出如車輪，其中時乃如盤。此遠者小，近者大也。」一曰：「日初出時蒼蒼涼涼，其中時如探湯。此近者熱，遠者涼也。」孔子不能決。周代兒童已有科學頭腦，故能孕育五千年來優良文化。而項橐年僅七歲，即爲孔子師。爲世師表，集學術之大成者，竟遜籌乎兒童。當陸士龍與兄士衡齊名。幼時閣鴻見而奇曰：「此兒若非龍駒，當是鳳雛。」後果官至右司馬。又桓溫生未期，溫嶠見而奇之，曰：「司試使啼。」及聞聲，曰：「眞英物也。」南史：謝密幼時，叔父混見而異之，曰：「此兒深中夙敏，必成佳器。有子如此，足矣！」又易七月識之無。此兒童之奇者。

「鄴侯外傳」：李泌召見時，年方七歲，適玄宗與張說觀棋，上使說試其能。說請賦「方圓動靜」。泌曰：「請聞其畧？」說曰：「方若棋局，圓若棋子，動若棋生，靜若棋死。」泌即答曰：「方若行義，圓若用智，動若逞才，靜若得意。」說異之，賀上得奇童。「漢書」：孔融十歲往謁李膺曰：「吾乃李君通家子弟。」膺問所由，融曰：「先君孔子與李老君同德比義，而相師友，則融與君累世通家也。」「唐書」：徐孝德之女惠，年僅八歲，援筆成文，太宗聞而異之，召爲才人，號徐賢妃。一日上召妃，不至，上怒，妃進詩曰：「朝來臨鏡台，妝罷獨徘徊，千金買一笑，一召豈能來？」上乃釋之。又柳公權年十二歲，三步成詩，文宗曰：「子建七步，子乃三步，子過於子建多矣！」「宋書」：「劉祐七歲能屬文，叔父靈運座側，謂賓客曰：「此兒吾家明珠也。」又寇準七歲時，詠華山詩云：「祇有天在上，更無山與齊，舉頭紅日近，回首白雲低。」師共識之。此兒童之才者。

「世說補」：王文姬年六歲，父邕夜中鼓琴絃絕，姬曰：「第二絃」。邕故斷一絃，以問之。姬曰：「第四絃」。並不差謬。邕曰：「偶得之耳！」姬曰：「季札觀樂，而知興亡之國；師曠吹律，而識南風之不競。由此觀之，何足不知。」「列國志」：甘羅年十二使趙國，王見其年少稱奇，問曰：「先生年幾何？」羅曰：「十二歲。」王曰：「秦廷年長者不足使乎，何以及先生？」羅曰：「秦王使人，各因其任。年長者任以大事，年幼者任以小事，臣年最幼，故爲使於趙耳！」卒說服趙王割五城獻秦。司馬溫公五歲時，與群兒嬉戲，一兒墮甕中，衆兒驚走。公擊破其甕救兒出，衆皆異之。此兒童之智者。

同時，兒童亦有謀略。燕太子質於秦，謀一大臣爲燕相，以呂不韋之權勢，強遣張唐往，不果，竟由甘羅一說成行。繼又使趙，割五城，併分燕地。秦王喜曰：「孺子之智，大於其身。」即封爲上卿。詩曰：「許多功勞出童子，一生智慧豈因年？」芸芸兒童，蘊多奇才，惜未發掘耳！「漫道豫章之小，已具棟樑之觀。」後生可畏，今甚於昔。

市聲

餘暉

這個宴會相當熱鬧，酒席把一個大廳佔得滿滿的。在蔡子華的記憶裡，可從來沒有見過這樣的盛大場面，也沒有見過穿得如此整齊的一羣男女。他正在忙着欣賞這個場面，忽聽得表伯對他說道：「你自己去找座位吧！」

他向前桌子中間的通道上走過去，看見到處都有空位，祇是沒有一張熟識的臉。在他的下意識裡，總覺得應該找個可以談天的人。他一直走到盡頭，才在一張較空的桌子上坐了下來。與他同桌的，都是一些中年男人，從他們談笑的姿態看來，分明都是早就認識的熟人。他覺得十分孤單，祇好看看四周的人，看看印在往壁上的招牌字。

這樣嘈吵了足足半個小時，總算每個人都就了位，菜也擺着上來了。

蔡子華對香港處處都留下一種繁華的印象，跟馬來亞是兩個世界。在這個宴會裡，尤其使他留下這種印象。他沒有人可以談天，祇好專心品嘗每一個端上桌子來的菜。他對於香港的美味，差不多帶點敬仰的心理。因爲在馬來亞不論如何調製，總還帶點粗糙的巴利口氣。

香港的賀客，來得雖慢，散得可快，最後的麵飯一過，客人就起身走了。蔡子華雜在人叢中退出去，見表伯站在那裡送客，便走近去說道：「表伯，我先走一步。」

「要帶些點心回去嗎？」

「不要了，我吃得很飽。」

回到住處，他就往床上一倒，前這一天的全部記憶，又回到他的腦海裡來了。

他覺得表伯的那個義女雖然長得很美，可是尖酸刻薄，從她嘴裡說出來的話，句句都是嘲弄的話。他不明白的是自己同她無嫌無隙，爲什麼要說出這番不友善的話來。當然，她雖然不是表伯的親生女，但畢竟是他的繼承人，可是自己祇是公司裡的一個起碼職員，她爲什麼也要妒嫉呢？難道她對自己有着誤解，把自己看成奪產業的人了嗎？

他躺在床上想來想去，都不能解答這個問題。隔了一會，他感到乏味起來，便計劃到未來的生活。他現在的月入是四百塊錢，除了開銷就沒有什麼多餘，不過表伯在他抵達的時候給他五百塊錢，要他添置一些衣著。這筆錢他還沒有動用過，因爲他勸服他來香港之前已經做過兩套衣服，還買了足夠的襯衣。憑眼前這點收入，要把母親接到香港來居住，當然是不可能，假如薪水能夠增加到六百，或者能夠奉養母親了。（一〇四）

月朦朧

雨萍

逸帆心裏一陣劇痛，猛的咬了一下嘴唇，咬緊地擦着了打火機，點着香烟，連連猛吸幾口。

苓芳倒沒再往下說，她摘下耳環，用指尖挑了一片清潔霜，心不在焉地抹在臉上。

逸帆瞅了她一眼，又繼續在心裡回憶她的細節，記得爲次他去看苓芷，正是小苓出世不久以後，他說他擔心苓芳會把小苓栽培成一朵小交際花，苓芷勸他在教養孩子上面要爭取權利。他當時的確有過這樣的決心，可是在現實的打擊下，他的決心很快就動搖了。現在的小苓，正如他所預料的那樣，是一個寵壞了的名女孩，書念不好，就是會在別人面前輕顰淺笑，搔首弄姿。苓芳的年紀一天比一天大，她對女兒的期望也一天比一天高，她要爲小苓安排好一切，讓她去走自己爲她鋪好的路。

今晚見到苓芷，他以前說過要好好栽培女兒的話又浮上心頭，叫他又慚愧，又內疚。他不是一個好情人，也不是一個好父親，他對不起苓芷，更對不起小苓。

睡到床上的時候，苓芳臉朝天花板，一口一口地吸烟，在黑暗中，燃着了的香烟，像一朵小紅花，不住地閃動。

她忽然一翻身，把香烟往烟灰碟上用力一按，房間裡全黑了。

「逸帆，我想到了一個發財的辦法！」

「什麼？」他別轉臉，正正地看到她那雙閃探着光芒的眼睛。她向來很少跟他談到事業上的問題，在怎麼樣才能發財這方面，認爲他是個獃子。「你又想炒股票？風險太大，我勸你別幹了。」

「不是炒股票，這比炒什麼都能賺錢。」

「是甚麼生意？」

她先不答，深深地吁一口氣，然後說：「我近兩年運氣很不濟，炒股票失敗，投資不順利，連打牌都要輸錢，再這樣下去，我老了，小苓還未長大，你又是不會[illegible]的，青黃不接，我們眞的祇好吃西北風。」

他打了個寒噤：挨窮他固然甘心，更叫他不安的是苓芳分明想要小苓做她的接班人，「就是小苓長大，我們不能完全靠她的。」

「這是將來的事，現在她還是個娃娃，再等她十年，我們先餓死了！」

女牧師

傑克著

六五：華多福訪女牧師報告要事

女牧師切誡梅洛芙，別把安娜的事跟任何人說。

「那當然。」梅洛芙一口應承。

不多時，華多福到訪。

女牧師還入教堂後，訪問的客人可直進她宿舍，隔一諸牆，分開臥室和會客室內外兩部分。她們正在外邊談話，華多福不敢直入，已被梅洛芙瞥見，說道：

「請進，我就走了。」

說罷，她眞的站起來，笑着向女牧師告辭。

「我來，把你們的話兒打斷了。」華多福說。

「梅洛芙來閒聊天，沒甚要事，」女牧師說：「請坐。」

「我却有件要事報告。」

「要事？」她跟華多福共事以來，處理過不少重要公事，他總是談笑自若，沒當一回事，如今聽說有要事報告，頗覺詫異，忙問什麼要事，催他快說。

華多福進來時候，女牧師已察覺他神色有異，這時見他吞吞吐吐的，越發驚疑，催促道：

「無論甚麼事，儘管說便了。」

「我是來向你辭職！」

「辭職？幹得好好的，怎的忽然要辭職？」

「正因爲幹不好，尸位素餐，沒意思。」

「你領導的成績很好，其它方面參預的工作，也都很好，據我所聽到的議論，此間沒一個人說你不好。」

「就有一個人說我不好！」

「誰？」

「榮來可夫。」

「那是他個人的話，代表不了輿論。」

「縱說代表不了輿論，他終日胡說八道，影響我事小，影響旁人事大！誰耐煩跟畜生講理？誰耐煩跟人頭畜鳴的傢伙鉤心鬥角？我已決意辭職不幹了。」

「你跟伊凡先生提出過辭職的話嗎？」

「還沒有哩。當初我就不想幹，經你大義相責，我才勉強就職，其實根本不合我的旨趣。我早知會發生今天這回事，惹上不必要的一身煩惱！當時我以至誠接受你的大義相責，現在我以至誠要求你的准予辭職！至於伊凡先生和大會方面，我理應依照手續報告，不過先得向你備案。」

「我不准你辭職！」女牧師以堅決的語氣說。

春雷

上官文武

六三：小娟秘密

申春大吃一驚，忙問：「小娟，你甚麼要離開這兒？……這兒的工作環境很好，大家對你又好，爲甚麼要離開？」

小娟想說，但又把話吞回去，申春曉得小娟一定有難向人言的秘密，在這個時候問她，她可能不會說的，因此故意把話題扯開。

到了下午下班，申春特地約小娟到外邊吃飯和看電影，使她的心情鬆弛一點。等到囘程時，她舊事重提問小娟爲甚麼要離開工廠。這時，小娟祇得說出：

「有人迫我要做……」

「小娟，迫你做甚麼？你儘管對我說，我絕對替你保守秘密……」

小娟思量一會，喃喃的說：「有人迫我做違法工作……」

「做甚麼違法工作……」

「他迫我替他運毒……」

「運毒？」申春吃了一驚，說：「小娟，這是犯法的事，你千萬不可答應呀。」

「唉！難道我不知道？……」小娟深深的嘆了口氣說：「祇是……他便揭發我的秘密……我如果不答應他，」

「你有甚麼秘密？」申春訝然的問。

「我以前曾和那人在販毒機關一起工作，而今，他又叫我和他拍檔。」小娟接着又說：「我因爲不想做這些工作，所以在幾個月前離開那兒，跑到工廠裡工作，不料在前天被他發覺我的工作地點，昨天特地跑來找我，要我和他合作……」

「小娟！……」申春怕小娟意志動搖，所以立刻搶着說：「你千萬不可答應他。因爲警方緝查組織非常嚴密，祇要你參加販毒工作，不消多久，便會被警方知道了。小娟，假如一旦被捕，便會被判入獄的了。」

「我當然也知道，同時，我也決定不幹這種工作，才到工廠裡來工作，但是，那人的手段非常毒辣的，假如我不答應，他除了揭發我的秘密之外，還說要用毒辣的手段對付我……」

「小娟，你打算怎辦？」

「我……我非常害怕，六神無主……」

申春知道她還沒有向惡勢力低頭，便欣然的說：

「小娟，你可以毅然拒絕他。」

「我知道我一旦拒絕了他，我立刻便會被他下毒手，所以，我準備明天便不再上班。」

「小娟，這並不是辦法呀。」申春激勵的說：「你避得他一次，不能避他兩次，你應該義正詞嚴的拒絕他。」

奇緣

莫禮遜原著 南汀譯作

一四：我到果園小住

「對了，因爲我脫離他而跟你結婚，而他就跟你的秘書麥角美結婚，這還不是一種受到刺激的反應麼！」我說：

「那麼，你不會後悔吧？」馬克平說。

「我明知朱漪安這人對我是不忠的，」我說：「他們的結婚時間，可能會比我們還早呢。」

在復活節假期中，我們在天寶大廈舉行過一次餐舞會。當晚，我穿上一襲紫色鑲銀絲的晚禮服，這是馬克平最喜歡的一套。同時，我佩戴上他最喜歡的珍珠頸鍊，和那南非特產的巨型鑽戒。我週旋在許多貴賓之間，他們對我似乎都投以羨慕的眼光，我雖然已接近三十歲，可是，在二十多位客人中，我仍是最年青的一個。

在舞會中，馬克平特別介紹我要和范富甲夫婦多些接觸。范富甲我們以前在澳洲見過他。他是一座大果園的主人，年紀已有四十多歲。他們夫婦，都是馬克平的最好朋友。

其後，我常會邀馬克平去范先生的果園，找他們夫婦聊天。很快，我和范太太也成了最好的朋友。

時間過得很快，轉眼就是寒冷的南非的六月，馬克平爲了業務需要，要到尼斯堡去，我亦以秘書身份同行。直到回暖的九月，我們又返回角城。我們結婚，已經過了一年四分之三，我眞想不到時間過得這樣的快。

爲了要開年會，馬克平又要到尼斯堡去。他的行期是一個星期。

「玉蓮，如果你嫌寂寞，不妨到范先生的果園去小住一個星期。」馬克平說：「我知道他們夫婦，是十分歡迎你到那裡去的。」

「我也希望能夠到郊外去靜靜地休息一段時間。」

於是，我便從電話裏跟范富甲先生商談這個問題。

「我們十分歡迎你到這裏小住。」范富甲說。「同時，我將會爲你開一大舞會，介紹你認識我的朋友。」

「謝謝你，」我說：「我喜歡的是南部，但我又喜歡認識你的朋友。總之，我到你那裏住幾天好了。」

「你什麼時候來呢？」電話已轉由范太太接聽。

「馬先生今天下午就要到尼斯堡去，他起程後，我馬上就來。」我說。

華山採雲錄

無意文 余丹青圖

第一回：五毒飛驛

寃魂不息，尋上門來！

唐若止幾個起落，已越過剛才那幾個人，直向城北而來。走到半道，忽聽見左邊衣袂帶風之聲，立時在房角一隱，祇見兩個灰衣人，飛步向北而去，身法却不甚高明。唐若止微笑，跟在後面，但過一會又聽見奔行之聲，又是三個黑衣人向北面去，這三人比剛兩人身法稍勝，但仍不十分高明。唐若止走走停停，竟有五撥人向北而去。而且最後全入了東嶽廟旁那扇黑門之中。

唐若止挨近那扇門，祇見門後守着兩個大漢，有人進去，便問：「朋友那裡來？」進去的人道：「等人的。」便側身讓人進去。唐若止一整自己身上衣服，瀟灑十分，即時大搖大擺的向門內走去。守門大漢伸手一攔，壓低喉嚨問：「那裡來的？」唐若止道：「等人的。」守門大漢果然側身讓他進去。

唐若止混在人中，向堂內走去。祇見院子裏四五十人，多是些閒漢流氓之類。唐若止心中奇怪：「召這許多閒漢來幹麼？」不一會，堂內走出一個黑衣人，院內四五十人立時靜了下來。唐若止認得正是剛才路上所見的大漢。大漢道：「衆位朋友，請你們來，是幫一個忙。請大伙兒稍待一會。」唐若止見院中諸人全都不知就裡，於是把身形挨近大堂，無聲無色的閃了進去，祇有幾個穿着雜色衣人，兩排站立。而居中一人，正是五毒教在北方的分壇香主林絕塵。

林絕塵身穿黃袍，神情軒昂，立在堂中。廿七名弟子現已齊集，聽候香主差遣。林絕塵從懷中掏出一張黃絹，展開，交到那老者手中道：「角飛上，教主五毒令到，命所有弟子日夜留心此人，一有消息，立即報上來。刑堂香主不日就到。」

老者雙手捧着黃絹，一聽到「刑堂香主不日就到」，立時面色一變。林絕塵滿臉怒色的點了點頭，道：「香主吩咐……」直飛應道：「是。」轉身飛奔入內，捧着一個紅木盒子出來。林絕塵正在此時抓起盆蓋，伸手在盆中取出一顆丸子，便往口中送。

林絕塵神色一變，飛快舉掌一拍，「啪」一聲，卻是案面門，林絕塵登時大怒，口中藥丸但屋一角上怒吼，林絕塵悶聲不響，一片屋瓦，像片般飛來，林絕塵一把接住，向屋面，唐若止揮把瓦片哈哈大笑，飛身而出，迎面飛來，一個黑衣人應聲倒地，同時屋角上的唐若止已直撲而下，林絕塵的三個黑衣人，一出手便是一陣，唐若止一閃，三兩個招數，使把林絕塵的四個黑衣人一一踢倒在地，那些灰衣人雖然自知武功不濟，却也紛紛亮出兵器，奮勇攻上，唐若止好整以暇的拳打腳踢，一陣乒乒乓乓，二十幾人的兵器大半飛上半空，十幾人被點中了穴道，癱倒在地。林絕塵大急，叫道：「衝出去傳送教主號令」，除下十餘人發一聲喊，便奪門而逃。唐若止再把走在最後的兩人踢倒，一言不發，轉身便合攻林絕塵。（四）

瘟君夢

岳騫

第廿五回 大府遷徙兵閱牆引禍 危言成大獄煮豆燃萁

共軍佔領宜賓後，徐向前見到王維舟，當將王維舟部編爲新三軍，撥一個師歸新三軍建制，要他馬上去攻襲綏定。綏定是劉存厚總部所在，糧餉械彈十分充足，如果共軍去攻，絕決不可能攻下。王維舟此時仍打着宣漢國防局的旗幟，率領一批團防局勇，趕到綏定北城。

劉存厚正因爲宣漢消息不明，心中掛慮，一聽說王維舟與團來到，馬上命令放下吊橋，讓王維舟進城。誰知王維舟過了吊橋，進了城門，槍先解決了城門衛兵，向空中放了一排槍，後面共軍就如潮水一樣湧來，劉部守軍想抵抗也來不及，共軍已經攻進城內，大家祇好各自奪路逃走，劉存厚幾乎被共軍捉去，綏定未戰鬥被共軍佔領，城內存有步槍萬枝，子彈三百多萬發，還有一個小型兵工廠，都被共軍奪去。

綏定失守，城口、萬源相繼陷落，劉存厚防地全失，不能再幹下去，當即通電辭職，部隊交與其弟劉邦俊統率，歸命中央，國民政府軍委會任命爲二十三軍軍長。

共軍連獲勝仗，士氣大盛，繼續進攻附近縣城，又攻下儀隴、營山等縣城及廣元、昭化、蒼溪、閬中、蓬安、南部、渠縣等縣一部份。縱橫千里連成一氣，有了槍械彈藥就大量擴充軍隊，共計編了六個軍，兵力達四萬，與陝北入川的兵力相差竟二十倍之多，四川軍閥的殘暴，培養了徐向前的力量。

除去大量擴充兵力外，又開始進行政治的組織，各縣鄉村均有蘇維埃組織，鄉間展開清算、鬥爭，許多殷實良民被指爲地主而遭屠殺，難民紛紛向境外逃亡，達數十萬人之多。四川當時又沒有統一政治組織，各地軍人割據，互爭雄長，無人理會逃出的難民。部份凍餓而死，慘過天災瘟疫。

徐向前佔領川北之後，慾猶未足，進一步進攻開江、開縣，前鋒一度達到臨江寺、仁和場等處，兩開如果失守，夔門、萬縣也不能保。長江將被共軍截斷，川省與外面交通將被隔絕，數千萬人生活皆成問題。幸而這時劉文輝已被川中豪雄聯合擊敗，退守川邊，劉湘發佈令，特派第三師師長王陵基回師防守。

王陵基曾任四川陸軍小學教官，劉湘在陸軍小學就讀時，爲王陵基學生，以後雖然發達地位在王陵基之上，但對王陵基仍保持着舊日禮貌，呼爲王老師而不名。王陵基也盡心輔佐劉湘，兩人之間一直肝膽相照，王陵基脾氣暴燥，綽號王靈官，非劉湘不能包容，但劉湘若沒有王陵基之勇敢善戰，也不能打出天下爲川中梟雄之首。

此時川東局勢危急，劉湘又取得四川統治權，乃派王陵基出師援助夔、萬，進規開縣。

王靈官奉令馬不停蹄開到萬縣，這時共軍已進攻開縣，王陵基由萬縣日夜馳援，到了開縣就同圍城共軍打上。共軍方面指揮官是第九軍軍長何畏，也是一個猛張飛型的人，每戰皆身先士卒，衝鋒陷陣，川中諸將皆怕何畏，獨獨這次遇到王靈官比他更兇，兩人都是親臨第一線指揮，硬碰硬打了一仗，何畏終於不支敗退。（一〇〇）

老招牌，新作風！

工商晚報 當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱 工商晚報

事業未成功者更需閱 工商晚報

分類廣告

醫藥

專科 醫尿病 余華生 尿
小便刺痛 流濁黃白 尿濁帶血 夜尿多 日尿頻
一服即日痊 立斷根 包醫 優待工人 到診二元
診所：上海街四八

救急扶危

李冰妍女師 藥靈

莫敬仁 痔 瘺 廿元包醫

鄭達明 胃痛喘咳 一服根治

女醫李慧賢 無痛新法專醫 痔 痛瘡痛血 廿元包醫 不愈還洋

男虛 人弱 保証即晚見功 固元氣補虛弱

男性會

謝金石 癬白蝕藥

耳鳴丸 耳聾

男性女性整形治療所

老牌中醫 聶高元 尿病專科 輕重尿病 一服斷根

蔡德芬醫師 七代祖傳四十年經驗 耳鼻喉 頸癧 痰核

陳銳培 鮮白蝕 紅癬狀

文清 頸癧

饒少樞醫師 男性退化症

頸癧 徹底內消

驗血 驗虫 驗孕 巴斯德化驗所

竹林氏 五代獨醫一科 嚴重胃病 一服斷根 胃病專家

耳鳴丸 耳聾

布朗士 皮膚專科

祖傳古方 岑子良 風濕 胃 痛 氣 病

美儀髮容所 面容 豆皮 曲線 雙眼皮 隆鼻

瘰核

腸氣 不用開刀 北京中醫師金寶

吳劍雄醫師 世代專科 痔

苗樂天 痔瘻 賭止痕癢丹 賭尿病丹

特准專利 精製

黃鑾澤 痔瘻

朱約翰 外皮 尿病

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢油蔴地上海街三一九號老寶公司。電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

2659 2660 2680 2687 2689 2691 2692 2695 2690 3001 3004 3007 3009 3010 3011 3013

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘仁街82號地點適中，售價一五〇〇〇元，租價二〇〇元起，按月均可，接洽處：香港恰和大廈一二四六室，電話二三〇五八八，或九龍本大廈電話八九〇一〇四

香港區花園洋樓廉價租售（住宅商店）
銅鑼灣五坑道七號高尚洋樓大廈，旺中帶靜，面海背山。售價四八〇〇〇元，租價四八〇元起，按月或分期付款，辦法詳細函接洽：電話二三〇五八八、二三二七〇七

石屋平賣
別墅租售
廈廉平售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146號室
電話：230589

招租（香港）
唐樓出售
唐樓平賣
唐樓租售
工廠租售
單邊700尺
租售均平
商業二樓

屋地廉售
地點：新界29咪牛潭尾
面積：一萬四千餘呎
情況：馬路旁批准建屋
電話K86628 吳少尹君洽

永隆大廈分層租售
深水埗青山道220─240號
㈠G.H.I.J.K.L.M.N座全座樓及
㈡P座之八，九，十，十一樓特價廉售，每層二萬四千元
㈢樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂手費，請電話八九一四六或八六七四九五洽

旺舖急租
旺舖平租
餐廳旺舖
旺舖招租
適合工場
旺舖廉租（九龍）
高尚洋樓（九龍）
舊樓梗房
寫字樓租
相連二樓
洋樓招租
平租樓

士多招頂
旺舖廉頂
美院容廉讓
農場出讓

機器出讓
有多部：㈠固定及流動100PSI風機300─470CFM
㈡電變壓器250 1000KUA. 13500及6600／380VOLTS
有到請及法國工程公司照料水修理廠或電〇─61─513詢問接洽

士多出讓
什舖出讓
公寓出讓
公寓平讓
中區酒家
公寓出讓
公寓廉讓
辦館招頂
出讓
大單邊閣

免費教羽毛花及洗潔精
五元教舞
英人聲帶
英人教授
托兒招生
實用商專
出國 宜學一技傍身

香港商科語言書院 立案 招生
英文拼音・日文・德文・信札
英婦會話・法文・國語・簿記
西班牙文・打字・珠算・文法
TOEFL
安德烈博士主理

招生
舖位廉頂
公寓廉讓
旺舖十多讓

會計專科招生
九龍深水埗坊會汝洲街八十八號
深水埗坊會簿記業上七至九時晚上課個月十元學費發證書介紹職業五一章簡電話K809234

洋行商科
攝影

外語學研所 護士醫學 語文研究
電話：K664707 彌敦道92五樓B─ 華敦大廈
中外教師・選就時間・日夜教學・五月新班
英會名醫 英助 會病 英護
婦話 詞學 語齊 話懸 語士
附設錄音便利自修聲帶函授教學

英婦 初、中、高班
這天日夜一日成天夜習班夜會上新班面洽話課班多實慕
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440（大人戲院）

英人小姐
個別英語會話 尖沙咀 K670272

強身術
學 新咪拿 電871637
經驗教師 詳細指導 中期馬路 足鐘速成 每時八元
學假髮

徵求墨斗
誠徵女件
誠徵女友
男粵徵婚
今生朋侶
徵求
工商稅務
專門報稅做數
帳稅
市民秘書
精補新數
待聘
新乳膠漆
投考工專
國文國畫 程明節教授

香港婦女補習學校香港補習夜校
英皇道26 H70372 金門利商 K680895
國英會打拼珠簿
語文 文話字音算記
新班一日開課・學費十元起

聘請
誠意徵婚
徵誠意件侶
徵求新界
徵九人車
冷氣機
誠徵良件
外商大量

金石婚姻 公司服務
各界仕女欲誠意徵偶者請至
九龍彌敦道785三樓
電話八〇〇三二六二號

良友婚姻 服務公司
誠徵女友
誠徵件侶
徵租廠房

聘請教師
聘請管理人才
招請職員
餐廳男女
練習生
熟手女工

美加移民注意
高薪聘請

假髮廠
請學毛衫
診所登記

美國加拿大英國
高薪聘請人
美加僱用公司 辦理外移民就業

公寓請人
請女外勤
高尚餐室
聘女收銀
請煮飯揸仔
工人各一
誠聘幼師
電視天線工程員
機器廠
孵廠請人
聘請技工

美國加拿大英國
高薪聘請各種技工員「移民最新資料」

大量聘請
全年工作
男女膠鞋生熟手工高薪糧準

美國高薪聘請
免費登記

聘請會計
以年四十上能立全英文者請快盤據九龍郵箱K1228號寄函寄信詳明履歷資料，代約合洽

男女文員
增聘職員
模型所請

招請巴士售票員
年齡 體格 程度 居住 申請
中華汽車有限公司

請女文員
請女帶位
女售貨員
人人樓請

三洋化成株式會社 代理日本
電話：819033 816977
歡迎垂詢 技術資料 備有處方 洗頭水原料 過頭水原料 洗潔精原料 各種製造
旺角通菜街229號地下餘昌化工公司

相手 章田豐

夜冷高週波機
日本製三千至一萬本港製7.5至5000瓦可型
高週波膠單卸
廠大廈43號（五字樓）洽

旅遊簽證
發售各大航空公司廉價機票專人代辦世界各地旅遊簽證
學生出國升學各國移民一切手續供給珍貴資料快捷妥當
歡迎參閱諮詢電話K六七四〇八三─一四假日照常辦公
牛島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀飄頭星光行808室

商旅
友聯公司
啟事
餐室女工
聘英文教師

出售摺椅
南昌旅運公司
Nam Xuong Travel & Transportation Co.
九龍旺角新興大廈507室
電話：843787・842223
昌記設計
冷氣機
平吹氣機
打字機
專改西裝
雪櫃噴油
安裝修理冷氣
瑞香園代客貯貨
內線電話

禮拜環遊新界 Tel.K668100 676503
康泰旅行社 每逢星期日郊遊 結伴往名勝 專程遊覽 古蹟與客玩 遊樂海鮮 多節目 豐富下午茶 客龍特別優待 抽獎助遊 收費平廉 訂票興臨
本社專辦美國、加拿大移民

水松 冷房冷氣雪櫃
鞋踭汽車等合用
福民水松製品廠
K八七四三九三

星加坡 泰國 日本
萬能角鋼
房屋貸款
本公司接受樓宇按揭及買樓貸款可分六年或十年按月償還利息低廉需要者請電話八三一三零或八零三零二九零洽

晶體電視工程
精修各國電視機
擴音機・錄音機・收音櫃機
按裝天線
電話674606
尖沙咀廟街278D（快樂戲院後面）

五毫上門
膠臘板地

歐亞非公司旅遊部旺角
彌敦道創興銀行六樓601室
電梯5字
快捷 泰台星馬日 簽證
（代購機票同佣等）
電話：K八四四七九零

順利公司
百葉窗簾
清潔打臘
旅遊消息
民生冷氣
百葉窗簾
油漆灰水
抹窗打腊

公平搬屋 廿五元
忠誠搬屋 20元
九：665563 港：747038
合誠公司搬屋 三十元
忠信公司搬屋 三十元
九龍 840909 香港 474789
大信搬屋公司
港441783・九881714
歡迎大小搬屋 三十元
立興搬屋 20元
安全搬屋公司
九675872・672704 港444566
永勝公司搬屋
幸運搬屋 廿元
搬運
專執漏水
男模特兒
包裝封面設計

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也
謝謝
工商日報啟

此致
工商日報
茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列
報分類小廣告由 月 日起刊登 天
刊戶： 啟 一九 年 月 日
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票即將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元（每單位不得超過四段）

新龍公司 專門搬屋
文記公司搬屋
888434 廿五元
興隆公司搬屋
九：672704 港：444566
好運公司搬屋 30元
東發搬屋
力生搬屋公司
專車服務・大小搬運
單件搬運・25元起
電話 九810457 838856

醫藥
中聯搬運公司
港717922・710725 九672608・667301
專門搬屋
立勝搬屋公司
九龍 848810・885280 香港 772755・773544
標準搬屋 20元
永信公司搬屋
電813868 港819078 廿五元起

黃標專科腰病丹
百年老牌大佛腸胃丸
鼻 程普德專科
鼻血鼻塞